

ج ٤٣/٦٧

جمعية الصحة العالمية السابعة والستون

البند ٢٠-٢ من جدول الأعمال المؤقت

١٧ نيسان/ أبريل ٢٠١٤

التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣



جدول المحتويات

الصفحة

٢	تقرير المدير العام.....
٢٠	المصادقة على البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣.....
٢١	خطاب إحالة.....
٢٢	رأي مراجع الحسابات الخارجي.....
٢٤	البيانات المالية.....
٢٤	البيان الأول: بيان الوضع المالي.....
٢٥	البيان الثاني: بيان الأداء المالي.....
٢٦	البيان الثالث: بيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم.....
٢٨	البيان الرابع: بيان التدفقات النقدية.....
٢٩	البيان الخامس: بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية.....
٣٠	الملاحظات على البيانات المالية.....
٣٠	١- أساس الإعداد والعرض.....
٣١	٢- سياسات محاسبية مهمة.....
٤٣	٣- الملاحظة بشأن الأحكام الانتقالية وإعادة بيان الأرصدة.....
٤٥	٤- معلومات داعمة لبيان الوضع المالي.....
٧٤	٥- معلومات داعمة لبيان الأداء المالي.....
٧٩	٦- معلومات داعمة لبيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم.....
٨٣	٧- معلومات داعمة لبيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية.....
٨٦	٨- التبليغ حسب القطاعات.....
٩٢	٩- المبالغ المشطوبة والإكراميات.....
٩٢	١٠- الإفصاح عن الأطراف ذات العلاقة وغيرها من الأطراف على مستوى الإدارة العليا.....
٩٣	١١- الأحداث بعد تاريخ التبليغ.....
٩٣	١٢- الخصوم المحتملة والالتزامات والأصول المحتملة.....
٩٤	الجدول البياني الأول: بيان الأداء المالي حسب الصناديق الرئيسية.....
٩٦	الجدول البياني الثاني: مصروفات الصندوق العام.....
٩٨	الجدول البياني الثالث: استخدام الميزانية البرمجية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣.....
١٠٠	الجدول البياني الرابع: المصروفات حسب المكتب الرئيسي - الصندوق العام فقط.....

ترد في ملحق التقرير المالي المعلومات عن المساهمات الطوعية حسب الصندوق وحسب الجهة المساهمة في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣ ويتاح الملحق على موقع المنظمة الإلكتروني على العنوان التالي: http://www.who.int/about/resources_planning/en/

تقرير المديرية العامة



مقدمة

١- يشرفني أن أقدم التقرير المالي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣ وفقاً للمادة ٣٤ من دستور منظمة الصحة العالمية وللمادة الثالثة عشرة من لائحتها المالية. وقد أعدت البيانات المالية والسياسات المحاسبية والملاحظات على البيانات المالية بالامتثال للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (المعايير المحاسبية الدولية) واللائحة المالية للمنظمة ونظامها المالي، فيما خضعت العناصر النظامية للتقرير المالي للمراجعة من جانب لجنة مراجعة الحسابات بجمهورية الفلبين المضطلة بدور المراجع الخارجي لحسابات المنظمة والوارد رأيها بهذه الصفة في التقرير المالي.

٢- وهذا هو العام الثاني الذي تُعدّ فيه البيانات المالية للمنظمة بموجب أسس المحاسبة التي تتطوي عليها المعايير المحاسبية الدولية. وبواصل هذا النهج تحقيق قدر أكبر من الشفافية والمساءلة ومستوى أعلى لإعداد التقارير المالية. وعلى الرغم من أن المعايير المذكورة تتطلب رفع التقارير سنوياً فإن ميزانية المنظمة ما تزال ثنائية السنوات، ولذلك فقد أدرجت في تقرير النتائج السنوية والثنائية على حد سواء. فضلاً عن ذلك فإن هذه هي المرة الأولى التي تتضمن فيها البيانات المالية للمنظمة حساباً منفصلاً للسنة الثانية من الثنائية.

٣- وتشكل التقارير المالية عنصراً حاسماً في مجالي تصريف الشؤون والإدارة السليمة اللذين يكتسبي تحسينهما أهمية في إطار عملية إصلاح المنظمة. وتعضد المعلومات المالية المحسنة تصريف الشؤون وإدارة الأصول والخصوم وتسهل صنع القرار. ويتيح التقرير المالي الآن فهماً أفضل لأداء المنظمة وعافيتها في المجال المالي.

٤- ويتضمن هذا التقرير أبرز جوانب الإيرادات، والمصروفات، وصافي الأصول/ الأسهم، والأصول والخصوم المتعلقة بالمنظمة، إلى جانب معلومات عن التدفقات النقدية، وإدارة السيولة والاستثمارات، بغية توفير صورة كاملة عن الوضع المالي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣. وأخيراً فقد قمت بتسليط الضوء على بعض الأخطار المالية المحدقة بالمنظمة والإجراءات القائمة لمجابهتها، بما في ذلك التحسينات المدخلة على إطار الرقابة الداخلية.

أبرز الجوانب المالية

٥- وصل مجموع الإيرادات عام ٢٠١٣ إلى ٢٦١٤ مليون دولار أمريكي بينما بلغ مجموع المصروفات ٢٢٦١ مليون دولار أمريكي. ويرجع المقدار الصافي الناجم البالغ ٣٥٣ مليون دولار أمريكي إلى أموال وردت قبل التنفيذ ورُحلت إلى عام ٢٠١٤. ورغم هذه النتيجة الإجمالية المتينة فإن بعض محاور الميزانية ما تزال تعاني

من نقص التمويل بسبب عدم تطابق خطط الإنفاق والموارد الفعلية المحصلة. وتندرج هذه الحالة في عداد القضايا الأساسية التي يجري العمل على تسويتها عبر تدابير الإصلاح المالي في المنظمة. ويعرض الجدول ١ أدناه أبرز الجوانب المالية الإجمالية.

الجدول ١ - أبرز الجوانب المالية - كل الصناديق، ٢٠١٣ و ٢٠١٢ والثنائية ٢٠١٢-٢٠١٣ (بملايين الدولارات الأمريكية)

المجموع في الثنائية ٢٠١٣-٢٠١٢	المجموع في عام ٢٠١٢	المجموع في عام ٢٠١٣	
٩٥٠	٤٧٥	٤٧٥	اشتراكات الدول الأعضاء المقدرة
٣ ٤٦٩	١ ٥٣٩	١ ٩٣٠	المساهمات الطوعية المدرجة في الميزانية البرمجية
٤ ٤١٩	٢ ٠١٤	٢ ٤٠٥	مجموع المساهمات المدرجة في الميزانية البرمجية
١٨٥	٩٨	٨٧	المساهمات الطوعية غير المدرجة في الميزانية البرمجية
٩٦	٦٢	٣٤	المشتريات المستردة القيمة
٤٠	١٤	٢٦	إيرادات التشغيل الأخرى
(٢)	(٣)	١	الانخفاض / (الزيادة) في الاعتمادات المخصصة لحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها
١١٠	٦٦	٤٤	المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات
٦٠	٤٣	١٧	الإيرادات المالية
٤ ٩٠٨	٢ ٢٩٤	٢ ٦١٤	مجموع الإيرادات (جميع المصادر)
٣ ٨٩٣	١ ٨٤١	٢ ٠٥٢	مجموع المصروفات المدرجة في الميزانية البرمجية
٨٣	٤٤	٣٩	مجموع المصروفات العينية وفي شكل خدمات
٣٦٥	١٩٥	١٧٠	مجموع المصروفات غير المدرجة في الميزانية البرمجية
٤ ٣٤١	٢ ٠٨٠	٢ ٢٦١	مجموع المصروفات (جميع المصادر)
٥٦٧	٢١٤	٣٥٣	المجموع الصافي

٦- بلغ مجموع المساهمات للميزانية البرمجية ٢٤٠٥ ملايين دولار أمريكي في عام ٢٠١٣ (مقابل ٢٠١٤ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٢). ويشمل ذلك اشتراكات مقدرة للدول الأعضاء بقيمة ٤٧٥ مليون دولار أمريكي إلى جانب مبلغ قدره ١٩٣٠ مليون دولار أمريكي من المساهمات الطوعية. وأدرج أيضاً مبلغ إضافي بقيمة ٢٠٩ ملايين دولار أمريكي عام ٢٠١٣ من الإيرادات غير المدرجة في الميزانية البرمجية. وتضمن هذا مساهمات طوعية لشراكات لا تندرج في نطاق الميزانية البرمجية من قبيل صندوق مرفق الأدوية العالمي التابع لشراكة دحر السل، وصندوق شراكة دحر الملايا، والمساهمات العينية وفي شكل خدمات، وإيرادات المشتريات

المستردة القيمة، وإيرادات التشغيل الأخرى (التي تتكون في المقام الأول من تكاليف الدعم الإداري لكيانات المنظمة، وإيرادات التأجير، ومبيعات المنشورات)، والإيرادات المالية.

نتائج الثنائية

٧- تغطي البيانات المالية الميزانية الفعلية الإجمالية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ والبالغة قيمتها ٣٩٥٩ مليون دولار أمريكي^١. وعلى الرغم من أن المنظمة اعتمدت وضع التقارير المالية بصفة سنوية على النحو المنصوص عليه في المادة الثالثة عشرة من اللائحة المالية المعدلة^٢ فإن الفترة المالية للميزانية لا تزال تستغرق عامين (المادة الثانية من اللائحة المالية). ولهذا، ولأغراض المقارنة بين المصروفات الفعلية والميزانية المزمعة، فإن ميزانية الثنائية تُعرض مقابل عامين من المصروفات السنوية. ويوفر البيان الخامس - بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية هذه المقارنة حسب الغرض الاستراتيجي. ويتوافر المزيد من التحليل لاستخدام الأموال في الوثيقة ج ٦٧/٤٢ المعنونة "الميزانية البرمجية ٢٠١٢-٢٠١٣: تقييم الأداء" التي تبين تنفيذ الميزانية البرمجية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ والنتائج المحققة.

٨- ويتضمن الجدول ٢ ملخصاً يوضح مصادر تمويل الميزانية البرمجية ٢٠١٢-٢٠١٣ واستخدام الأموال في الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ والفترة ٢٠١٠-٢٠١١.

الجدول ٢- مقارنة الميزانية البرمجية ٢٠١٢-٢٠١٣ مع استخدام الأموال في الثنائية ٢٠١٢-٢٠١٣ والثنائية ٢٠١٠-٢٠١١ (بملايين الدولارات الأمريكية)

الميزانية البرمجية ٢٠١٢-٢٠١٣	المجموع في الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣	المجموع في الفترة ٢٠١٠-٢٠١١	
مصدر التمويل:			
٩٤٤	٩٥٠	٩٤٥	اشتراكات الدول الأعضاء المقدرة
٤٠٠	٢٣١	٢٣٥	التمويل العالي المرونة - المساهمات الطوعية - الأساسية
٤٠٠	٣٣	١٤	التمويل المتوسط المرونة - المساهمات الطوعية - الأساسية
٢ ٢١٥	٣ ٢٠٥	٢ ٦٥٠	التمويل المحدد - المساهمات الطوعية - المحددة
٣ ٠١٥	٣ ٤٦٩	٢ ٨٩٩	مجموع المساهمات الطوعية
٣ ٩٥٩	٤ ٤١٩	٣ ٨٤٤	مجموع المساهمات المدرجة في الميزانية البرمجية
استخدام الأموال:			
٣ ٩٥٩	٣ ٨٩٣	٣ ٨٠٨	المصروفات المدرجة في الميزانية البرمجية
-	٥٢٦	٣٦	المجموع الصافي المدرج في الميزانية البرمجية

٩- وتجدر الإشارة إلى أنه على الرغم من أن الإيرادات الإجمالية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ تجاوزت المساهمات المدرجة في الميزانية، فإن مستوى التمويل المرن كان أقل مما كان مقرراً في الأصل. ويرد المزيد من التفاصيل بشأن الزيادة في التمويل المحدد في القسم المتعلق بالإيرادات أدناه. ووصلت قيمة مصروفات الميزانية البرمجية

١ انظر القرار ج ص ٦٤-٣.

٢ انظر القرار ج ص ٦٢-٦.

للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ إلى ٣٨٩٣ مليون دولار أمريكي مما أسفر عن رصيد صاف في الحساب العام قدره ٥٢٦ مليون دولار أمريكي تم ترحيله كجزء من تمويل ثنائية ٢٠١٤-٢٠١٥، وأدرج ضمن صافي الأصول/ الأسهم.

صافي الأصول/ الأسهم

١٠- وإلى جانب الصندوق العام (الميزانية البرمجية) هناك فئتان من الصناديق الأخرى مدرجتان ضمن البيانات المالية للمنظمة هما فئة صناديق "الدول الأعضاء وغيرها"، وفئة الصندوق الائتماني. وتضم فئة صناديق "الدول الأعضاء وغيرها" الصندوق المشترك (الذي يبين التغييرات الطارئة على حسابات الأصول والخصوم)، وصندوق المشاريع (الذي يتألف أساساً من أنشطة الشراء المنفذة بالنيابة عن الدول الأعضاء وصندوق المبيعات الدوارة)، وصندوق الأغراض الخاصة (من قبيل صندوق مدفوعات نهاية الخدمة، وصندوق التأمين الصحي للموظفين، وصندوق العقارات، وصندوق الأمن). أما الصندوق الائتماني فيستخدم عندما تدير المنظمة الإيرادات والمصروفات بالنيابة عن الكيانات الأخرى الموحدة ضمن البيانات المالية للمنظمة. ويمكن الاطلاع على تفاصيل الإيرادات والمصروفات فيما يخص كل فئة من هذه الفئات الرئيسية الثلاث للصناديق في الجدول البياني الأول من هذا التقرير.

١١- وبالإضافة إلى ذلك، تقدم المنظمة خدمات إلى ستة كيانات أخرى هي: الصندوق الاستثماري لبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز، والمرفق الدولي لشراء الأدوية، والوكالة الدولية لبحوث السرطان، والمركز الدولي للحساب الإلكتروني، والبرنامج الأفريقي لمكافحة داء كلابية الذنب، والتأمين الصحي للموظفين. وتعد بيانات مالية منفصلة لكل واحد من هذه الكيانات وتخضع لعمليات مراجعة حسابات خارجية مستقلة. وتدرج الصناديق التي تديرها المنظمة بالنيابة عن هذه الكيانات ضمن بيان الوضع المالي (وقد أجملت في الجدول ٦ أدناه).

١٢- ويعرض البيان الثالث أي بيان التغييرات في صافي الأصول/ الأسهم معلومات عن أرصدة الأموال في جميع الصناديق لغاية ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣ وحركة هذه الأرصدة خلال عام ٢٠١٣ والأرصدة الافتتاحية في ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٣. وقد بلغ مجموع صافي الأصول/ الأسهم (المرحل) ١٥٣٥ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣ (مقابل ١١٨١ مليون دولار أمريكي في ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٣). ويرد توزيع صافي الأصول/ الأسهم في الجدول ٣.

الجدول ٣- ملخص صافي الأصول/ الأسهم في عام ٢٠١٣ (بملايين الدولارات الأمريكية)

١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٣	الفائض/ (العجز) في عام ٢٠١٣ (بما في ذلك التعديلات الافتتاحية)	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	
الصندوق العام:			
٨٤	٥	٨٩	مجموع الدول الأعضاء - الميزانية العادية
١ ٦٤٢	٣٩٢	٢ ٠٣٤	مجموع الصناديق الطوعية
١ ٧٢٦	٣٩٧	٢ ١٢٣	مجموع الصندوق العام
صناديق أخرى:			
(٦٩٣)	(٢٩)	(٧٢٢)	مجموع صناديق الدول الأعضاء وغيرها
١٤٩	(١٥)	١٣٤	مجموع الصندوق الائتماني
١ ١٨٢	٣٥٣	١ ٥٣٥	مجموع صافي الأصول/ الأسهم

١٣- وارتفع صافي الأصول/ الأسهم في الصندوق العام من ١٧٢٦ مليون دولار أمريكي في مطلع عام ٢٠١٣ إلى ٢١٢٣ مليون دولار أمريكي في نهاية العام. وتمثل هذه الأموال اتفاقات لتقديم المساهمات سجلت ولم تُنفق بعد. ومن هذا الرصيد البالغ ٢١٢٣ مليون دولار أمريكي ثمة مبلغ مرهون تتأخر قيمته ١٨٥ مليون دولار أمريكي وسيستخدم لتسوية العقود المبرمة في عام ٢٠١٣ التي ستسدد مصروفاتها وتُقيّد في عام ٢٠١٤. ومن المزمع استخدام ما تبقى من هذا الرصيد لدعم الأعمال في عام ٢٠١٤ وما بعده. وتُعزى الزيادة من عام ٢٠١٢ إلى عام ٢٠١٣ أساساً إلى الاتفاقات التي سجلت كإيرادات عام ٢٠١٣. ويؤكد ذلك أيضاً الأثر الإيجابي للحوار الخاص بالتمويل.

١٤- ومن أصل رصيد صافي الأصول/ الأسهم ضمن الصناديق الطوعية فإن نسبة ٧٩٪ من الأموال محددة. وسُجلت الزيادة العظمى ضمن صندوق البرامج الخاصة والترتيبات التعاونية، وهو ما يرجع في المقام الأول إلى التمويل الخاص بالمبادرة العالمية لاستئصال شلل الأطفال (الذي زاد بمقدار ٢٠٥ ملايين دولار أمريكي عام ٢٠١٣).

١٥- أما الرصيد السلبي في صافي الأصول/ الأسهم العائد إلى فئة صناديق "الدول الأعضاء وغيرها" والبالغة قيمته ٧٢٢ مليون دولار أمريكي (مقابل ٦٩٣ مليون دولار أمريكي في ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٣) فهو ناشئ أساساً عن الخصوم غير الممولة في المستقبل والمتصلة بالتأمين الصحي للموظفين (انظر الفقرات من ٤٦ إلى ٤٩ أدناه).

الإيرادات

١٦- بلغ مجموع الإيرادات ٢٦١٤ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٣ (مقابل ٢٢٩٤ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٢) (انظر الجدول ١ أعلاه). وتسجل الإيرادات عندما تغدو المبالغ مستحقة الدفع وفقاً للاتفاقات الموقعة. وحينما تكون المبالغ مستحقة الدفع في فترات مقبلة، وفقاً لشروط الدفع المدرجة في اتفاقات الجهات المانحة، فإن الإيرادات المرتبطة بذلك تعتبر مؤجلة. ويلخص الجدول ٤ أدناه المساهمات الطوعية.

الجدول ٤- إيرادات المساهمات الطوعية في عامي ٢٠١٣ و ٢٠١٢ والثنائيتين ٢٠١٢-٢٠١٣ و ٢٠١١-٢٠١٢، باستثناء المساهمات العينية وفي شكل خدمات (بملايين الدولارات الأمريكية)

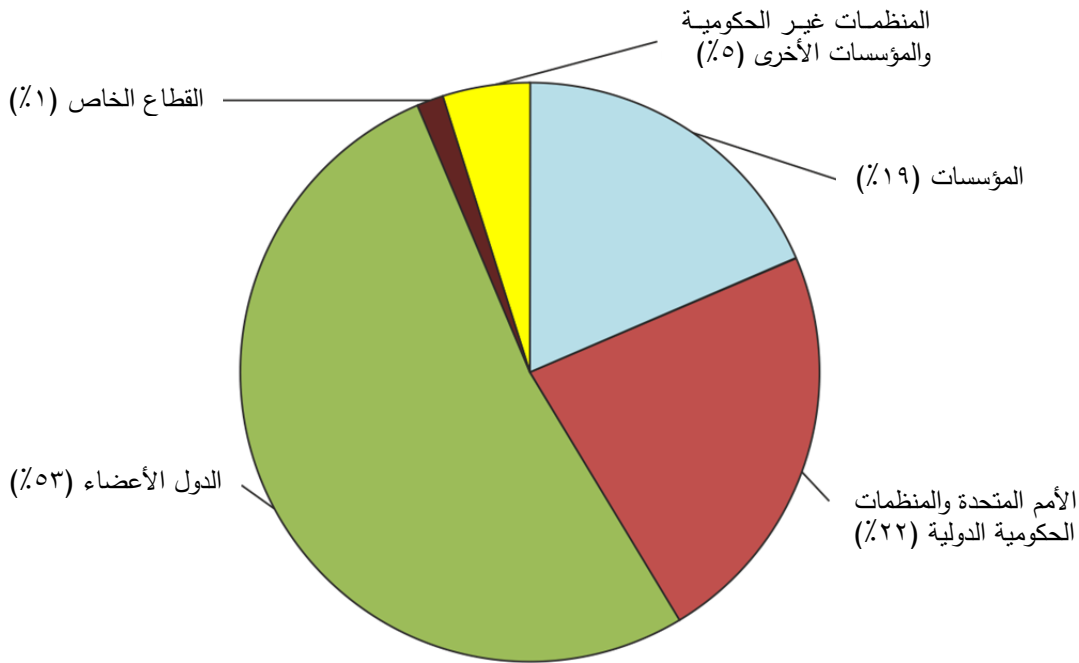
الثنائية ٢٠١١-٢٠١٠	الثنائية ٢٠١٣-٢٠١٢	المجموع في عام ٢٠١٢	المجموع في عام ٢٠١٣	
٢٤٩	٢٦٢	١٣٠	١٣٢	المساهمات الطوعية - الأساسية
٢ ٦٥٠	٣ ٢٠٧	١ ٤٠٩	١ ٧٩٨	المساهمات الطوعية - المحددة
٢ ٨٩٩	٣ ٤٦٩	١ ٥٣٩	١ ٩٣٠	المساهمات الطوعية المدرجة في الميزانية البرمجية
١٧٠	١٨٥	٩٨	٨٧	المساهمات الطوعية - الصندوق الائتماني
٣ ٠٦٩	٣ ٦٥٤	١ ٦٣٧	٢ ٠١٧	مجموع المساهمات الطوعية

١٧- وخُصّص للميزانية البرمجية مبلغ قدره ١٩٣٠ مليون دولار أمريكي من مجموع المساهمات الطوعية في عام ٢٠١٣ البالغ ٢٠١٧ مليون دولار أمريكي. أما المبلغ المتبقي المحصل فخصص للصندوق الائتماني. وظلت مساهمات الصندوق الائتماني مستقرة إلى حد ما وشكلت نسبة ٥٪ فحسب من مجموع المساهمات الطوعية في

الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣. أما المساهمات الطوعية - الأساسية فزادت قليلاً في الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ ولكنها كانت أقل مما هو محدد في الميزانية. وخضع العديد من المساهمات الطوعية لتخصيص شديد وكان يتعلق بمشروعات فردية ذات متطلبات مختلفة للتبليغ في إطار النتائج المزمعة للميزانية البرمجية. وزادت المساهمات الطوعية - المحددة بنسبة ٢١٪ من الفترة ٢٠١٠-٢٠١١ إلى الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣. ويرجع الجانب الأعظم من هذا النمو إلى الزيادات في المساهمات المقدمة إلى المبادرة العالمية لاستئصال شلل الأطفال. وترد التفاصيل الكاملة عن المساهمات الطوعية المسجلة عام ٢٠١٣ في ملحق التقرير المالي.^١

١٨- ويبين الشكل ١ أدناه النسب الخاصة بمختلف مصادر المساهمات الطوعية في الثنائية ٢٠١٢-٢٠١٣.

الشكل ١- إيرادات المساهمات الطوعية في الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣، حسب المصدر

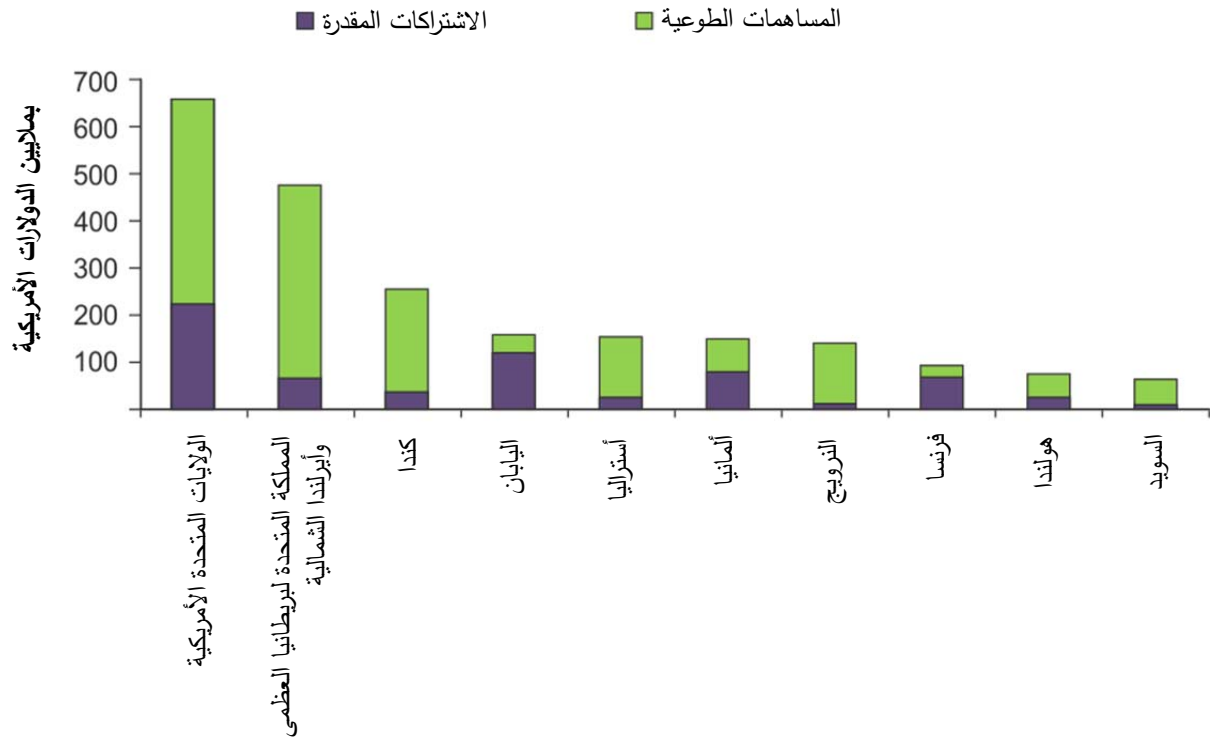


١٩- وتظل الدول الأعضاء تشكل أهم مصدر للمساهمات الطوعية إذ تسهم بنسبة ٥٣٪ من إجمالي المساهمات (الطوعية) غير المقدرة. وبلغت نسبة الإيرادات المتأتية من الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية ٢٢٪، ومن المؤسسات ١٩٪، ومن المنظمات غير الحكومية والمؤسسات الأخرى ٥٪، فيما شكلت تبرعات القطاع الخاص نسبة ١٪ من المساهمات الطوعية المقدمة إلى المنظمة. وهذه النسب المئوية مماثلة للنسب المسجلة في الثنائية السابقة مع انخفاض طفيف في مساهمات الدول الأعضاء والمنظمات غير الحكومية وزيادة طفيفة في مساهمات منظمات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية.

٢٠- ووصل مجموع المساهمات من الدول الأعضاء (المساهمات الطوعية والاشتراكات المقدرة) للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ إلى ٢٨٦٦ مليون دولار أمريكي. ويمثل ذلك نسبة ٦٢٪ من مجموع المساهمات الطوعية والاشتراكات المقدرة. ويرد أدناه بيان أهم الجهات المساهمة العشر من بين الدول الأعضاء والتي أسهمت بما مجموعه ٢١٨٢ مليون دولار أمريكي بما يشكل نسبة ٧٦٪ من مجموع المساهمات من الدول الأعضاء ويعادل نسبة ٤٨٪ من مجموع المساهمات الطوعية والاشتراكات المقدرة.

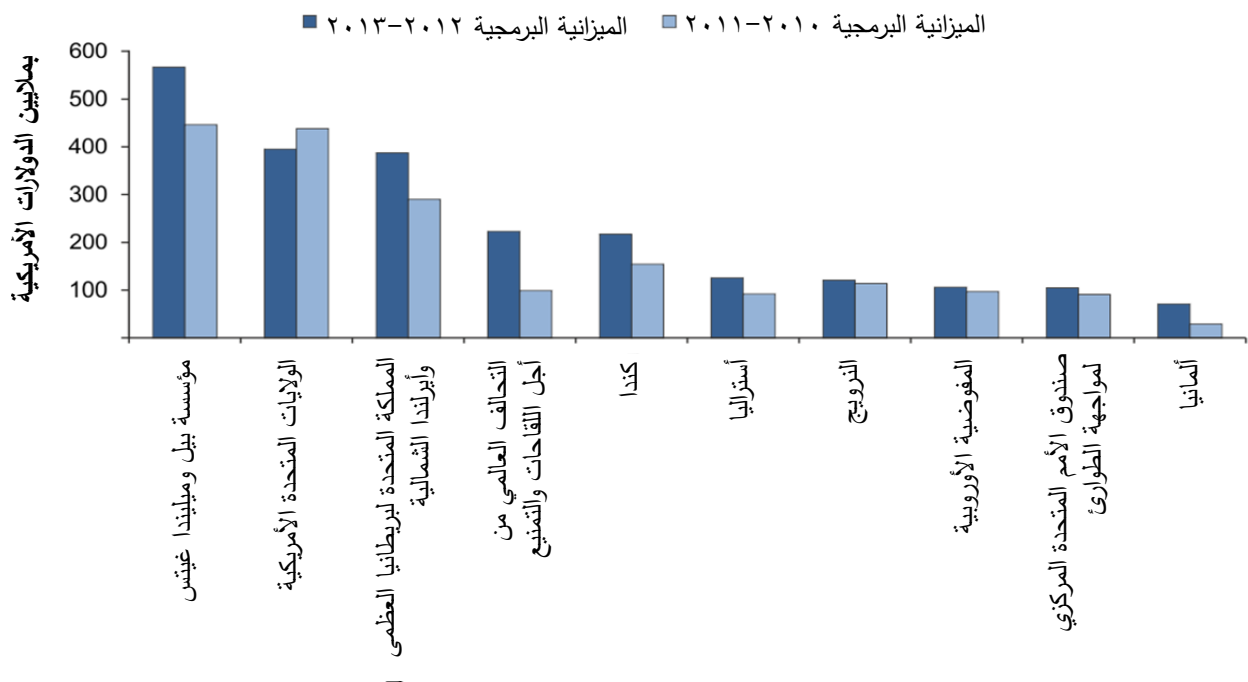
١ يتوافر ملحق التقرير المالي على العنوان الإلكتروني التالي: http://www.who.int/about/resources_planning/en/.

الشكل ٢- أهم الجهات المساهمة العشر من الدول الأعضاء في الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣، الاشتراكات المقدرة والمساهمات الطوعية معاً (بملايين الدولارات الأمريكية)



٢١- ويكمل الشكل ٣ أدناه أهم الجهات المساهمة الطوعية العشر في الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ بالمقارنة مع الفترة ٢٠١٠-٢٠١١. ويشمل ذلك الدول الأعضاء والجهات المساهمة الأخرى على حد سواء.

الشكل ٣- أهم الجهات المساهمة الطوعية العشر في الميزانيتين البرمجتيتين للفترتين ٢٠١٢-٢٠١٣ و ٢٠١١-٢٠١٠ (بملايين الدولارات الأمريكية)



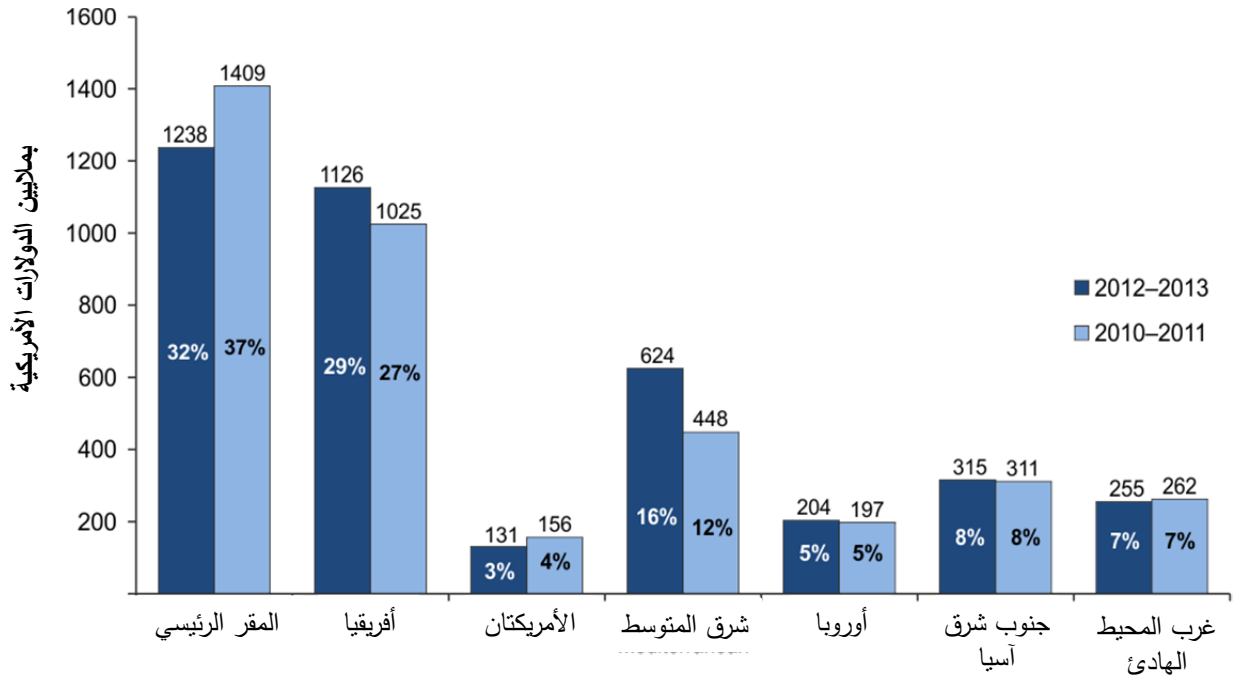
المصروفات

٢٢- بلغ مجموع المصروفات ٢٢٦١ مليون دولار أمريكي عام ٢٠١٣ (بالمقارنة مع ٢٠٨٠ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٢). وتفيد المصروفات عند تسلم السلع والخدمات وليس عند قطع الالتزامات أو تسديد المبالغ. ووصل مجموع المصروفات المتكبدة لتنفيذ الميزانية البرمجية إلى ٢٠٩١ مليون دولار أمريكي (مقابل ١٨٨٥ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٢). وباستثناء المصروفات العينية وفي شكل خدمات البالغة قيمتها ٣٩ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٣ (مقابل ٤٤ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٢) بلغ صافي المصروفات ٢٠٥٢ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٣ (مقابل ١٨٤١ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٢). وكانت مصروفات الميزانية البرمجية، باستثناء المصروفات العينية وفي شكل خدمات، أعلى بمقدار ١١٪ عما كانت عليه عام ٢٠١٢. وترد تفاصيل المصروفات حسب فئة التكاليف، والمكاتب الرئيسية، والغرض الاستراتيجي لعام ٢٠١٣ في الجداول البيانية من الجدول الأول إلى الجدول الرابع من هذا التقرير.

٢٣- ومن المعتاد أن تكون المصروفات أعلى في السنة الثانية من الثنائية بالنظر إلى الخطوات التخطيطية الإضافية في السنة الأولى. ويمكن استخلاص مقارنة أكثر فائدة للمصروفات من خلال مقابلة ثنائية ما بثنائية أخرى. وبلغ مجموع المصروفات للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ للميزانية البرمجية (باستثناء المصروفات العينية وفي شكل خدمات) ٣٨٩٣ مليون دولار أمريكي (مقابل ٣٨٠٨ مليون دولار أمريكي في الفترة ٢٠١٠-٢٠١١). وترجع زيادة المصروفات من الفترة ٢٠١٠-٢٠١١ إلى الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ وبالبالغة ٨٥ مليون دولار أمريكي إلى الأنشطة الموسعة للمبادرة العالمية لاستئصال شلل الأطفال أساساً (زيادة بنسبة ٢٠٪ من الفترة ٢٠١٠-٢٠١١ إلى ٢٠١٢-٢٠١٣).

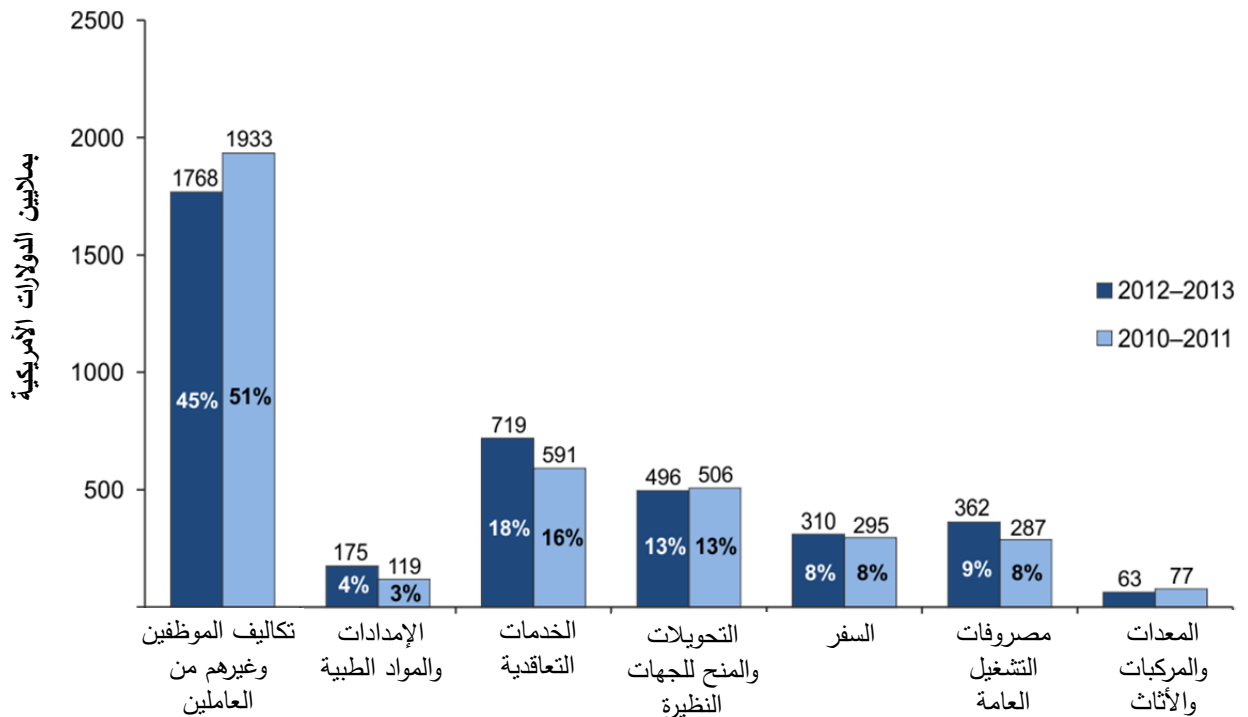
٢٤- ويعرض الشكل ٤ نسب المصروفات التي تكبدها كل مركز رئيسي. وبالمقارنة مع الفترة ٢٠١٠-٢٠١١ حدث انخفاض في حصة المقر الرئيسي من ٣٧٪ إلى ٣٢٪، وارتفاع متناسب في حصة الأقاليم من ٦٣٪ إلى ٦٨٪. وسُجلت أعلى الزيادات في إقليم شرق المتوسط وإقليم أفريقيا. وفضلاً عن ذلك فقد شهد إقليم شرق المتوسط مستوى أعلى من أنشطة الطوارئ في الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ (زيادة من ١٠٣ ملايين دولار أمريكي في الفترة ٢٠١٠-٢٠١١ إلى ٢٠٦ ملايين دولار أمريكي في الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣) ترجع إلى أنشطة جديدة، ولاسيما في الجمهورية العربية السورية والسودان). أما الانخفاض في نصيب المقر الرئيسي فيعود إلى إجراءات توفير التكاليف. وانخفضت كل فئات التكاليف في المقر الرئيسي بين الفترة ٢٠١٠-٢٠١١ والفترة ٢٠١٢-٢٠١٣، ويرجع الهبوط الأكبر في هذه الفئات إلى انخفاض تكاليف الموظفين.

الشكل ٤ - مصروفات الميزانية البرمجية حسب المكتب الرئيسي (باستثناء المصروفات العينية وفي شكل خدمات) في الفترتين ٢٠١٣-٢٠١٢ و ٢٠١١-٢٠١٢ (بملايين الدولارات الأمريكية)



٢٥- وترد معلومات موجزة حسب فئة التكاليف أدناه في الشكل ٥ الذي يقارن مصروفات الميزانية البرمجية في الفترة ٢٠١٣-٢٠١٢ مع المصروفات المسجلة في الفترة ٢٠١١-٢٠١٢.

الشكل ٥ - مصروفات الميزانية البرمجية حسب الفئة (باستثناء المصروفات العينية وفي شكل خدمات) في الفترتين ٢٠١٣-٢٠١٢ و ٢٠١١-٢٠١٢ (بملايين الدولارات الأمريكية)



٢٦- واستأثرت تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين بأكثر حصة من المصروفات وشكلت نسبة ٤٥٪ من مجموع المصروفات المتكبدة في الميزانية البرمجية في الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣. ومثل هذا مجموع تكاليف استخدام الموظفين، بما في ذلك الرسوم المقتطعة الخاصة بالمرتب الأساسي، وتسوية مقر العمل، وأي أنواع أخرى من الاستحقاقات التي تدفعها المنظمة (مثل المعاشات التقاعدية ومبالغ التأمين).

٢٧- وانخفض مجموع تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين بنسبة ٩٪ أي بمقدار ١٦٥ مليون دولار أمريكي مقارنة بالفترة ٢٠١٠-٢٠١١ نتيجة الفرق في عدد الموظفين المستخدمين. وشهدت الفترة الواقعة بين كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ وتموز/يوليو ٢٠١٢ انخفاضاً في عدد الموظفين قدره ٩٣٧ موظفاً. وسجل أهم انخفاض في تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين في المقر الرئيسي (٩١ مليون دولار أمريكي). وشهد إقليم جنوب شرق آسيا انخفاضاً بمقدار ٣٤ مليون دولار أمريكي، ولو أن ذلك يرجع في المقام الأول إلى إعادة تصنيف مصروفات عقود الخدمة الخاصة من فئة تكاليف الموظفين إلى فئة تكاليف الخدمات التعاقدية.

٢٨- أما الخدمات التعاقدية فكانت ثاني أكبر فئة من المصروفات (حيث شكلت نسبتها ١٨٪ من مجموع المصروفات في الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣)، وهي تمثل تكاليف العقود الممنوحة للخبراء ومقدمي الخدمات الذين دعموا المنظمة في إطار تحقيق أغراضها المتوقعة. وتكونت أساساً من تكاليف اتفاقات أداء العمل، والعقود الاستشارية، وعقود اتفاقات الخدمة الخاصة التي منحت للأفراد للاضطلاع بأنشطة نيابة عن المنظمة. وشملت الخدمات التعاقدية أيضاً أنشطة البحوث الطبية. وبالإضافة إلى ذلك فقد أدرجت أنشطة التنفيذ المباشر، ولاسيما حملات التمنيع التي قادتها المنظمة، ضمن الخدمات التعاقدية. وعلى هذا فإن الزيادة من الفترة ٢٠١٠-٢٠١١ إلى الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ ترجع أساساً إلى إدراج اتفاقات العقود الخاصة وتكاليف التنفيذ المباشر التي كان يجري التبليغ عنها قبلاً في إطار فئات مختلفة من المصروفات وهي تعود في المقام الأول إلى المبادرة العالمية لاستئصال شلل الأطفال. ويعرض الجدول الوارد أدناه توزيعاً لفئات المصروفات المدرجة في إطار الخدمات التعاقدية.

الجدول ٥- الميزانية البرمجية - الخدمات التعاقدية، حسب الفئة (باستثناء المصروفات العينية وفي شكل خدمات) في الفترتين ٢٠١٢-٢٠١٣ و ٢٠١٠-٢٠١١ (بملايين الدولارات الأمريكية)

المجموع في الفترة ٢٠١١-٢٠١٠	المجموع في الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣	
٥٤٢	٥١٠	الخدمات التعاقدية العامة
٦٢	٧٥	منها ما يخص متعهدي الخدمات الأفراد:
٤٩	٤٣	المنح الدراسية والتدريب والأمن
-	٩٣	اتفاقات الخدمة الخاصة
-	٧٣	التنفيذ المباشر لحملات التمنيع ضد شلل الأطفال
٥٩١	٧١٩	المجموع

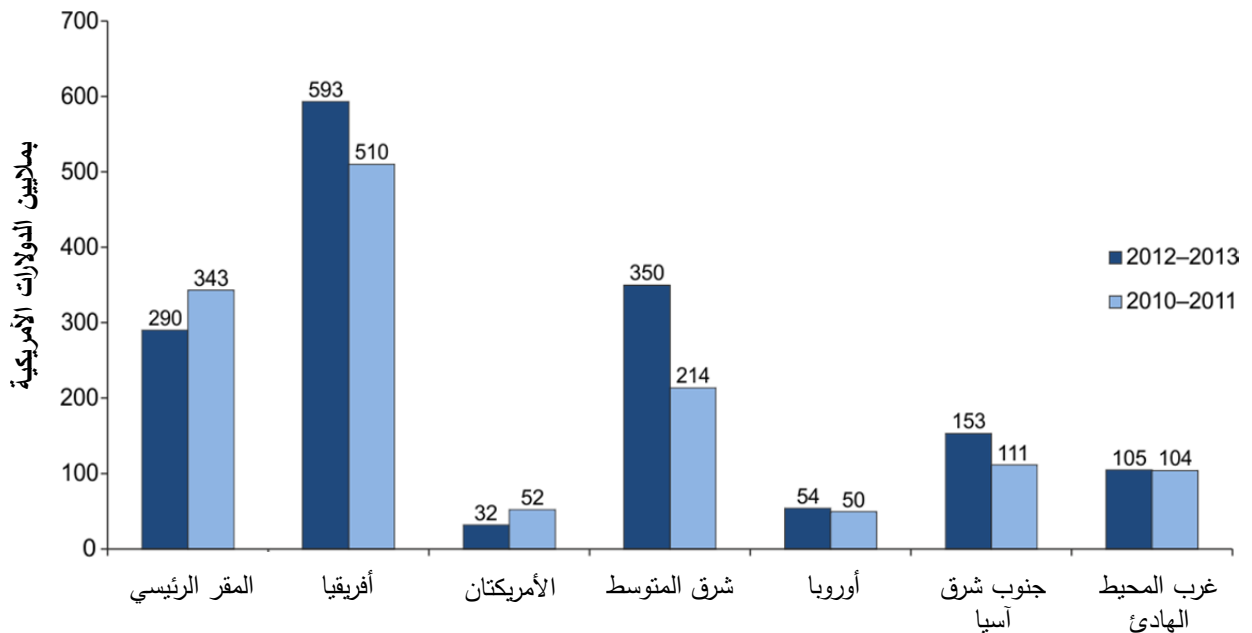
٢٩- ووصلت قيمة المصروفات المتكبدة فيما يتصل باتفاقات الخدمة الخاصة في الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ إلى ٩٣ مليون دولار أمريكي. وتم تكبد أضخم المقادير في أقاليم أفريقيا وشرق المتوسط وجنوب شرق آسيا. ويرجع ذلك إلى تعيين حوالي ٣٥٠٠ من العاملين الإضافيين في هذه الأقاليم الذين نشر معظمهم في سياق المبادرة العالمية لاستئصال شلل الأطفال. وباستثناء اتفاقات الخدمة الخاصة والتنفيذ المباشر، التي يتم التبليغ عنها الآن بصورة مستقلة، فقد كان هناك انخفاض إجمالي بنسبة ٦٪ في تكاليف الخدمات التعاقدية علماً بأن الانخفاضات شملت جميع المكاتب الرئيسية.

٣٠- ومثلت التحويلات والمنح للجهات النظرية ١٣٪ من إجمالي المصروفات، وسجلت أعلى مستوياتها في إقليمي أفريقيا وشرق المتوسط. وتتعلق هذه المصروفات بعقود أبرمت مع الجهات النظرية الوطنية (وزارات الصحة أساساً وكذلك المنظمات غير الحكومية) لأداء أنشطة تتمشى مع الميزانية البرمجية. وتم تقييد المصروفات لدى تحويل الأموال إلى الشريك المتعاقد. وتتعلق نسبة تقرب من ٥٠٪ من جميع المبالغ المسجلة كتحويلات ومنح للجهات النظرية بأنشطة المبادرة العالمية لاستئصال شلل الأطفال. وتتصل غالبية المصروفات المسجلة للتحويلات والمنح للجهات النظرية بترتيبات التعاون المالي المباشر. وتقوم إدارة المنظمة حالياً باستعراض السياسات المتعلقة باستخدام ترتيبات التعاون المالي المباشر بغية تعزيز المساءلة عن استخدام مثل هذه الأموال.

٣١- وتعكس مصروفات التشغيل العامة التكاليف الجارية للصيانة والتشغيل، بما في ذلك تكاليف المرافق والمكاتب الأخرى. ويتم تكبد هذه التكاليف أساساً على المستوى المحلي وهي تشكل نسبة ٩٪ من مجموع المصروفات في ظل الميزانية البرمجية.

٣٢- وبغية النهوض باتساق التسجيل وشفافية التبليغ وإدارة المصروفات فقد أدخلت بعض التغييرات على تصنيف فئات المصروفات المتعلقة بالتحويلات والمنح للجهات النظرية والتنفيذ المباشر بين عامي ٢٠١٠ و٢٠١٣. ويُجمل الشكل ٦ أدناه المجموع الخاص بالفئات الثلاث للمصروفات، وهي الخدمات التعاقدية، ومصروفات التشغيل العامة، والتحويلات والمنح للجهات النظرية، حسب المكتب الرئيسي.

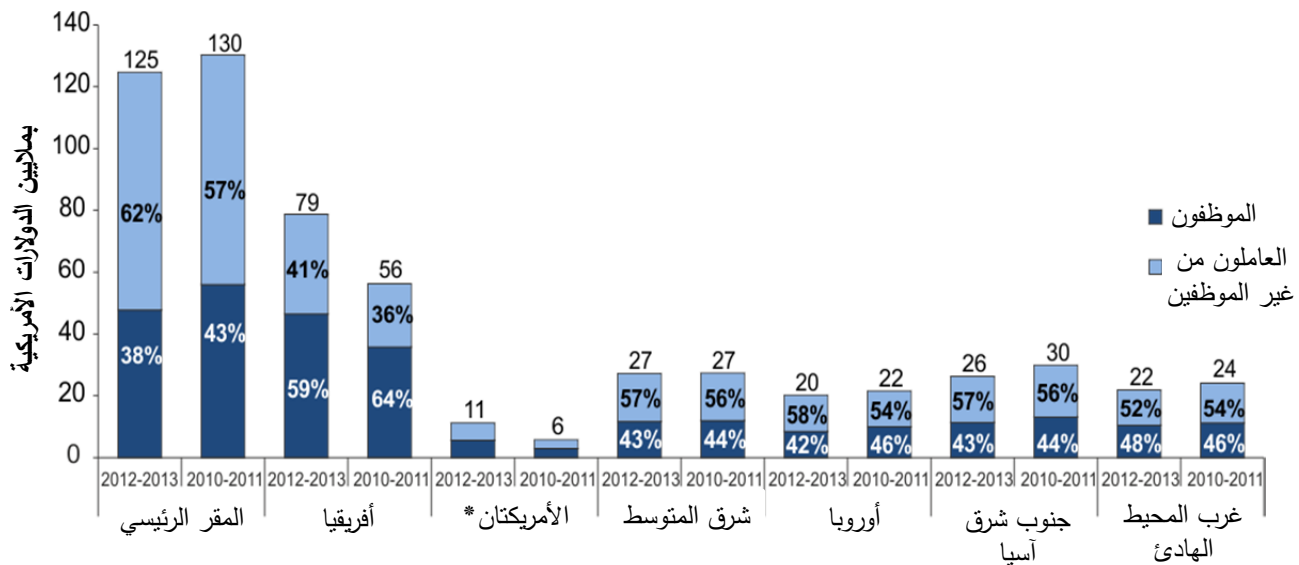
الشكل ٦- مصروفات الميزانية البرمجية للخدمات التعاقدية، ومصروفات التشغيل العامة، والتحويلات والمنح للجهات النظرية، حسب المكتب الرئيسي في الفترتين ٢٠١٢-٢٠١٣ و ٢٠١٠-٢٠١١ (بملايين الدولارات الأمريكية)



٣٣- والزيادات المعروضة في الشكل ٦ بشأن أقاليم أفريقيا، وشرق المتوسط، وجنوب شرق آسيا في الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ ترتبط بشكل مباشر بالزيادات في أنشطة المبادرة العالمية لاستئصال شلل الأطفال وأنشطة الطوارئ. أما الانخفاض في المقر الرئيسي فيرجع إلى إجراءات احتواء التكاليف. ويعود الانخفاض في إقليم الأمريكيتين إلى إعادة تصنيف فئات المصروفات.

٣٤- وشكلت تكاليف السفر ٨٪ من مجموع مصروفات المنظمة في الصندوق العام في الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ إذ بلغت قيمتها ٣١٠ ملايين دولار أمريكي (مقابل ٢٩٥ مليون دولار أمريكي في الفترة ٢٠١٠-٢٠١١). وتشمل مصروفات السفر تكاليف السفر بالطائرة وبدل المعيشة اليومي وسائر التكاليف المتصلة بالسفر للموظفين والعاملين من غير الموظفين. وقد انخفضت قيمة الإنفاق على أسفار الموظفين نتيجة للتدابير الرامية إلى تحقيق وفورات في التكاليف. ومثلت تكاليف سفر الموظفين ٤٥٪ من مجموع تكاليف السفر في الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ منخفضة من نسبة ٤٨٪ المسجلة في الفترة ٢٠١٠-٢٠١١ وشاملة في رصيدها المتبقي التكاليف المتصلة بسفر المشاركين في الاجتماعات والخبراء الاستشاريين (من مندوبي الدول الأعضاء والعاملين الآخرين من غير الموظفين في الأمانة). وتلخص تكاليف السفر حسب المكتب الرئيسي في الشكل ٧ أدناه.

الشكل ٧- مصروفات الميزانية البرمجية المتصلة بالسفر حسب المكتب الرئيسي في الفترتين ٢٠١٢-٢٠١١ و ٢٠١٣-٢٠١٠ (بملايين الدولارات الأمريكية)



* لم تتوفر البيانات اللازمة للتمييز بين الموظفين والعاملين من غير الموظفين.

٣٥- ولم تظهر زيادة في مصروفات السفر من الفترة ٢٠١٠-٢٠١١ إلى الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ إلا في إقليم أفريقيا وإقليم... يكتن. وتعزى هذه الزيادة أساساً إلى التغييرات الطارئة على تصنيف المصروفات. وقد طرأ تغيير من بيان مصروفات السفر في فئة "الاجتماعات والتدريب" إلى تسجيلها في فئة "السفر" بهدف تحسين الشفافية. فضلاً عن ذلك، انخفضت النسبة المئوية لتكاليف سفر الموظفين في إقليم أفريقيا من ٦٤٪ من مجموع التكاليف في الفترة ٢٠١٠-٢٠١١ إلى ٥٩٪ من مجموع التكاليف في الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣. وانخفض مجموع مصروفات السفر في المقر الرئيسي. وعلى الأخص، انخفضت مصروفات سفر الموظفين في المقر الرئيسي من نسبة ٤٣٪ من مجموع المصروفات في الفترة ٢٠١٠-٢٠١١ إلى نسبة ٣٨٪ من المجموع المسجل في الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ مما يمثل انخفاضاً قدره ٨,٤ ملايين دولار أمريكي.

٣٦- وتعلقت مصروفات الإمدادات والمواد الطبية أساساً بالإمدادات الطبية التي تشتريها المنظمة وتوزعها لتنفيذ البرامج وبالمشورات الطبية ومثلت ٤٪ من مجموع المصروفات في الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣. وتنجم الزيادة المسجلة في الإمدادات الطبية عن الإمدادات الطبية الطارئة المتاحة لليبيا والجمهورية العربية السورية والأنشطة المبادرة العالمية لاستئصال شلل الأطفال في إقليم أفريقيا. وتمثل المعدات والمركبات والأثاث ٣٪ من مجموع مصروفات المنظمة. ويتواصل تسجيل هذه التكاليف في فئة المصروفات تمشياً مع الأحكام الانتقالية التي تنص عليها المعايير المحاسبية الدولية. ومع ذلك، ستجري رسمة جميع الممتلكات والمنشآت والمعدات ويحسب استهلاكها على مدى عمرها الإنتاجي المتوقع وتعرض في بيان الوضع المالي في نهاية المطاف.

الأصول

إدارة السيولة والاستثمارات

٣٧- يلخص مجموع النقدية والمكافئات النقدية والاستثمارات في نهاية عامي ٢٠١٣ و ٢٠١٢ في الجدول ٦ الوارد أدناه.

الجدول ٦- النقدية والمكافئات النقدية والاستثمارات للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ (بملايين الدولارات الأمريكية)

المجموع في عام ٢٠١٢	المجموع في عام ٢٠١٣	
٧٣٤	٧١٥	النقدية والمكافئات النقدية
١ ٨٢٠	٢ ٤١٩	الاستثمارات القصيرة الأجل
٢٦٦	٨٢	الاستثمارات طويلة الأجل
٢ ٨٢٠	٣ ٢١٦	مجموع النقدية والمكافئات النقدية والاستثمارات
٩٩٠	٩٨٢	ي طرح منه: النقدية والمكافئات النقدية والاستثمارات المحتفظ بها باسم كيانات أخرى
١ ٨٣٠	٢ ٢٣٤	النقدية والمكافئات النقدية والاستثمارات في المنظمة

٣٨- وتوظف الاستثمارات أساساً في الأجل القصير لضمان توفر النقد تلبية للاحتياجات البرمجية. وقد استثمرت بعض الأموال الخاصة بالخصوم الأطول أجلاً في أوراق مالية وفقاً لتوصيات لجنة الاستثمار الاستشارية. ويحتفظ بمبلغ قدره ٩٨٢ مليون دولار أمريكي خاص بالنقدية والاستثمارات في حسابات المنظمة باسم الكيانات التالية: البرنامج الأفريقي لمكافحة داء كلابية الذنب والصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الإيدز والمرفق الدولي لشراء الأدوية والمركز الدولي للحساب الإلكتروني وصندوق التأمين الصحي للموظفين. ولا يتضمن الجدول ٦ حوافز الاستثمارات طويلة الأجل التي تدار من أجل صندوق التأمين الصحي للموظفين ويبلغ عنها بصورة منفصلة. وبلغت قيمة الإيرادات المالية ٦٠ مليون دولار أمريكي في الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣.

الحسابات المدينة

٣٩- يشمل رصيد الحسابات المدينة مبالغ مستحقة التحصيل من الدول الأعضاء بالنسبة إلى الاشتراكات المقدرة ومبالغ مستحقة التحصيل من الدول الأعضاء والجهات المساهمة الأخرى بالنسبة إلى المساهمات الطوعية وغيرها من المبالغ المستحقة التحصيل. وقد بلغ مجموع المبالغ المستحقة التحصيل من الاشتراكات المقدرة ١١٤ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣ وشمل مبلغاً قدره ٣٨ مليون دولار أمريكي من المتأخرات المعاد جدولتها (مقابل مجموع قدره ١٠٤ ملايين دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢ شمل مبلغاً قدره ٣٩ مليون دولار أمريكي من المتأخرات المعاد جدولتها). وترد معلومات إضافية عن تحصيل الاشتراكات المقدرة لعام ٢٠١٣ في الوثيقة ج٤٤/٦٧ المعنونة "حالة تحصيل الاشتراكات المقدرة، بما في ذلك الدول الأعضاء المتأخرة في سداد اشتراكاتها إلى حد يبرر تطبيق أحكام المادة ٧ من الدستور".

٤٠- وفيما يتعلق بالمساهمات الطوعية بلغ مجموع الحسابات المدينة ١٠١٧ مليون دولار أمريكي (مقابل ٨٥٢ مليون دولار أمريكي في نهاية عام ٢٠١٢). وتعزى الزيادة الإجمالية إلى ارتفاع مستوى الحسابات المدينة غير الجارية من ٢١٠ ملايين دولار أمريكي في نهاية عام ٢٠١٢ إلى ٣٤٧ مليون دولار أمريكي في نهاية عام ٢٠١٣. وينجم ذلك أساساً عن مساهمة كبيرة قدمتها المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية لدعم أنشطة المبادرة العالمية لاستئصال شلل الأطفال حتى منتهى عام ٢٠١٩. وتمثل الحسابات المدينة غير الجارية مبالغ مستحقة التحصيل في أكثر من سنة واحدة في المستقبل (أي في عام ٢٠١٥ وبعد ذلك). وهذه المبالغ مدعومة باتفاقات مبرمة مع ٥٨ جهة مساهمة تنص على شروط الدفع التي تحدد موعد دفع المبالغ المستحقة للمنظمة. وأدى تسجيل هذه المبالغ المستحقة في المستقبل إلى تعزيز وضوح قيمة الإيرادات المحتملة مما ساهم في تخطيط إيرادات المنظمة وزاد توضيح وضع المنظمة المالي العام. وإذا تصبح مبالغ هذه الإيرادات الآجلة والمؤجلة مستحقة الدفع، تحول إلى إيرادات الفترة الجارية وتتاح لتحمل المصروفات. وترد التفاصيل الكاملة عن جميع المساهمات الطوعية بما فيها الحسابات المدينة حسب الجهة المساهمة في ملحق التقرير المالي.^١

٤١- وتستند الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها إلى استعراض مفصل لجميع المبالغ المستحقة التحصيل والمتأخرة أكثر من سنة واحدة وإلى استعراض للمبالغ المستحقة التحصيل والمتأخرة أقل من سنة واحدة عندما يكون هناك خطر استبعاد تحصيل المبالغ. وقد بلغت قيمة المبالغ المخصصة للمساهمات الطوعية ١٢ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣ (أو ١٪ من مجموع قيمة الحسابات المدينة) وقيمة المبالغ المخصصة للاشتراكات المقدرة ٤٢ مليون دولار أمريكي. وسجلت الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها انخفاضاً في نهاية عام ٢٠١٣ قدره مليون دولار أمريكي انطلاقاً من رصيد الاعتمادات المخصصة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢.

المخزونات

٤٢- تتكون مخزونات المنظمة من الأدوية واللقاحات والإمدادات الإنسانية والمنشورات التي تُقيد كأصول متداولة حتى تُباع أو تُوزع أو تنتهي مدة صلاحيتها. ويمكن تتبع المخزونات وتقييمها على الصعيد العالمي المنظمة من استعراض الإشراف عليها وتحسينه.

٤٣- وقد بلغت قيمة مخزونات المنظمة ٥١ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣ (مقابل ٦٨ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢) تم التحقق من تقييمها بإجراء إحصاء

١ ملحق التقرير المالي متاح على العنوان الإلكتروني التالي: http://www.who.int/about/resources_planning/en/.

مادي في البلدان الستة والعشرين التي كانت موضع تقييم المخزونات وإدارتها. وانخفضت قيمة المخزونات في عام ٢٠١٣ نتيجة لتحسين إدارة المخزونات وزيادة توزيعها.

الممتلكات والمنشآت والمعدات

٤٤- تشمل الممتلكات والمنشآت والمعدات الأرضي والمباني والأثاث والتجهيزات الثابتة واللوازم ومعدات تكنولوجيا المعلومات والمركبات التي تملكها المنظمة. وتستند المنظمة إلى الأحكام الانتقالية التي تنص عليها المعايير المحاسبية الدولية لضمان دقة تقييم جميع الأصول وتسجيلها على الصعيد العالمي قبل تقييدها في بيان الوضع المالي واستهلاكها اللاحق على مدى عمرها الإنتاجي.

٤٥- وفي سياق تطبيق الأحكام الانتقالية، قيدت المنظمة تكاليف الأرضي والمباني الموجودة في المقر الرئيسي واستهلاكها المتراكم في عام ٢٠١٢. وقُيدت جميع المكاتب الإقليمية والقطرية التي تملكها المنظمة كأصول في بيان الوضع المالي في عام ٢٠١٣. وإجمالاً، تباشر المنظمة أعمالها في الوقت الحالي انطلاقاً من حوالي ٣٠٠ موقع في جميع أرجاء المعمورة باستثناء إقليم الأمريكتين/ منظمة الصحة للبلدان الأمريكية. وتملك المنظمة ١٦ موقعاً من تلك المواقع بينما يشمل ما تبقى منها مواقع مستأجرة أو ممنوحة للمنظمة من الدول الأعضاء.

الخصوم

الخصوم المتصلة بالموظفين

٤٦- بلغ المجموع المطلوب لتسوية الخصوم الحالية فيما يتصل باستحقاقات الموظفين ٧٠ مليون دولار أمريكي استناداً إلى أحدث التوقعات الاكتوارية. وبلغت قيمة المبلغ الإضافي المقدر للخصوم غير المتداولة المتصلة بالموظفين في المستقبل ٩٣٩ مليون دولار أمريكي (أي ما يعادل مجموعه ١٠٠٩ ملايين دولار أمريكي). وتشمل هذه الخصوم التكاليف المتوقعة للإجازات السنوية المتراكمة والمنح المتراكمة للعودة إلى الوطن وتكاليف السفر وتكاليف شحن أمتعة الموظفين وتكاليف نظام الرعاية الصحية في الوقت الحالي وفي المستقبل. ويلخص مجموع الخصوم المتصلة باستحقاقات الموظفين والتمويل وصافي العجز في الجدول ٧ أدناه.

الجدول ٧- الخصوم المتصلة باستحقاقات الموظفين في عام ٢٠١٣ (بملايين الدولارات الأمريكية)

الخصوم المتصلة بالتأمين الصحي للموظفين	تمويل التأمين الصحي للموظفين	خصوم المنظمة	تمويل المنظمة	صافي العجز
مدفوعات نهاية الخدمة	-	-	٦٨	(٧٤)
الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار	-	-	٨	(٦)
التأمين الصحي للموظفين	(١ ٤١٠)	٥٥٧	-	(٨٥٣)
مجموع استحقاقات الموظفين		(١ ٠٠٩)	٧٦	(٩٣٣)

٤٧- ويردّ نظام الرعاية الصحية قيمة التكاليف الطبية للموظفين العاملين والمتقاعدين ولمن يعولونهم طبقاً لقواعد وحدود صارمة. وقد بلغت القيمة الاكتوارية المقدرة للخصوم المستقبلية المتصلة بالتكاليف الصحية لموظفي المنظمة ١٤١٠ ملايين دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣ وشملت مبلغاً ممولاً قدره ٥٥٧ مليون دولار أمريكي ومبلغاً غير ممول قدره ٨٥٣ مليون دولار أمريكي (مقابل ٨٢٣ مليون دولار أمريكي في نهاية عام ٢٠١٢). واستند هذا التقييم الاكتواري إلى تقديرات تكاليف الرعاية الصحية في المستقبل والتوقعات المتصلة بالموظفين المتقاعدين وعدد من الافتراضات الاجتماعية والاقتصادية. وتشمل تغطية نظام التأمين الصحي للموظفين كيانات أخرى ولاسيما منظمة الصحة للبلدان الأمريكية وبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز والمرفق الدولي لشراء الأدوية والبرنامج الأفريقي لمكافحة داء كلابية الذنب والوكالة الدولية لبحوث السرطان والمركز الدولي للحساب الإلكتروني. وتُبين حصة هذه الكيانات من الخصوم المستقبلية المتصلة بالموظفين ضمن البيانات المالية الخاصة بكل واحد منها. أما أصول صندوق التأمين الصحي للموظفين فتبين في البيانات المالية الخاصة بالصندوق التي تخضع الآن لمراجعة خارجية كاملة ومنفصلة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية. وسعيًا إلى إنشاء آلية طويلة الأجل لضمان التمويل الكامل لهذه الخصوم تمت الموافقة على إدخال تعديلات على معدل المساهمة في التأمين الصحي للموظفين خلال عام ٢٠١١ مما يؤثر في المنظمة وفي المشتركين في نظام التأمين على حد سواء ويشمل جميع الكيانات. ويتوقع الآن التوصل إلى تمويل الخطة الكامل في عام ٢٠٣٧ حسب أحدث تقييم اكتواري أي قبل ست سنوات من التاريخ المتوقع في التقييم الاكتواري الذي أجري عام ٢٠١٠.

٤٨- ويعزى التحسن في وضع المبالغ الممولة المتوقع أساساً إلى زيادة عائدات الاستثمار المتوقعة (أي بنسبة ٥,٦٪ في عام ٢٠١٣ مقارنة بنسبة ٤٪ في التقييم السابق) وتسجيل عدد من الموظفين العاملين في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣ أكبر من العدد المتوقع.

٤٩- واعتمد الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة منذ التقييم السابق رفع السن العادية لتقاعد الموظفين الجدد المعيّنين بعد عام ٢٠١٣ من ٦٢ إلى ٦٥ سنة. ويخفض هذا التعديل قيمة الخصوم المتوقعة المتصلة بالمعاشات التقاعدية تخفيضاً شديداً. وهناك أثر إيجابي أصغر ناتج عن افتراض تقاعد الموظفين في سن متأخرة قليلاً في المتوسط مما يؤدي إلى زيادة عدد سنوات الاشتراكات أثناء الخدمة وانخفاض عدد سنوات الاستحقاقات بعد انتهاء الخدمة.

المخاطر المالية

٥٠- يجب على المنظمة إدارة عدد من المخاطر المالية التي تستعرضها لجنة الخبراء المستقلين الاستشارية في مجال المراقبة استعراضاً منتظماً. وتتشأ عدة مخاطر مالية عن بيئة عمل المنظمة اللامركزية ولابد من تعزيز الضوابط الداخلية لتخفيف وطأة هذه المخاطر. ويجري اعتماد إطار جديد للمراقبة الداخلية على كل مستويات المنظمة يتناول المسؤوليات المرتبطة بفرض الضوابط على الشؤون المالية والمشتريات والموارد البشرية والعمليات البرمجية. وتصبح أدوات جديدة هذا الإطار وتصدر تفويضات منقحة للسلطة انطلاقاً من رؤساء الدوائر والمكاتب الإقليمية ومديري محاور الميزانية فيها. وقد أعدت قائمة مرجعية موحدة للمراقبة الداخلية وستعتمد خلال عام ٢٠١٤.

٥١- وترد أدناه معلومات إضافية عن بعض المخاطر المالية الكبيرة التي تواجهها المنظمة.

مخاطر الاستثمار ومخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية

٥٢- تتعرض المنظمة لمخاطر مالية تشمل مخاطر الائتمان ومخاطر سعر الفائدة ومخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية ومخاطر أسعار الاستثمارات. وتستخدم الصكوك المالية المشتقة للتحوط من بعض المخاطر التي تتعرض لها. ويجوز استثمار الأموال التي لا تلزم لسداد مدفوعات عاجلة عملاً باللائحة المالية. وتتجز كل الاستثمارات في إطار سياسات الاستثمار التي يعتمدها المدير العام. ويتولى إدارة بعض حوافز الاستثمارات

مدبرون خارجيون تعينهم المنظمة لإدارة الأموال بناءً على تفويض محدد. وتستعرض لجنة الاستثمار الاستشارية بانتظام سياسات الاستثمار وأداء الاستثمارات والمخاطر المرتبطة بكل حافطة من حوافظ الاستثمارات. وتضم هذه اللجنة خبراء استثمار خارجيين وتقدم التوصيات إلى المدير العام.

٥٣- وتوظف الاستثمارات لدى طائفة كبيرة من الأطراف الأخرى المستثمرة التي تقلص مخاطر الائتمان المتصلة بها إلى أدنى حد بتطبيق متطلبات انتمانية دنيا وحدود قصوى لمخاطر الاستثمار المتعرض لها حسب الطرف الآخر المستثمر وحسب مجموعات الأطراف الأخرى المستثمرة ذات الصلة. وتعرض هذه الشروط في تفويضات للاستثمار متفق عليها.

٥٤- وتحصل المنظمة الاشتراكات وتسدد المدفوعات بعملات غير الدولار الأمريكي وتتعرض لمخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية الناشئة عن تقلبات أسعار الصرف. وتحول قيمة المعاملات التي تجرى بعملات أخرى إلى الدولار الأمريكي بتطبيق أسعار الصرف التشغيلية المعمول بها في الأمم المتحدة عند إجراء المعاملة. وتحول قيمة الأصول والخصوم المحسوبة بالعملات الأجنبية بالاستناد إلى أسعار الصرف التشغيلية المعمول بها في الأمم المتحدة في نهاية كل شهر. وتبرم العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية بغرض التحوط من مخاطر تقلب أسعار صرف عملات غير الدولار الأمريكي وإدارة التدفقات النقدية القصيرة الأجل. ونقيّد في بيان الأداء المالي المكاسب والخسائر المحققة وغير المحققة الناجمة عن تسوية المعاملات بالعملات الأجنبية وإعادة تقييمها.

٥٥- وتحدد الاشتراكات المقدرة اعتباراً من عام ٢٠١٤ بنسبة ٥٠٪ بالفرنك السويسري للحد من مخاطر أسعار صرف العملات المتصلة بمصروفات المقر الرئيسي المحسوبة بهذه العملة.^١

المخاطر المرتبطة بتمويل الموظفين

٥٦- يبين هذا التقرير التحسن المحرز في الوضع المالي العام في المنظمة غير أن هناك مصاعب ما زالت تصادف فيما يتصل ببعض محاور الميزانية لضمان الاستقرار الكافي في تمويل تكاليف المرتبات. وقد اعتمد تمويل ٦٤٪ من مرتبات الموظفين في عام ٢٠١٣ على المساهمات الطوعية التي تألف معظمها من مساهمات محددة (بلغت النسبة المئوية المماثلة ٥٩٪ في عام ٢٠١٢). وهناك فرص محتملة محدودة لنقل الأموال بين محاور الميزانية من أجل ضمان الاتساق في تمويل المرتبات على كل مستويات المنظمة. وتخضع هذه المخاطر لرصد وثيق من خلال استعراض خطط العمل الخاصة بالموظفين والمطابقة بين هذه الخطط ومصادر الأموال.

٥٧- وإن المنظمة لديها التزامات مالية طويلة الأجل بشأن الخصوم المستقبلية المتصلة بالموظفين نظراً إلى تعيين أغلبية الموظفين بناءً على عقود طويلة المدة وتمتعهم باستحقاقات مستقبلية مرتبطة بتعيينهم. ويتمثل أهم هذه الالتزامات في التكاليف المستقبلية لاستحقاقات الموظفين الصحية التي تقدم إلى الموظفين والمعاليين وإلى من يظل مؤهلاً من الموظفين المتقاعدين. وإذا تدفع مرتبات ثلثي الموظفين من الصناديق الطوعية، من المهم ضمان توفير الاعتمادات الكافية في الوقت الحالي لتغطية هذه التكاليف المستقبلية. وتكلف المنظمة الآن بإجراء تقييم اكتواري سنوي لجميع الخصوم المستقبلية المتصلة بالموظفين بهدف التخفيف من وطأة هذه المخاطر. وقد أدخلت تعديلات على معدلات التمويل في الآونة الأخيرة نتيجة لهذه التقارير الاكتوارية. وإضافة إلى تكاليف الموظفين المستقبلية المرتبطة بالرعاية الصحية، يجب على المنظمة أن تكفل التمويل الكافي لتكاليف الموظفين المستقبلية المتصلة بإنهاء خدمة في حال فقدان مصدر تمويل رئيسي بشكل ملحوظ ومفاجئ. وتبحث المنظمة بحثاً دقيقاً أفضل الطرق لتكوين أموال احتياطية ملائمة لتلبية الخصوم المستقبلية المحتملة من هذا القبيل وستقدم أحدث المبالغ المقدرة وخطط التمويل بانتظام إلى لجنة الخبراء المستقلين الاستشارية في مجال المراقبة.

١ انظر القرار ج ص ٦٦-١٦.

تمويل تكاليف التنظيم والإدارة والبنية التحتية

٥٨- تمول تكاليف التنظيم والإدارة (أي الغرضان الاستراتيجيان ١٢ و ١٣ في الفترة المالية ٢٠١٢-٢٠١٣ بصفة عامة) بالاعتماد على مزيج من المصادر الثلاثة التالية: الاشتراكات المقدرة وتكاليف دعم البرامج (نسبة مئوية مسجلة في حساب المساهمات الطوعية) والرسوم المقتطعة من نفقات المناصب المشغولة (نسبة مئوية مسجلة في حساب تكاليف المرتبات فيما يتصل بجميع البرامج). وينطوي النهج الحالي على مخاطر محدقة باستدامة التمويل وشفافية الإبلاغ ويعرقل بالتالي إدارة التكاليف على نحو فعال. ويجري النظر في عملية الميزنة المنقحة المقترحة واقتراحات التمويل التي ستدمج في عملية تخطيط الميزانية للفترة ٢٠١٦-٢٠١٧. وستعتمد هذه التعديلات تدريجياً بهدف تجنب خطر نقص التمويل لبنية المنظمة التحتية الأساسية.

٥٩- وتعتمد المنظمة ميزانية تشغيلية لمدة سنتين غير أنه ليست لديها ميزانية رأسمالية معتمدة. ونتيجة لذلك، يحتاج العديد من المباني الستة عشر التي تملكها المنظمة إلى الترميم والتجديد. وهذا الوضع هو أكثر حرجاً بالنسبة إلى مبنى المقر الرئيسي الذي بني عام ١٩٦٦ ويحتاج الآن إلى ترميم كبير. ويجري وضع استراتيجية شاملة لتجديد مبنى المقر الرئيسي ستقترح على جمعية الصحة العالمية الثامنة والستين لكي توافق عليها في إطار المخطط العام لتجديد المباني. وسيشكل تمويل إضافي مخصص مرة واحدة للمخطط العام لتجديد المباني جزءاً من اقتراح الأمانة المقدم إلى جمعية الصحة فيما يتصل بالتمويل التكميلي للعقارات والخصوم الطويلة الأجل المتصلة بالموظفين.^١

خلاصة

٦٠- أدت التدابير المتخذة في عام ٢٠١١ لتخفيض المصروفات إلى تحقيق وفورات كبيرة في التكاليف خلال الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ مما أمد المنظمة بقاعدة مالية متينة للعمليات في الفترة ٢٠١٤-٢٠١٥. وأسهم الحوار الخاص بالتمويل في تسليط الضوء على مخاطر تلقي التمويل المحدد وأوجه القصور المتبقية في بعض المجالات. وتخص الزيادة في الإيرادات والمصروفات وأرصدة الأموال في نهاية السنة أساساً أنشطة محددة ولاسيما في سياق المبادرة العالمية لاستئصال شلل الأطفال التي لديها إطار زمني محدود. وسيساعد العمل المتواصل على إصلاح المنظمة على مواجهة مخاطر التمويل الهيكلي التي ما برحت قائمة وخصوصاً المخاطر المتمثلة في الافتقار إلى القدرة على التنبؤ ومستوى تخصيص التمويل. وستسهم إصلاحات المنظمة الإدارية في مجالات المساءلة والمراقبة الداخلية وإدارة الموارد البشرية في تدعيم إدارة الشؤون المالية. ويُرصد استخدام الموارد المالية والبشرية الفعال من جانب مديري المنظمة ويقاس في الوقت الحالي على نحو أوثق وأكثر اتساقاً عبر لوحة إدارية جديدة وترصد المخاطر المالية الأطول أجلاً بما فيها المخاطر الناشئة عن الخصوم الطويلة الأجل المتصلة بالموظفين من خلال سجل جديد للمخاطر. وقد تحقق تعزيز الشفافية في مصادر تمويل المنظمة وفي مجال استخدام الأموال بفضل "البوابة الإلكترونية" الجديدة وتبحث المنظمة باستمرار عن سبل لمواصلة تحسين الجودة والتوقيت في إعداد التقارير المالية والتقارير المتعلقة بالنتائج. وترسي هذه التدابير برمتها أساساً متينة يركز عليها مستقبل المنظمة.

M. Chan

الدكتورة مارغريت تشان
المديرة العامة

جنيف، ٣ نيسان/أبريل ٢٠١٤

١ انظر الوثيقة ج٤٣/٦٧ إضافة ١.

المصادقة على البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣

عملاً بالمادة الثالثة عشرة من اللائحة المالية - جرى التثبت من الحسابات والبيانات المالية وحسابات منظمة الصحة العالمية والاحتفاظ بها وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وقد استُعرضت وأُقرت البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣ إلى جانب الملاحظات المتعلقة بالبيانات والجدول البيانية الداعمة.



الدكتورة مارغريت تشان
المديرة العامة



نيكولاس ر. جفريز
مراقب الحسابات

٣ نيسان/ أبريل ٢٠١٤

خطاب إحالة

جمهورية الفلبين

لجنة مراجعة الحسابات

Commonwealth Avenue, Quezon City, Philippines

خطاب إحالة

٤ نيسان/ أبريل ٢٠١٤

سيدتي/ سيدي،

تحية طيبة وبعد،

يشرفني أن أقدم إلى جمعية الصحة العالمية السابعة والستين تقرير المراجع الخارجي للحسابات ورأيه بشأن البيانات المالية لمنظمة الصحة العالمية للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣.

وأوجه شكري إلى جمعية الصحة العالمية إذ شرفتنا بأداء دور المراجع الخارجي لحسابات المنظمة وكياناتها غير الموحدة وخصتنا بهذا الامتياز.

مع وافر التحية والتقدير،،،

(التوقيع)

ماريا غراسيا م. بوليدو تان
رئيسة لجنة مراجعة الحسابات
جمهورية الفلبين
المراجع الخارجي للحسابات

رئيس جمعية الصحة العالمية السابعة والستين
منظمة الصحة العالمية
جنيف، سويسرا

رأي مراجع الحسابات الخارجي

جمهورية الفلبين

لجنة مراجعة الحسابات

Commonwealth Avenue, Quezon City, Philippines

تقرير مراجع الحسابات المستقل

إلى جمعية الصحة العالمية

تقرير عن البيانات المالية

لقد راجعنا البيانات المالية المرفقة لمنظمة الصحة العالمية التي تضم بيان الوضع المالي لغاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ وبيان الأداء المالي وبيان التغيرات في صافي الأصول/الأسمه وبيان التدفقات النقدية وبيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية للسنة المنتهية آنذاك والملاحظات على البيانات المالية.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية وعرضها بنزاهة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وتتطوي هذه المسؤولية على ما يلي: التصميم والتنفيذ والمراقبة الداخلية المستمرة فيما يتصل بإعداد البيانات المالية وعرضها بنزاهة وضمان خلوها من أي أخطاء مادية سواء أكانت نتيجة غش أم غلط؛ واختيار السياسات المحاسبية الملائمة وتطبيقها؛ وإعداد تقديرات محاسبية معقولة في ظل الظروف السائدة.

مسؤولية مراجع الحسابات

تقع على عاتقنا مسؤولية إبداء رأي في هذه البيانات المالية بناءً على مراجعتنا للحسابات. وقد أجرينا مراجعتنا للحسابات وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات الصادرة عن المجلس الدولي المعني بتدقيق الحسابات ومعايير الضمان. وتقضي تلك المعايير بأن نمثل للشروط الأخلاقية والخطوة الموضوعية ونجري مراجعة الحسابات للتأكد بصورة معقولة من خلو البيانات المالية من أي أخطاء مادية.

وتتطوي مراجعة الحسابات على تطبيق إجراءات للحصول على بيانات تستند إليها المراجعة وتثبت صحة المبالغ والكشوفات الواردة في البيانات المالية. ويختار مراجع الحسابات الإجراءات حسب تقديره، بما في ذلك تقييم مخاطر وجود أخطاء مادية في البيانات المالية سواء أكانت نتيجة غش أم غلط. وفي إطار تقييم تلك المخاطر يأخذ مراجع الحسابات في الاعتبار المراقبة الداخلية فيما يتصل بإعداد الكيان المعني للبيانات المالية وعرضه لها بنزاهة بغية تصميم إجراءات مراجعة الحسابات على النحو الملائم في ظل الظروف السائدة ولكن ليس بغرض التعبير عن رأي بشأن فعالية المراقبة الداخلية التي يمارسها الكيان المعني. وتشمل مراجعة الحسابات أيضاً تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى وجاهة التقديرات المحاسبية التي أعدتها الإدارة فضلاً عن تقييم طريقة عرض البيانات المالية العام.

ونعتقد أن بيانات المراجعة التي حصلنا عليها تشكل أساساً كافياً ومناسباً لتكوين رأينا الخاص بمراجعة الحسابات.

الرأي

نرى أن هذه البيانات المالية تعرض بنزاهة من جميع النواحي المادية الوضع المالي لمنظمة الصحة العالمية لغاية ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣ وأداءها المالي والتغيرات في صافي أصولها/ أسهمها وتدفقاتها النقدية ومقارنة ميزانيتها بالمبالغ الفعلية وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية.

تقرير عن الشروط القانونية والتنظيمية الأخرى

نرى كذلك أن معاملات منظمة الصحة العالمية التي اطلعنا عليها أو التي فحصناها في إطار مراجعتنا للحسابات قد نفذت من جميع الجوانب الجوهرية وفقاً لللائحة المالية للمنظمة.

وأصدرنا أيضاً تقريراً مطولاً عن مراجعتنا لحسابات المنظمة عملاً بأحكام المادة الرابعة عشرة من اللائحة المالية.

(التوقيع)

ماريا غراسيا م. بوليدو تان
رئيسة لجنة مراجعة الحسابات
جمهورية الفلبين
المراجع الخارجي للحسابات

مدينة كويزون، الفلبين
في ٤ نيسان/ أبريل ٢٠١٤

البيانات المالية

منظمة الصحة العالمية

البيان الأول: بيان الوضع المالي

في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣
(بالدولارات الأمريكية)

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢ (إعادة بيان)	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	الملاحظات	
الأصول			
الأصول المتداولة			
٧٣٤ ٣٥٨ ٤١٦	٧١٤ ٨٤١ ٧٥٨	١-٤	النقدية والمكافآت النقدية
١ ٨١٩ ٥٣١ ١٤٠	٢ ٤١٩ ٣٤٤ ٢٨٨	٢-٤	الاستثمارات القصيرة الأجل
٦٩٥ ٠٥٤ ٦٣٧	٧٣٥ ٥٢٠ ٧٢٢	٣-٤	صافي الحسابات المدينة الجارية
١٢ ٢٦٣ ٩٣٧	١١ ٣٤٩ ٣٦٠	٤-٤	المبالغ المستحقة للموظفين
٦٧ ٦١٤ ٠٣٤	٥١ ١٢٤ ٠٨٩	٥-٤	المخزونات
١ ٦٠٨ ٩٨٦	٣ ٤٥٤ ٩٠٤	٦-٤	المبالغ المدفوعة مقدماً والودائع
١٢ ١٩١ ٤٧٢	-	٧-٤	الأصول المتداولة الأخرى
٣ ٣٤٢ ٦٢٢ ٦٢٢	٣ ٩٣٥ ٦٣٥ ١٢١		مجموع الأصول المتداولة
الأصول غير المتداولة			
٢١٠ ٢٧٧ ١٣٦	٣٤٦ ٥١٢ ٤٧٧	٣-٤	صافي الحسابات المدينة غير الجارية
٢٦٦ ٣٢٣ ٥٨١	٨١ ٨١٩ ٨٩٦	٢-٤	الاستثمارات طويلة الأجل
٤١ ١٨٠ ٨٧٨	٦١ ٦٩٤ ٠٥١	٨-٤	صافي الممتلكات والمنشآت والمعدات
٥١٧ ٧٨١ ٥٩٥	٤٩٠ ٠٢٦ ٤٢٤		مجموع الأصول غير المتداولة
٣ ٨٦٠ ٤٠٤ ٢١٧	٤ ٤٢٥ ٦٦١ ٥٤٥		مجموع الأصول
الخصوم			
الخصوم المتداولة			
٨٦ ٣٢٩ ٨٧٩	٨٠ ٠٨٩ ٢٢١	١٠-٤	الاشتراكات المحصلة مقدماً
٢٤ ٩٨٣ ٨٩٩	٢٩ ٧١٨ ٩٣٥	١١-٤	الحسابات الدائنة
٤ ٣٦٦ ٠١٥	٢ ٣٢٣ ٧٨١	١٢-٤	المبالغ المستحقة الدفع للموظفين
٧١ ٧٣٥ ٠٩٩	٧٠ ١٤٨ ٠٨٦	١٣-٤	استحقاقات الموظفين الجارية
٣١٧ ٠٣٤ ٧١٠	٣٤٢ ٤١٣ ٧٦٧	١٤-٤	الإيرادات المؤجلة
٢١ ٤٠٣ ٤٢٧	١٩ ٦٣٧ ١٩٠	٢-٤	الخصوم المالية
٤١ ٤٤٢ ٢٤١	٥٩ ٤٦٧ ٥٠٩	١٥-٤	الخصوم المتداولة الأخرى
٩٨٩ ٨١٠ ١٣٨	٩٨١ ٧٠٠ ٣١٩	١٦-٤	الخصوم المشتركة بين الكيانات
١ ٥٥٧ ١٠٥ ٤٠٨	١ ٥٨٥ ٤٩٨ ٨٠٨		مجموع الخصوم المتداولة
الخصوم غير المتداولة			
٢٢ ٧٨٢ ٠٨٢	١٩ ٨١٤ ٢٧٧	١٧-٤	الاقتراض الطويل الأجل
٩١١ ٥٣٢ ١٣١	٩٣٩ ١١٧ ٤٢٧	١٣-٤	استحقاقات الموظفين غير الجارية
٢١٠ ٢٧٧ ١٣٦	٣٤٦ ٥١٢ ٤٧٧	١٤-٤	الإيرادات المؤجلة غير الجارية
١ ١٤٤ ٥٩١ ٣٤٩	١ ٣٠٥ ٤٤٤ ١٨١		مجموع الخصوم غير المتداولة
٢ ٧٠١ ٦٩٦ ٧٥٧	٢ ٨٩٠ ٩٤٢ ٩٨٩		مجموع الخصوم
صافي الأصول/ الأسهم			
٨٤ ١٢١ ٧٣٢	٨٨ ٦٩٥ ٩٦٠		الدول الأعضاء - الميزانية العادية
١ ٦٤٢ ٠٠٨ ٤٦٩	٢ ٠٣٤ ٥٣٠ ٣٤٠		الصناديق الطوعية
(٧١٥ ٨٩٩ ٨٦٥)	(٧٢٢ ٣١٩ ٦٢٨)		صناديق الدول الأعضاء وغيرها
١٤٨ ٤٧٧ ١٢٤	١٣٣ ٨١١ ٨٨٤		الصندوق الائتماني
١ ١٥٨ ٧٠٧ ٤٦٠	١ ٥٣٤ ٧١٨ ٥٥٦		مجموع صافي الأصول/ الأسهم
٣ ٨٦٠ ٤٠٤ ٢١٧	٤ ٤٢٥ ٦٦١ ٥٤٥		مجموع الخصوم وصافي الأصول/ الأسهم

يشكل بيان السياسات المحاسبية المهمة وما يصحبه من ملاحظات جزءاً من البيانات المالية.

منظمة الصحة العالمية

البيان الثاني: بيان الأداء المالي

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣
(بالدولارات الأمريكية)

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢ (إعادة بيان)	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	الملاحظات	
١-٥ الإيرادات			
٤٧٤ ٦٠٩ ١٥٠	٤٧٤ ٦٤٠ ٥١٥		اشتراكات الدول الأعضاء المقدرة
(٣ ٣٢١ ٤٠٤)	١ ٠٠٥ ٠١١		الانخفاض/ (الزيادة) في الاعتمادات المخصصة لحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها
١ ٦٣٦ ٥٥٢ ٨١٥	٢ ٠١٧ ١٣٦ ٧٤٧		المساهمات الطوعية
٦٦ ٤٦٨ ٤٣٩	٤٣ ٨٢٧ ٩٤٤		المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات
٦٢ ٤٥٩ ٩٧٢	٣٤ ٤١٣ ٠١٦		المشتريات المستردة القيمة
١٣ ٩٨١ ٧٧٧	٢٦ ٥٢٧ ٣٨٦		إيرادات التشغيل الأخرى
٤٣ ١١٦ ٠٤٥	١٦ ٨٦٦ ٥٩٧		الإيرادات المالية
٢ ٢٩٣ ٨٦٦ ٦٩٤	٢ ٦١٤ ٤١٧ ٢١٦		مجموع الإيرادات
٢-٥ المصروفات			
٩١٢ ٤٣٩ ٣٧١	٨٩٠ ٥٥٧ ٣٥٢		تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين
١٩٩ ٤١٢ ٢٣٠	٢٠٠ ٢٦٠ ٠٩٩		الإمدادات والمواد الطبية
٣٢٤ ٥٧٤ ٤١٤	٤٥٦ ١٦١ ٢٠٢		الخدمات التعاقدية
٢١٥ ٨٨٩ ٨٠٢	٢٨٢ ٣١٩ ١١٧		التحويلات والمنح للجهات النظيرة
١٥٢ ٧٧٠ ٤٨٦	١٧٤ ٥١٩ ٤٨٥		السفر
٢٣٥ ٧٢٦ ٠٩٣	٢٠٦ ٩٠٣ ٩٧٠		مصروفات التشغيل العامة
٣٢ ٠٢٥ ٥٢٤	٣٩ ١٧١ ٥٦٦		المعدات والمركبات والأثاث
١ ١١٦ ١٩٩	٢ ٠٧٩ ٠٣٦		استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة
٦ ٧٢٣ ٤٢٦	٩ ٠٢٦ ٥٠٢		التكاليف المالية
٢ ٠٨٠ ٦٧٧ ٥٤٥	٢ ٢٦٠ ٩٩٨ ٣٢٩		مجموع المصروفات
٢١٣ ١٨٩ ٢٤٩	٣٥٣ ٤١٨ ٨٨٧		مجموع الفائض خلال السنة

يشكل بيان السياسات المحاسبية المهمة وما يصحبه من ملاحظات جزءاً من البيانات المالية.

منظمة الصحة العالمية

البيان الثالث: بيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣
(بالدولارات الأمريكية)

١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٣ (إعادة بيان - انظر الملاحظة ٣)	الفائض/ (العجز) في عام ٢٠١٣	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	الملاحظات	
الصندوق العام				
			١-٦	الدول الأعضاء - الميزانية العادية
٥٥ ٢١٨ ٢٦٥	١ ٤٧٠ ٢٣١	٥٦ ٦٨٨ ٤٩٦		صندوق اشتراكات الدول الأعضاء المقدرة
١٠ ٣٢١ ٥١١	٤ ٣٣٨ ٤٧٥	١٤ ٦٥٩ ٩٨٦		صندوق الدخل غير المقرر
(١٢ ٤١٨ ٠٤٤)	(١ ٢٣٤ ٤٧٨)	(١٣ ٦٥٢ ٥٢٢)		المتأني من الدول الأعضاء
٣١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	٣١ ٠٠٠ ٠٠٠		صندوق معادلة الضرائب
٨٤ ١٢١ ٧٣٢	٤ ٥٧٤ ٢٢٨	٨٨ ٦٩٥ ٩٦٠		صندوق رأس المال العامل
				مجموع الدول الأعضاء - الميزانية العادية
				الصناديق الطوعية
٢٤٥ ٧٦٨ ٦٢٢	(٢٠ ٠٤٨ ٥٨٠)	٢٢٥ ٧٢٠ ٠٤٢		صندوق المساهمات الطوعية الأساسي
٩٨٧ ٧٢٣ ٦٦٦	٩٩ ٠٣٣ ٣٦٦	١ ٠٨٦ ٧٥٧ ٠٣٢		صندوق المساهمات الطوعية المحدد
١٣ ٢٤٣ ٢١٧	٨ ٦٣٧ ٠٧٧	٢١ ٨٨٠ ٢٩٤		الصندوق الاستئماني للبرنامج الخاص للبحوث والتدريب في مجال أمراض المناطق المدارية ^١
٢٧ ٠٨٠ ٩٥٢	٦ ٨٣٣ ٦٦٦	٣٣ ٩١٤ ٦١٨		الصندوق الاستئماني للبرنامج الخاص للبحوث والتطوير والتدريب على
٥٩ ١٥٤ ٤٣٨	(٦ ٩١٠ ٤١٧)	٥٢ ٢٤٤ ٠٢١		البحوث في مجال الإنجاب البشري ^٢
١٤١ ٦٠٤ ٣٢٤	٢٠٥ ١٧١ ٥٩٠	٣٤٦ ٧٧٥ ٩١٤		صندوق الشراكة لدراسات السل
١٥٠ ١٢٦ ٨٣١	٤٣ ٦٩٥ ٩٢٦	١٩٣ ٨٢٢ ٧٥٧		صندوق البرامج الخاصة والترتيبات التعاونية
١٧ ٣٠٦ ٤١٩	٥٦ ١٠٩ ٢٤٣	٧٣ ٤١٥ ٦٦٢	٢-٦	الحساب الخاص لصندوق تكاليف الخدمات
١ ٦٤٢ ٠٠٨ ٤٦٩	٣٩٢ ٥٢١ ٨٧١	٢ ٠٣٤ ٥٣٠ ٣٤٠		صندوق التصدي للفاشيات والأزمات
١ ٧٢٦ ١٣٠ ٢٠١	٣٩٧ ٠٩٦ ٠٩٩	٢ ١٢٣ ٢٢٦ ٣٠٠		مجموع الصناديق الطوعية
				مجموع الصندوق العام
				صناديق الدول الأعضاء وغيرها
١٢٩ ٥٥٧ ٧٨٠	(٢٤ ٩٨٤ ٩٣٩)	١٠٤ ٥٧٢ ٨٤١		الصندوق المشترك
				صندوق المشاريع
٣ ٩٧٥ ٩٣٧	(٥٢٩ ٢٠٠)	٣ ٤٤٦ ٧٣٧		صندوق المبيعات الدوارة
٢ ٣٢٥ ٨٠٩	(١٩١ ٣١١)	٢ ١٣٤ ٤٩٨		صندوق الامتيازات
٩١٢ ٨٢٩	٩٤٧ ٧٨١	١ ٨٦٠ ٦١٠		صندوق وثائق التأمين

١ الصندوق الاستئماني للبرنامج الخاص للبحوث والتدريب في مجال أمراض المناطق المدارية المشترك بين اليونيسيف وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي والبنك الدولي ومنظمة الصحة العالمية.

٢ الصندوق الاستئماني للبرنامج الخاص للبحوث والتطوير والتدريب على البحوث في مجال الإنجاب البشري المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان واليونيسيف ومنظمة الصحة العالمية والبنك الدولي.

١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣ (إعادة بيان - انظر الملاحظة ٣)	الفائض/ (العجز) في عام ٢٠١٣	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	الملاحظات	
١ ٣٧١ ٩١٥	(٤٤٤ ٢٥٠)	٩٢٧ ٦٦٥		صندوق استئجار المكاتب/ مواقف السيارات
٩٩١ ٤٦٩	(٣٦٩ ٧١٥)	٦٢١ ٧٥٤		الصندوق الخاص بمركز المؤتمرات العالمي والتدريب في تونس العاصمة
٩ ٥٧٧ ٩٥٩	(٥٨٦ ٦٩٥)	٨ ٩٩١ ٢٦٤		مجموع صندوق المشاريع
				صندوق الأغراض الخاصة
١٩ ٠٩٥ ٦٠٠	١٤ ٦٧٧ ٩٢٢	٣٣ ٧٧٣ ٥٢٢	٣-٦	صندوق العقارات
٤ ٤٣٦ ٢٧٠	(٨٢ ٥٦٧)	٤ ٣٥٣ ٧٠٣		صندوق الأمن
(١٢٤ ٤٥٣)	٣٨٧ ٧٥٥	٢٦٣ ٣٠٢		صندوق تكنولوجيا المعلومات
١٦ ٥٢٠	(١٦ ٥٢٠)	-		الصندوق الدوار لمعدات التعليم والمختبرات
(٥ ٧١١ ٥٣٥)	١٤٥ ٣٦٥	(٥ ٥٦٦ ١٧٠)		الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار
(٨٨ ٠٠٣ ٥٠٨)	١٤ ١٠٨ ٣٩٦	(٧٣ ٨٩٥ ١١٢)		صندوق مدفوعات نهاية الخدمة
٢٨ ٨٣٦ ٩٢٢	(٣ ١٠٥ ١٧٦)	٢٥ ٧٣١ ٧٤٦		صندوق استحقاقات الموظفين غير المقيدة في كشوف المرتبات
٣٠ ٧٦٩ ٥٣٣	(٦٣٤ ٥٥٢)	٣٠ ١٣٤ ٩٨١		صندوق الرسوم المقتطعة من نفقات المناصب المشغولة
١ ٢٢٤ ٤٤١	١ ١٤٠ ١٢٣	٢ ٣٦٤ ٥٦٤		صندوق استرداد تكاليف الخدمات الداخلية
(٨٢٢ ٩٨٣ ١٨٥)	(٣٠ ٠٦١ ٠٨٤)	(٨٥٣ ٠٤٤ ٢٦٩)		صندوق التأمين الصحي للموظفين
(٨٣٢ ٤٤٣ ٣٩٥)	(٣ ٤٤٠ ٣٣٨)	(٨٣٥ ٨٨٣ ٧٣٣)		مجموع صندوق الأغراض الخاصة
(٦٩٣ ٣٠٧ ٦٥٦)	(٢٩ ٠١١ ٩٧٢)	(٧٢٢ ٣١٩ ٦٢٨)		مجموع صناديق الدول الأعضاء وغيرها
				الصندوق الائتماني
٥ ٣٢١ ٧٣٨	(١ ٠٩٦ ١١٥)	٤ ٢٢٥ ٦٢٣		اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ
٩٠ ٧٣٤ ٠٠٩	(١ ٧٩٥ ٧١٠)	٨٨ ٩٣٨ ٢٩٩		صندوق مرفق الأدوية العالمي التابع لشراكة دحر السل
٧ ٣٣٣ ٩١٤	٢ ٢١٣ ٢٥٨	٩ ٥٤٧ ١٧٢		صندوق شراكة دحر الملاريا
٥ ٢٠٣ ٨٩٧	(٥ ٢٠٣ ٨٩٧)	-		صندوق شبكة القياسات الصحية
١٠ ٥٢٣ ٤٠٩	٥٩٨ ٥٨١	١١ ١٢١ ٩٩٠		صندوق الشراكة من أجل صحة الأم والوليد والطفل
٤٦٦ ٧١٧	١١٤ ٢٠٧	٥٨٠ ٩٢٤		صندوق اللجنة الدائمة التابعة لمنظومة الأمم المتحدة والمعنية بالتغذية
٢٦ ٥٤٠ ٧١١	(٩ ٧٩٥ ٩٥٠)	١٦ ٧٤٤ ٧٦١		صندوق التحالف من أجل بحوث السياسات والنظم الصحية
٢ ٣٥٢ ٧٢٩	٣٠٠ ٣٨٦	٢ ٦٥٣ ١١٥		صندوق التحالف العالمي للقوى العاملة الصحية
١٤٨ ٤٧٧ ١٢٤	(١٤ ٦٦٥ ٢٤٠)	١٣٣ ٨١١ ٨٨٤		مجموع الصندوق الائتماني
١ ١٨١ ٢٩٩ ٦٦٩	٣٥٣ ٤١٨ ٨٨٧	١ ٥٣٤ ٧١٨ ٥٥٦		مجموع صافي الأصول/ الأسهم

يشكل بيان السياسات المحاسبية المهمة وما يصحبه من ملاحظات جزءاً من البيانات المالية.

منظمة الصحة العالمية

البيان الرابع: بيان التدفقات النقدية

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣
(بالدولارات الأمريكية)

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢ (إعادة بيان)	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	
التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التشغيل		
٢١٣ ١٨٩ ٢٤٩	٣٥٣ ٤١٨ ٨٨٧	مجموع الفائض خلال السنة
١ ١١٦ ١٩٩	٢ ٠٧٩ ٠٣٦	استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة
٣٤ ١٧٤ ٥٨٠	(٤٠ ٤٦٦ ٠٨٥)	(الزيادة)/الانخفاض في صافي الحسابات المدينة الجارية
٤ ٤٤٦ ٩٥٣	٩١٤ ٥٧٧	(الزيادة)/الانخفاض في المبالغ المستحقة للموظفين
(٣ ٤٦٤ ٨٠٤)	١٦ ٤٨٩ ٩٤٥	(الزيادة)/الانخفاض في المخزونات
٣٢١ ٢٢٧	(١ ٨٤٥ ٩١٨)	(الزيادة)/الانخفاض في المبالغ المدفوعة مقدماً
١٠ ٦٧٣ ٠٧٣	١٢ ١٩١ ٤٧٢	(الزيادة)/الانخفاض في الأصول المتداولة الأخرى
١٤ ٦١٨ ٩٥٨	(١٣٦ ٢٣٥ ٣٤١)	(الزيادة)/الانخفاض في صافي الحسابات المدينة غير الجارية
(١٤ ٣٩٨ ٦٧٢)	(٦ ٢٤٠ ٦٥٨)	الزيادة/(الانخفاض) في الاشتراكات المحصلة مقدماً
(٧ ٣٠٣ ٢٤٤)	٤ ٧٣٥ ٠٣٦	الزيادة/(الانخفاض) في الحسابات الدائنة
(٢ ٧٧٧ ٤٢٥)	(٢ ٠٤٢ ٢٣٤)	الزيادة/(الانخفاض) في المبالغ المستحقة الدفع للموظفين
(٢ ٤٥٢ ٤٦٣)	(١ ٥٨٧ ٠١٣)	الزيادة/(الانخفاض) في استحقاقات الموظفين الجارية
(١٤٠ ٦٠٦ ٠٧٥)	٢٥ ٣٧٩ ٠٥٧	الزيادة/(الانخفاض) في الإيرادات المؤجلة
(٤ ٦٣٨ ٥٤١)	١٨ ٠٢٥ ٢٦٨	الزيادة/(الانخفاض) في الخصوم المتداولة الأخرى
٥٦ ٤١٣ ٢٧٥	(٨ ١٠٩ ٨١٩)	الزيادة/(الانخفاض) في الخصوم المشتركة بين الكيانات
٣٠ ٦٣١ ٧٤٣	٢٧ ٥٨٥ ٢٩٦	الزيادة/(الانخفاض) في استحقاقات الموظفين غير الجارية
(١٤ ٦١٨ ٩٥٧)	١٣٦ ٢٣٥ ٣٤١	الزيادة/(الانخفاض) في الإيرادات المؤجلة غير الجارية
١٧٥ ٣٢٥ ٠٧٦	٤٠٠ ٥٢٦ ٨٤٧	صافي التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التشغيل
التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة الاستثمار		
٤٣٣ ٧٧٢ ٦٦٧	(٥٩٩ ٨١٣ ١٤٨)	(الزيادة)/الانخفاض في الاستثمارات القصيرة الأجل
(٢٣١ ٤٩٠ ١٤٣)	١٨٤ ٥٠٣ ٦٨٥	(الزيادة)/الانخفاض في الاستثمارات الطويلة الأجل
(٣٠٩ ٦٧٣ ٤٩٦)	(١ ٧٦٦ ٢٣٧)	الزيادة/(الانخفاض) في الخصوم المالية
٢٢ ٨٥٠ ٩٠٦	-	عكس التعديل الافتتاحي الخاص بالخسائر غير المحققة نتيجة لسعر صرف العملات الأجنبية
(٨٤ ٥٤٠ ٠٦٦)	(٤١٧ ٠٧٥ ٧٠٠)	صافي التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة الاستثمار
التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التمويل		
٥٦ ٨٧٨	(٢ ٩٦٧ ٨٠٥)	الزيادة/(الانخفاض) في الاقتراض الطويل الأجل
٥٦ ٨٧٨	(٢ ٩٦٧ ٨٠٥)	صافي التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التمويل
٩٠ ٨٤١ ٨٨٨	(١٩ ٥١٦ ٦٥٨)	صافي الزيادة/(الانخفاض) في النقدية والمكافآت النقدية
٦٤٣ ٥١٦ ٥٢٨	٧٣٤ ٣٥٨ ٤١٦	النقدية والمكافآت النقدية في بداية السنة
٧٣٤ ٣٥٨ ٤١٦	٧١٤ ٨٤١ ٧٥٨	النقدية والمكافآت النقدية في نهاية السنة

يشكل بيان السياسات المحاسبية المهمة وما يصحبه من ملاحظات جزءاً من البيانات المالية.

منظمة الصحة العالمية

البيان الخامس: بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣
(بالدولارات الأمريكية)

الفرق بين الميزانية البرمجية والمصروفات	مجموع المصروفات للفترة ٢٠١٢ - ٢٠١٣	المصروفات ٢٠١٢ (إعادة بيان)	المصروفات ٢٠١٣	الميزانية البرمجية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣	
الأغراض الاستراتيجية					
(٩٨ ٢١٤ ٥٤٣)	١ ٣٧٦ ٣٤٤ ٥٤٣	٦١٤ ٠٢٢ ٠٥٠	٧٦٢ ٣٢٢ ٤٩٣	١ ٢٧٨ ١٣٠ ٠٠٠	١- الأمراض السارية
١٥٢ ١٣٠ ٤٨٠	٣٨٨ ١٦٧ ٥٢٠	١٨١ ٧١٤ ٦١٣	٢٠٦ ٤٥٢ ٩٠٧	٥٤٠ ٢٩٨ ٠٠٠	٢- الأليز والعدوى بفيروسة والسل والملاريا
٥ ٧٥٧ ٦٨٦	١٠٨ ٠٠٥ ٣١٤	٤٧ ٤١٢ ٨٣٦	٦٠ ٥٩٢ ٤٧٨	١١٣ ٧٦٣ ٠٠٠	٣- الحالات المرضية غير السارية المزمنة
(٣ ٠٩٥ ٦٧٨)	٢٢١ ٤٠١ ٦٧٨	٩٧ ٦٧٢ ٥٩٠	١٢٣ ٧٢٩ ٠٨٨	٢١٨ ٣٠٦ ٠٠٠	٤- صحة الطفل والمراهق والأم والصحة الجنسية والإنجابية والشيخوخة
٥٣ ١٨٠ ١٠٣	٣٢٨ ٨٤٧ ٨٩٧	١٤٤ ١٦٢ ٢٧١	١٨٤ ٦٨٥ ٦٢٦	٣٨٢ ٠٢٨ ٠٠٠	٥- الطوارئ والكوارث
٢٨ ٨١٧ ٦٦١	٩٣ ٤٣٧ ٣٣٩	٤٤ ٧٧٦ ٥٢٥	٤٨ ٦٦٠ ٨١٤	١٢٢ ٢٥٥ ٠٠٠	٦- عوامل الخطر المحدقة بالصحة
٥ ٥١٦ ٦٥٧	٣٧ ٢٧٢ ٣٤٣	١٦ ٨٤٩ ١٢٩	٢٠ ٤٢٣ ٢١٤	٤٢ ٧٨٩ ٠٠٠	٧- المحددات الاجتماعية والاقتصادية للصحة
٤ ٣٨٩ ١٨٥	٨٢ ٤٣٥ ٨١٥	٣٨ ٨٥٤ ٥٥٤	٤٣ ٥٨١ ٢٦١	٨٦ ٨٢٥ ٠٠٠	٨- البيئة الأصح
(٥ ٠٢٣ ٥٦١)	٥٩ ٩٢١ ٥٦١	٢٧ ١٥٤ ٤٧١	٣٢ ٧٦٧ ٠٩٠	٥٤ ٨٩٨ ٠٠٠	٩- التغذية وسلامة الأغذية والأمن الغذائي
٤٤ ٨٣٧ ٤٣٦	٣٠٣ ٢٥٥ ٥٦٤	١٣٤ ٨٤٦ ٩٨٨	١٦٨ ٤٠٨ ٥٧٦	٣٤٨ ٠٩٣ ٠٠٠	١٠- النظم والخدمات الصحية
٦٧٩ ٥٣٤	١٣٦ ٦٠٣ ٤٦٦	٦١ ٩٠٩ ٧١٥	٧٤ ٦٩٣ ٧٥١	١٣٧ ٢٨٣ ٠٠٠	١١- المنتجات والتكنولوجيات الطبية
٤ ٧٤٨ ٣٥٢	٢٥٢ ٨٢١ ٦٤٨	١٢٤ ٣٢٥ ٢٢٤	١٢٨ ٤٩٦ ٤٢٤	٢٥٧ ٥٧٠ ٠٠٠	١٢- قيادة المنظمة وتصريف شؤونها وشراكتها
٣٦ ٥٧١ ٢٩٢	٣٤٠ ١٦٩ ٧٠٨	١٥٩ ٩٧٩ ٣٩٨	١٨٠ ١٩٠ ٣١٠	٣٧٦ ٧٤١ ٠٠٠	١٣- وظائف التمكين والدعم
٢٣٠ ٢٩٤ ٦٠٥	٣ ٧٢٨ ٦٨٤ ٤٢٥	١ ٦٩٣ ٦٨٠ ٣٦٣	٢ ٠٣٥ ٠٠٤ ٠٣٢	٣ ٩٥٨ ٩٧٩ ٠٠٠	المجموع

أوجه الاختلاف حسب الأساس

٤٤ ٦٨١ ٥٠٦	٣٨ ٥٦٢ ١٠٧	المصروفات العينية/ في شكل خدمات
-	١٠ ٠٠٠ ٠٠٠	تحويل من الاشتراكات المقدرة إلى صندوق العقارات
١٤ ٥٣٣ ٥٩١	١١ ٤٢٣ ٦٢٨	مصروفات صندوق معادلة الضرائب
٦ ٦٠١ ٨٨٥	٧٤٩ ٤٢٦	المصروفات الأخرى غير المدرجة في الميزانية البرمجية
١ ٠٧٩ ٢٤٢	٢٤ ١٥٦ ٦٩٠	أنشطة الصندوق المشترك
٦٦ ٨٩٦ ٢٢٤	٨٤ ٨٩١ ٨٥١	مجموع أوجه الاختلاف حسب الأساس

أوجه الاختلاف حسب التوقيت

١٢٥ ١٥٣ ٥٨١	(٤ ٨٠٥ ٧٣٠)	مصروفات الميزانية البرمجية للفترة السابقة
١٢٥ ١٥٣ ٥٨١	(٤ ٨٠٥ ٧٣٠)	مجموع أوجه الاختلاف حسب التوقيت

أوجه الاختلاف حسب الكيان

١٩٤ ٩٤٧ ٣٧٧	١٤٥ ٩٠٨ ١٧٥	المصروفات في الصندوق المشترك وصندوق المشاريع وصندوق الأغراض الخاصة والصندوق الائتماني
١٩٤ ٩٤٧ ٣٧٧	١٤٥ ٩٠٨ ١٧٥	مجموع أوجه الاختلاف حسب الكيان
٢ ٥٤٥٦٧٠.٨٠	٢ ٢٦٠ ٩٩٨ ٣٢٩	مجموع المصروفات في بيان الأداء المالي (البيان الثاني)

يشكل بيان السياسات المحاسبية المهمة وما يصحبه من ملاحظات جزءاً من البيانات المالية.

الملاحظات على البيانات المالية

١ - أساس الإعداد والعرض

أعدت البيانات المالية لمنظمة الصحة العالمية وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (المعايير المحاسبية الدولية) باستخدام أسلوب التكلفة التاريخية (الفعلية) باستثناء الاستثمارات والقروض التي تقيد بالقيمة العادلة أو بتكلفة الاستهلاك. وطبقت المعايير الدولية للإبلاغ المالي الملائمة عندما لم تغط المعايير المحاسبية الدولية مسألة معينة.

وقد أعدت هذه البيانات المالية على أساس افتراض أن المنظمة تمارس نشاطها وتستواصل ممارسة نشاطها وتقي بمهمتها في المستقبل المنظور (المعيار ١ من المعايير المحاسبية الدولية).

العملة المتعامل بها وتحويل العملات الأجنبية

الدولار الأمريكي هو العملة التي تستخدمها المنظمة في معاملاتها وتقاريرها.

وتحوّل قيمة المعاملات التي تجرى بعملات أجنبية إلى الدولار الأمريكي بتطبيق أسعار الصرف التشغيلية السائدة المعمول بها في الأمم المتحدة التي تقارب أسعار الصرف عند إجراء المعاملات. وتحدد أسعار الصرف التشغيلية مرة في الشهر وتراجع في منتصف الشهر إن كانت هناك تقلبات ذات بال في سعر صرف كل عملة من العملات.

وتحوّل قيمة الأصول والخصوم المحسوبة بعملات أخرى إلى الدولار الأمريكي بتطبيق أسعار الصرف التشغيلية والسائدة المعمول بها في الأمم المتحدة في اليوم الأول من الشهر التالي. وتقيد المكاسب والخسائر الناتجة في بيان الأداء المالي.

وتحول قيمة الأصول والخصوم في حوافز الاستثمارات المحسوبة بعملات أخرى إلى الدولار الأمريكي بتطبيق سعر الإقفال الذي يستخدمه أمين الاستثمارات في نهاية الشهر.

الأهمية المادية^١ واستخدام التقييمات والتقديرات

الأهمية المادية هي مفهوم محوري في البيانات المالية للمنظمة. فعملية المنظمة لاستعراض الأهمية المادية المحاسبية عبارة عن أسلوب منهجي لتحديد القرارات المتخذة فيما يخص الأهمية المادية للمعلومات الشاملة لعدد من المجالات المحاسبية وتحليلها وتقييمها واعتمادها واستعراضها الدوري.

وترد في البيانات المالية مبالغ مبنية على تقييمات الإدارة وتقديراتها وافترضاؤها. وتبين التغيرات في التقديرات في الفترة التي تصبح معلومة خلالها.

١ تكون أوجه الإغفال أو الخطأ في بنود البيانات ذات أهمية مادية في حال احتمال تأثيرها على أساس فردي أو جماعي في قرارات المستخدمين أو تقديراتهم المستندة إلى البيانات المالية.

البيانات المالية

أعدت مجموعة كاملة من البيانات المالية وفقاً للمعيار ١ من المعايير المحاسبية الدولية على النحو التالي:

- بيان الوضع المالي؛
- بيان الأداء المالي؛
- بيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم؛
- بيان التدفقات النقدية؛
- بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية؛
- الملاحظات على البيانات المالية التي تشمل ملخصاً للسياسات المحاسبية المهمة ومعلومات وجيهة أخرى.

٢- سياسات محاسبية مهمة

١-٢ النقدية والمكافآت النقدية

تحفظ النقدية والمكافآت النقدية بالقيمة الاسمية وتتألف من النقدية تحت الطلب والنقدية المودعة في المصارف والودائع بضمان إضافي والأوراق التجارية وصناديق الأسواق النقدية والأذونات والسندات القصيرة الأجل. وتدرج جميع الاستثمارات ذات مواعيد الاستحقاق لمدة ثلاثة أشهر أو أقل اعتباراً من تاريخ الشراء في النقدية والمكافآت النقدية. ويشمل ذلك النقدية والمكافآت النقدية التي تحفظ في حوافز الاستثمارات التي يديرها مديرون خارجيون معنيون بالاستثمارات.

٢-٢ الاستثمارات والصكوك المالية

الصكوك المالية تقيد عندما تصبح المنظمة طرفاً في أحكام الصكوك التعاقدية وحتى تنتهي مدة حقوق تحصيل التدفقات النقدية من تلك الأصول أو تُنقل هذه الحقوق وتنقل المنظمة بشكل ملحوظ جميع المخاطر والمكافآت المرتبطة بالملكية. ويمكن تصنيف الاستثمارات على أنها (١) أصول مالية أو خصوم مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز؛ (٢) أو استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها؛ (٣) أو استثمارات متوفرة للبيع؛ (٤) أو ودائع مصرفية وحسابات مدينة أخرى. وتقيد كل عمليات شراء الاستثمارات وبيعها على أساس تاريخ تداولها.

الأصول المالية أو الخصوم المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز هي صكوك مالية تستوفي أحد الشرطين التاليين: (١) يحتفظ بها لأغراض التداول؛ أو (٢) تعين من جانب الكيان المعني لدى التقييد الأولي على أنها صكوك محددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز.

وتقاس الصكوك المالية ضمن هذه الفئة بالقيمة العادلة وتحسب أي مكاسب أو خسائر تنشأ عن التغيرات في القيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز وتدرج في بيان الأداء المالي في الفترة التي تنشأ فيها. وتصنف جميع صكوك المشتقات مثل عقود المقايضة والعقود أو الخيارات الآجلة لأسعار صرف العملات على أنها صكوك محتفظ بها لأغراض التداول ما عدا الصكوك المعينة والفعلية للتحوط من مخاطر تقلب أسعار الصرف حسبما يحدده المعيار ٢٩ من المعايير المحاسبية الدولية. وتصنف

الأصول المالية في الحوافظ المدارة خارجياً المعينة عند القيد الأولي بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز كأصول متداولة أو غير متداولة تبعاً للأفق الزمني للأغراض الاستثمارية لكل حافضة. فإذا كان هذا الأفق يبلغ سنة واحدة أو أقل فإن الأصول المذكورة تُصنف كأصول متداولة، أما إذا زاد الأفق عن سنة فإنها تصنف كأصول غير متداولة.

الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها هي أصول مالية غير مشتقة تتطوي على مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد وتكون مواعيد استحقاقها ثابتة وتعتزم المنظمة الاحتفاظ بها حتى تاريخ استحقاقها وتتمتع بالقدرة على ذلك. وتحدد هذه الاستثمارات بتكلفة الاستهلاك باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي وتقيد إيرادات سعر الفائدة على أساس المردود الفعلي في بيان الأداء المالي.

الاستثمارات المتوفرة للبيع هي استثمارات تصنف على هذا النحو عندما لا تعينها المنظمة كاستثمارات يحتفظ بها لأغراض التداول أو حتى تاريخ استحقاقها. وتحدد الاستثمارات المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة (بما في ذلك تكاليف المعاملات التي تنسب مباشرة إلى شراء الأصول المالية) وتقيد تغيرات القيمة في صافي الأصول/ الأسهم. وتقيد رسوم انخفاض القيمة وأسعار الفائدة المحسوبة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي في بيان الأداء المالي. ولم تكن هناك أي أصول مالية متوفرة للبيع محتفظ بها في المنظمة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣.

الودائع المصرفية والحسابات المدينة الأخرى هي أصول مالية غير مشتقة منطوية على مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد وغير متداولة في سوق نشطة. وتدرج في هذه الفئة الإيرادات المتراكمة المتصلة بالفائدة وحصص الأرباح والمبالغ النقدية المستحقة التي تحصل من الاستثمارات. وتحدد الودائع المصرفية والحسابات المدينة الأخرى بتكلفة الاستهلاك التي تحسب باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي وي طرح منها أي انخفاض في القيمة. وتقيد إيرادات سعر الفائدة بالاستناد إلى سعر الفائدة الفعلي باستثناء الحسابات المدينة القصيرة الأجل التي يكون تقيد الفائدة الخاصة بها أمراً غير ذي بال.

الخصوم المالية الأخرى تشمل الحسابات الدائنة والاستحقاقات المتصلة بالاستثمارات وتقيد في البداية بالقيمة العادلة ثم تقاس بتكلفة الاستهلاك باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي باستثناء الخصوم القصيرة الأجل التي يكون تقيد الفائدة الخاصة بها أمراً غير ذي بال.

٢-٣ الحسابات المدينة

الحسابات المدينة هي أصول مالية غير مشتقة منطوية على مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد وغير متداولة في سوق نشطة. والحسابات المدينة الجارية هي مبالغ مستحقة التحصيل في حدود ١٢ شهراً من تاريخ التبليغ في حين أن الحسابات المدينة غير الجارية هي مبالغ مستحقة التحصيل منذ أكثر من ١٢ شهراً من تاريخ التبليغ عن البيانات المالية.

وتقيد حسابات المساهمات الطوعية المستحقة التحصيل بناءً على شروط الدفع المحددة في اتفاق ملزم بين المنظمة والجهة المساهمة. وحينما لا تكون هناك مثل هذه الشروط فإن المبلغ الكامل المستحق التحصيل يقيد على أنه واجب الأداء حالياً. أما حسابات الاشتراكات المقدرة المستحقة التحصيل فتقيد سنوياً في بداية السنة كما في حال الاشتراكات المقدرة التي تعتمد عليها جمعية الصحة. وتسجل الحسابات المدينة بصافي قيمتها القابلة للتحقيق المقدرة ولا تخضع إذ يعتبر أثر الخصم غير ذي بال.

وتقيد الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها عندما يكون هناك خطر احتمال انخفاض قيمة الحسابات المدينة. وتقيد التغيرات في الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها في بيان الأداء المالي.

٤-٢ المخزونات

تقيد المنظمة الأدوية واللقاحات والإمدادات الإنسانية والمنشورات كجزء من مخزوناتا. وتقيم المخزونات عن طريق أدنى مستوى (١) للتكلفة أو (٢) صافي القيمة القابلة للتحقيق باستخدام معدل التكلفة المرجح.

وعند اقتناء المخزونات عبر معاملات غير قائمة على التبادل (أي المخزونات المتبرع بها في شكل مساهمات عينية) تحدد قيمة المخزونات بالإشارة إلى القيمة العادلة للسلع المتبرع بها لدى اقتنائها.

وفي حال بيع المخزونات أو تبادلها أو توزيعها، تقيد قيمتها الدفترية في المصروفات.

٥-٢ المبالغ المدفوعة مقدماً والودائع

المبالغ المدفوعة مقدماً هي مبالغ تدفع لموردي السلع أو الخدمات قبل الحصول على السلع أو الخدمات. أما الودائع فهي مبالغ مدفوعة في شكل كفالة إيجار أماكن العمل. وتقيد الودائع والمبالغ المدفوعة مقدماً بسعر التكلفة.

٦-٢ الممتلكات والمنشآت والمعدات

تقيد الممتلكات والمنشآت والمعدات التي تربو قيمتها على ٥٠٠٠ دولار أمريكي كأصول غير جارية في بيان الوضع المالي. وتحدد قيمة الممتلكات والمنشآت والمعدات بالتكلفة التاريخية وتطرح منها تكلفة الاستهلاك المتراكم وأي خسائر ناتجة عن انخفاض القيمة. وتقيد الممتلكات والمنشآت والمعدات المكتتاة عبر معاملات غير قائمة على التبادل بالقيمة العادلة عند اقتنائها. وتعتبر المنظمة كل الأصول من هذا القبيل أصولاً غير مولدة للنقد.

ويحسب استهلاك هذه الأصول على أساس النسبة الثابتة على مدى عمرها الإنتاجي باستثناء الأراضي التي لا تخضع للاستهلاك. وتستعرض الممتلكات والمنشآت والمعدات سنوياً من حيث انخفاض قيمتها لضمان تواصل اعتبار قيمتها الدفترية قابلة للاسترداد. ويرد في الجدول أدناه العمر الإنتاجي المقدر لفئات الأصول المكونة من الممتلكات والمنشآت والمعدات.

فئة الأصول	العمر الإنتاجي المقدر (بالسنوات)
الأراضي	غير منطبق
المباني - الدائمة	٦٠
المباني - المتحركة	٥
الأثاث والتجهيزات الثابتة واللوازم	٥
المركبات والنقل	٥
المعدات المكتبية	٣
معدات الاتصالات	٣
المعدات السمعية والبصرية	٣
المعدات الحاسوبية	٣
المعدات الشبكية	٣
معدات الأمن	٣
المعدات الأخرى	٣

وترسمل التحسينات على مدى العمر الباقي للأصول حينما تؤدي هذه التحسينات إلى إطالة العمر الإنتاجي لهذه الأصول. وستستهلك القيمة المتبقية للأصول وتكلفة تحسينها على مدى العمر الإنتاجي المعدل (العمر الباقي). وتُحمل تكاليف عمليات الإصلاح والصيانة العادية على بيان الأداء المالي خلال العام التي تم فيها تكبد تلك التكاليف.

وقد طبقت أحكام انتقالية على التقيد الأولي للممتلكات والمنشآت والمعدات التي تم شراؤها أو التبرع بها قبل الأول من كانون الثاني/يناير ٢٠١٢. وستقيد فئات الأصول المكونة من الأراضي والمباني حسب الموقع اعتباراً من الأول من كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ حتى نهاية الفترة الانتقالية.

ووفقاً لما تسمح به الأحكام الانتقالية فقد حسبت نفقة أصول أخرى في شكل ممتلكات ومنشآت ومعدات تم شراؤها خلال عام ٢٠١٣ في تاريخ شرائها ولم تقيد كأصول في عام ٢٠١٣.

وبين أثر التقيد الأولي للممتلكات والمنشآت والمعدات كتعديل مدخل على الرصيد الافتتاحي لصافي الأصول/الأسم.

٢-٧ الأصول غير الملموسة

تحدد الأصول غير الملموسة التي تفوق قيمة العتبة المحددة مسبقاً والبالغة ١٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي بالتكلفة التاريخية وتطرح منها تكلفة الاستهلاك المتراكم وأي خسائر ناتجة عن انخفاض القيمة. ويحسب استهلاك هذه الأصول على مدى عمرها الإنتاجي المقدر باستخدام طريقة حساب الاستهلاك على أساس النسبة الثابتة. ويرد فيما يلي العمر الإنتاجي المقدر لفئات الأصول غير الملموسة.

فئة الأصول	العمر الإنتاجي المقدر (بالسنوات)
البرامج الحاسوبية التي تشتري خارجياً	٣-١
البرامج الحاسوبية التي تطوّر داخلياً	٣-١
التراخيص والحقوق	٦-٢
حقوق المؤلف	١٠-٣

ويفترض أن أصول المنظمة غير الملموسة هي أصول ذات قيمة متبقية صفرية لأن الأصول غير الملموسة لا تباع أو تتقل في نهاية عمرها الإنتاجي. وتستعرض هذه الأصول سنوياً من حيث انخفاض قيمتها.

٨-٢ عقود الإيجار

عقد الإيجار هو اتفاق يمنح المؤجر بموجبه المستأجر (المنظمة) الحق في استخدام أصل لفترة زمنية متفق عليها مقابل دفع مبلغ أو سلسلة من المبالغ. ويستعرض كل عقد إيجار لتحديد ما إذا كان يعد عقداً مالياً أو تشغيلياً. وتجرى عمليات القيد والإفصاح المحاسبية اللازمة بناءً على ذلك.

وعندما تكون المنظمة هي الجهة المؤجرة، تقيد إيرادات الإيجار من عقود الإيجار التشغيلية في الإيرادات على أساس النسبة الثابتة طوال مدة عقود الإيجار بينما تقيد جميع التكاليف المرتبطة بالأصل والمتكبدة لتحصيل إيرادات عقود الإيجار بما فيها تكلفة الاستهلاك في المصروفات.

٩-٢ الاشتراكات المحصلة مقدماً

الاشتراكات المحصلة مقدماً هي اشتراكات تحصل مسبقاً من المبالغ المعنية المستحقة للمنظمة بناءً على اتفاقات ملزمة قانوناً مبرمة بين المنظمة والجهات المساهمة فيها التي تضم الحكومات والمنظمات الدولية والمؤسسات العامة والخاصة.

١٠-٢ الحسابات الدائنة والخصوم المتراكمة

الحسابات الدائنة هي خصوم مالية مرتبطة بسلع أو خدمات حصلت عليها المنظمة دون تسديد المبالغ الخاصة بها بعد.

والخصوم المتراكمة هي خصوم مالية مرتبطة بسلع أو خدمات حصلت عليها المنظمة دون أن تسدد المبالغ الخاصة بها وتقدم الفواتير الناشئة عنها إلى المنظمة.

وتقيد الحسابات الدائنة والخصوم المتراكمة بسعر التكلفة إذ يعتبر أثر الخصم غير ذي بال.

٢-١١ استحقاقات الموظفين

تقيد المنظمة فئات استحقاقات الموظفين التالية:

- استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل المستحقة بالكامل في غضون ١٢ شهراً من تاريخ انتهاء الفترة المحاسبية التي يقدم الموظفون خلالها الخدمات ذات الصلة
- الاستحقاقات الممنوحة بعد التعيين
- استحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل
- مدفوعات نهاية الخدمة

والمنظمة هي عضو مشترك في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة لتقديم استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز وما يتعلق بها من استحقاقات إلى الموظفين. وصندوق المعاشات التقاعدية هو عبارة عن خطة ممولة يشارك فيها العديد من أرباب العمل وتوفر استحقاقات محددة. ويفتح باب العضوية في صندوق المعاشات التقاعدية للوكالات المتخصصة ولأي منظمة دولية وحكومية دولية أخرى مشاركة في النظام الموحد للمرتبات والبدلات وسائر شروط الخدمة في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة وفقاً لما تنص عليه المادة ٣(ب) من النظام الأساسي للصندوق.

وتعرض الخطة المنظمات المشتركة لمخاطر اكتوارية مرتبطة بالموظفين الحاليين والسابقين في منظمات أخرى مشتركة في الصندوق مما يفرض على عدم وجود أي أساس متسق وموثوق به لتوزيع الالتزامات وأصول الخطة والتكاليف على كل منظمة من المنظمات المشتركة في الخطة. والمنظمة وصندوق المعاشات التقاعدية ليسا في وضع يمكنهما من تحديد حصة المنظمة المتناسبة من التزامات الاستحقاقات المحددة وأصول الخطة والتكاليف المرتبطة بالخطة بقدر كاف من الموثوقية لأغراض المحاسبة. وينطبق ذلك أيضاً على المنظمات الأخرى المشاركة في صندوق المعاشات التقاعدية. ولهذا السبب، اعتبرت المنظمة هذه الخطة كما لو أنها خطة اشتراكات محددة تمثيلاً مع متطلبات المعيار ٢٥ من المعايير المحاسبية الدولية. وتقيد اشتراكات المنظمة في الخطة خلال الفترة المالية كمصروفات في بيان الأداء المالي.

٢-١٢ الاعتمادات والخصوم المحتملة

تقيد الاعتمادات المخصصة للخصوم والرسوم المستقبلية عندما يقع على المنظمة التزام آني قانوني أو حكومي ناتج عن أحداث سابقة ويحتمل أن يتطلب الأمر من المنظمة الوفاء بهذا الالتزام.

ويفصح عن التزامات أخرى لا تفي بمعايير تقيد الخصوم كخصوم محتملة ضمن الملاحظات على البيانات المالية عندما لا يثبت وجودها إلا نتيجة لظهور أو عدم ظهور حدث أو أكثر من الأحداث المستقبلية غير المؤكدة التي لا تتحكم المنظمة فيها تحكماً تاماً.

٢-١٣ الأصول المحتملة

يفصح عن الأصول المحتملة عندما يفرض حدث إلى تدفق محتمل للفوائد الاقتصادية و/ أو الخدمات المحتملة وتتوفر معلومات كافية لتقييم احتمال تدفق الفوائد الاقتصادية أو الخدمات المحتملة.

٢-١٤ الإيرادات المؤجلة

تتأى الإيرادات المؤجلة من اتفاقات ملزمة قانوناً مبرمة بين المنظمة والجهات المساهمة فيها التي تضم الحكومات والمنظمات الدولية والمؤسسات العامة والخاصة. وتقيد هذه الإيرادات في الحالتين التاليتين:

- عند تأكيد اتفاق تعاقدى خطياً من قبل المنظمة والجهة المساهمة على السواء؛
- عند تخصيص الأموال واستحقاقها في فترة زمنية في المستقبل.

وتشمل الإيرادات المؤجلة أيضاً السلف المنبثقة عن معاملات قائمة على التبادل.

وتعرض الإيرادات المؤجلة باعتبارها إيرادات غير جارية إذا كانت الإيرادات مستحقة بعد سنة واحدة أو أكثر من تاريخ التبليغ.

٢-١٥ الإيرادات

تتكون الإيرادات من إجمالي تدفقات الفوائد الاقتصادية و/ أو الخدمات المحتملة المحصلة والمستحقة التحصيل من جانب المنظمة خلال السنة وتمثل زيادة في صافي الأصول/ الأسهم. وتقيد المنظمة الإيرادات تبعاً للمعيارين المعتمدين ٩ (الإيرادات المتأتية من المعاملات القائمة على التبادل) و ٢٣ (الإيرادات المتأتية من المعاملات غير القائمة على التبادل) من المعايير المحاسبية الدولية.

وتشمل المصادر الرئيسية لإيرادات المنظمة على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:

الإيرادات غير التبادلية

- **اشتراكات الدول الأعضاء المقدرة.** تسجل الإيرادات من اشتراكات الدول الأعضاء والدول الأعضاء المنتسبة سنوياً في مطلع السنة وفقاً للاشتراكات المقدرة التي تعتمد عليها جمعية الصحة.
- **المساهمات الطوعية.** تسجل الإيرادات من المساهمات الطوعية لدى إبرام اتفاق ملزم بين المنظمة والجهة المساهمة. وحينما لا تكون هناك شروط دفع محددة من جانب الجهة المساهمة أو عندما تكون هذه الشروط في إطار السنة المحاسبية الجارية تقيد الإيرادات على الفور.
- **المساهمات العينية وفي شكل خدمات.** تسجل المساهمات العينية وفي شكل خدمات التي تحصل عليها المنظمة لدى الحصول عليها من الجهة المساهمة بمبلغ يساوي قيمتها السوقية العادلة المحددة وقت اقتنائها. وتقيد المساهمات العينية أو في شكل خدمات الأخرى كإيرادات بما يقابلها في المصروفات.

الإيرادات التبادلية

- **المشتريات المستردة القيمة والامتيازات والمبيعات الدوارة.** تسجل الإيرادات من المشتريات المستردة القيمة باسم الدول الأعضاء أو من مبيعات السلع أو الخدمات على أساس الاستحقاق بالقيمة العادلة باعتبارها محصلة أو قابلة للتحصيل عندما يحتمل تدفق الفوائد الاقتصادية و/ أو الخدمات المحتملة في المستقبل إلى المنظمة ويمكن قياس تلك الفوائد بشكل موثوق به.

٢-١٦ المصروفات

تمثل المصروفات انخفاضاً في الفوائد الاقتصادية أو الخدمات المحتملة خلال فترة التبليغ في شكل تدفقات خارجية أو أصول مستهلكة أو خصوم متكبدة مما يؤدي إلى انخفاض في صافي الأصول/ الأسهم. وتقيد المنظمة المصروفات عندما تسلم السلع أو تقدم الخدمات (مبدأ الإنجاز) وليس عندما تسدد المبالغ النقدية أو مكافئاتها.

٢-١٧ المحاسبة حسب الصناديق

المحاسبة حسب الصناديق هي أسلوب محاسبي يقسم الموارد إلى فئات (أي صناديق) لتحديد مصادر الصناديق وسبل استخدامها. ويساعد إنشاء هذه الصناديق على ضمان تحسين التبليغ عن الإيرادات والمصروفات. ويستخدم الصندوق العام وصندوق الأغراض الخاصة وصندوق المشاريع والصندوق الائتماني لضمان الفصل الملائم بين الإيرادات والمصروفات. وتستبعد خلال عملية التوحيد أي تحويلات بين الصناديق تؤدي إلى الازدواجية في الإيرادات و/ أو المصروفات. كما تستبعد التحويلات داخل الصناديق مثل تكاليف دعم البرامج داخل الصندوق العام.

الصندوق العام

يشمل هذا الصندوق الحسابات التي تدعم تنفيذ الميزانية البرمجية ويضم الحسابات التالية:

- **صندوق اشتراكات الدول الأعضاء المقدرة.** يوحد هذا الصندوق الإيرادات والمصروفات الناشئة عن الاشتراكات المقدرة للدول الأعضاء.
- **صندوق الدخل غير المقدر المتأتي من الدول الأعضاء.** يوحد هذا الصندوق (الذي كان يدعى سابقاً صندوق الإيرادات المتنوعة) كل مصادر الإيرادات المتأتية من الدول الأعضاء والمختلفة عن الاشتراكات المقدرة للفترة الجارية. ويحقق الصندوق إيراداته من الفوائد وإيرادات متنوعة أخرى.
- **صندوق معادلة الضرائب.** تخفض الاشتراكات المقدرة على جميع الدول الأعضاء بمقدار الإيرادات التي تدرها خطة الاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين وفقاً للقرار ج ص ٢١-١٠ الذي قررت جمعية الصحة بموجبه إنشاء صندوق معادلة الضرائب. وتحديدًا لقيمة تخفيض الاشتراكات المقدرة الذي يُطبق على الدول الأعضاء المعنية تقيد في حساب صندوق معادلة الضرائب الإيرادات المتأتية من خطة الاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين وتسجل المبالغ المضافة بأسماء مختلف الدول الأعضاء بالتناسب مع قيمة الاشتراكات المقدرة عليها عن الثنائية المعنية. وبالنسبة إلى الدول الأعضاء التي تفرض ضريبة الدخل على المرتبات التي يقبضها من المنظمة مواطنو هذه الدول أو غيرهم ممن يخضعون لهذه الضريبة، تُخصم من رصيد خطة الاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين قيمة المبلغ المقدر الذي تجبيه تلك الدول الأعضاء. وتستخدم المنظمة بدورها هذه المبالغ المخصومة لترد إلى الموظفين المعنيين قيمة ضريبة الدخل التي دفعوها عملاً بالقرار ج ص ٢١-١٠.
- **صندوق رأس المال العامل.** أنشئ الصندوق لتنفيذ الميزانية البرمجية ريثما تُحصل الاشتراكات المقدرة المتأخرة. وتنص المادة السابعة من اللائحة المالية على أن تنفيذ هذا الجزء من الميزانية الممول من الاشتراكات المقدرة يمكن أن يمول من صندوق رأس المال العامل ثم بالاقتراض الداخلي من احتياطي المنظمة النقدي المتاح باستثناء الصناديق الاستثنائية. وتسدد قيمة المبالغ المقرضة

من متأخرات الاشتراكات المقدرة المحصلة برد أي اقتراض داخلي مستحق في المقام الأول ثم أي مبالغ مستحقة مقترضة من صندوق رأس المال العامل.

- **الصناديق الطوعية (الأساسية والمحددة والشراكات).** توجد هذه الصناديق الإيرادات والمصروفات الناشئة عن المساهمات الطوعية وتشمل الحساب الخاص لصندوق تكاليف الخدمات.

صناديق الدول الأعضاء وغيرها

تشمل صناديق الدول الأعضاء وغيرها الحسابات التالية:

- **الصندوق المشترك.** يعكس هذا الصندوق الحركة في حسابات الأصول والخصوم في المنظمة الناتجة عن التغييرات الطارئة على بنود مثل المخزونات والاستهلاك والمكاسب والخسائر غير المحققة نتيجة لصرف العملات.
- **صندوق المشاريع.** يضم هذا الصندوق حسابات تدر إيرادات ذاتية التمويل. ولا يشمل التبليغ الخاص بالميزانية البرمجية الإيرادات والمصروفات المدرجة في هذا الصندوق. ويشمل صندوق المشاريع الحسابات التالية:

- صندوق المبيعات الدوارة^١
- صندوق الامتيازات
- صندوق وثائق التأمين
- صندوق استئجار المكاتب/ مواقف السيارات
- صندوق المشتريات المستردة القيمة^٢
- الصندوق الخاص بمركز المؤتمرات العالمي والتدريب في تونس العاصمة

- **صندوق الأغراض الخاصة.** الحسابات المدرجة في هذا الصندوق هي عبارة عن تحويلات من الصندوق العام أو أبواب اعتماد تفتحها جمعية الصحة. ولا يشمل التبليغ الخاص بالميزانية البرمجية الإيرادات والمصروفات المدرجة في هذا الصندوق. ويضم صندوق الأغراض الخاصة الحسابات التالية:

- صندوق العقارات
- صندوق الأمن
- صندوق تكنولوجيا المعلومات
- الصندوق الدوار لمعدات التعليم والمختبرات^٣
- الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار

١ تقيّد في حساب الصندوق حصائل بيع المنشورات وشهادات التطعيم الدولية والأفلام وأشرطة الفيديو وأقراص الفيديو الرقمية (DVD) وغير ذلك من المواد الإعلامية عملاً بقراري جمعية الصحة جص ع ٢٢-٨ وجص ع ٥٥-٩. وتخصم من حساب الصندوق تكاليف الإنتاج والطبع ذات الصلة.

٢ المعاملات في ظل هذا الصندوق هي من المعاملات القائمة على التبادل. ويكافئ مجموع الإيرادات مجموع المصروفات ولذلك فليس هناك من رصيد صندوق في نهاية السنة.

٣ أنشئ الصندوق الدوار لمعدات التعليم والمختبرات عام ١٩٦٦ بموجب القرار جص ع ١٩-٧. وكانت الأنشطة في ظل هذا الصندوق محدودة للغاية، وجرى تحويل كل المبالغ الصغيرة المتبقية إلى صندوق المشتريات المستردة القيمة. وسُجّل أي طلبات جديدة لمعدات التعليم والمختبرات في ظل صندوق المشتريات المذكور.

- صندوق مدفوعات نهاية الخدمة
- صندوق استحقاقات الموظفين غير المقيدة في كشوف المرتبات
- صندوق الرسوم المقتطعة من نفقات المناصب المشغولة
- صندوق استرداد تكاليف الخدمات الداخلية
- صندوق التأمين الصحي للموظفين

الصندوق الائتماني

يتكون هذا الصندوق من أصول تحتفظ بها المنظمة بصفة أمين أو وكيل باسم كيانات أخرى ولا يمكن استخدامها لدعم برامج المنظمة. ويشمل الصندوق أصول الشراكات التي تديرها المنظمة ولا تعتمد جمعية الصحة ميزانياتها. وعلى نحو مماثل، تدار الأنشطة المالية المتصلة بتمويل خصوم المنظمة الطويلة الأجل عبر هذا الصندوق. ولا يتاح الصندوق للعمليات ولا يسهم في الميزانية البرمجية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣. ويضم الحسابات التالية:

- اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ
- صندوق مرفق الأدوية العالمي التابع لشراكة دحر السل
- صندوق شراكة دحر الملاريا
- صندوق شبكة القياسات الصحية^١
- صندوق الشراكة من أجل صحة الأم والوليد والطفل
- صندوق اللجنة الدائمة التابعة لمنظومة الأمم المتحدة والمعنية بالتغذية
- صندوق التحالف من أجل بحوث السياسات والنظم الصحية
- صندوق التحالف العالمي للقوى العاملة الصحية

٢-١٨ التبليغ حسب القطاعات

تعتمد المنظمة في إطار التبليغ حسب القطاعات على هيكلها الإقليمي وفقاً لما تقتضيه المعايير المحاسبية الدولية. فيبلغ عن الإيرادات والمصروفات والأصول والخصوم حسب كل مكتب رئيسي (إقليم). ويتمشى استخدام المكاتب الرئيسية مع الطريقة التي تتبعها الدول الأعضاء والإدارة لاتخاذ القرارات بشأن تخصيص الموارد للمنظمة. وتعرض الميزانية البرمجية للمنظمة حسب المكتب الرئيسي مما يدعم استخدام المكاتب الرئيسية كقطاعات الميزانية. وعلاوة على ذلك، تقع على عاتق رئيس كل مكتب من المكاتب الإقليمية مسؤولية المساءلة عن النتائج وإدارة الأصول والخصوم.

٢-١٩ بيان التدفقات النقدية

يعد بيان التدفقات النقدية (البيان الرابع) باستخدام الطريقة غير المباشرة.

٢-٢٠ مقارنة الميزانيات

تختلف أسس إعداد الميزانيات والمحاسبة في المنظمة. فتعتمد الميزانيات ضمن المنظمة على أساس نقدي معدل وليس على أساس الاستحقاق الكامل الذي تنص عليه المعايير المحاسبية الدولية. وفضلاً عن ذلك، تعد الميزانيات كل عامين.

١ أقل صندوق شبكة القياسات الصحية في أيار/ مايو ٢٠١٣.

ويغطي البيان المالي للمنظمة جميع أنشطة المنظمة بينما تُعتمد الميزانيات للصندوق العام فقط. ولا تُعتمد أي ميزانيات لصناديق أخرى. وتدار كل الصناديق وفقاً للائحة المالية والنظام المالي.

وعملاً بمتطلبات المعيار ٢٤ من المعايير المحاسبية الدولية، تجرى التسوية بين المبالغ الفعلية المقدمة بمقارنتها بالميزانية عندما لا تعد البيانات المالية والميزانية على أساس المقارنة وبين المبالغ الفعلية المقدمة في البيانات المالية بتحديد أي أوجه اختلاف حسب الأساس والتوقيت والعرض والكيان بشكل منفصل. وقد تختلف أيضاً الصيغ ونظم التصنيف المعتمدة لعرض البيانات المالية والميزانية.

وقد اعتمدت جمعية الصحة الميزانية البرمجية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ في القرار ج ص ع ٦٤-٣. وينطوي بيان المنظمة الخامس: بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية على مقارنة بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية المحسوبة على أساس مماثل للأساس الذي استند إليه حساب مبالغ الميزانية المقابلة. وإذ تختلف الأسس المستخدمة لإعداد الميزانية والبيانات المالية، ترد في الملاحظة ٧ تسوية بين المبالغ الفعلية المقدمة في البيان الخامس والمبالغ الفعلية المقدمة في البيان الرابع.

٢١-٢ الكيانات الموحدة وغير الموحدة

الكيانات غير الموحدة

تقدم المنظمة خدمات إدارية إلى عدد من الكيانات. ويعد كل كيان من هذه الكيانات مجموعة كاملة من البيانات المالية تخضع لمراجعة منفصلة للحسابات. وللكيانات الستة التالي ذكرها أجهزتها الرئاسية وهي لا تقع تحت رقابة جمعية الصحة:

- الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الإيدز
- المرفق الدولي لشراء الأدوية
- الوكالة الدولية لبحوث السرطان
- المركز الدولي للحساب الإلكتروني
- البرنامج الأفريقي لمكافحة داء كلابية الذنب^١
- التأمين الصحي للموظفين

الكيانات الموحدة

تدير المنظمة عدداً كبيراً من الشراكات الصحية العالمية أو تشارك في عدد كبير منها وتحافظ على بعض البرامج الخاصة والترتيبات التعاونية التي تسهم جميعاً في تحقيق أغراض المنظمة وقد تم بيانها من هذا المنطلق في الميزانية البرمجية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ ضمن قطاع الميزانية المتصل بالبرامج الخاصة والترتيبات التعاونية. ووُجِدَت الأنشطة التي تنفذها المنظمة في الصندوق العام. وترد فيما يلي الأنشطة التي يشملها قطاع الميزانية المتصل بالبرامج الخاصة والترتيبات التعاونية بعد استعراضها في مطلع عام ٢٠١٢:

- هيئة الدستور الغذائي
- المرصد الأوروبي للنظم والسياسات الصحية

١ يشمل القيم المتبقية الخاصة بالبرنامج السابق لمكافحة داء كلابية الذنب.

- التعاون مع الشركاء في التحالف العالمي من أجل اللقاحات والتمنيع
- المبادرة العالمية لاستئصال شلل الأطفال
- خدمة تتبع الصحة والتغذية
- المحفل الحكومي الدولي المعني بالسلامة الكيميائية
- البرنامج الخاص للبحوث والتدريب في مجال أمراض المناطق المدارية المشترك بين اليونسيف وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي والبنك الدولي ومنظمة الصحة العالمية
- البرنامج الخاص للبحوث والتطوير والتدريب على البحوث في مجال الإنجاب البشري المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان واليونسيف ومنظمة الصحة العالمية والبنك الدولي
- مبادرة لقاح فيروس العوز المناعي البشري (بما في ذلك برنامج لقاحات الأيدز الأفريقي)
- شراكات بحوث اللقاحات
- شراكة مكافحة الأمراض المدارية المهملة
- البرنامج المشترك بين منظمة الصحة العالمية والأمم المتحدة بشأن الاختبار المسبق لصلاحيّة الأدوية
- الاتفاق المشترك بين منظمة الصحة العالمية ومنظمة الأغذية والزراعة والمنظمة الدولية لصحة الحيوان بشأن السيطرة على أنفلونزا الطيور والأمراض المستجدة الأخرى
- مركز منظمة الصحة العالمية للتنمية الصحية (كوبي)
- التحالف العالمي لسلامة المرضى
- شراكة دحر السل بما في ذلك لجنة الضوء الأخضر ومبادرة المختبرات العالمية

وإضافة إلى ذلك، تُدرج شراكات أخرى كجزء من الصندوق الائتماني.

٣- الملاحظة بشأن الأحكام الانتقالية وإعادة بيان الأرصدة

٣-١ تطبيق الأحكام الانتقالية

التعديل الخاص بالأراضي والمباني: وفقاً لما يجيزه المعيار ١٧ من المعايير المحاسبية الدولية فقد قررت المنظمة تقييد كل الممتلكات والمنشآت والمعدات في غضون خمس سنوات من اعتمادها للمعايير المذكورة. وخلال عام ٢٠١٣ قيدت المنظمة كل الأراضي والمباني المملوكة في المكاتب الإقليمية والمكاتب القطرية. وبعد تقييد هذه الأصول، جرى تعديل صافي الأصول/ الأسهم الافتتاحية وزيادته بمقدار ٢٢,٦ مليون دولار أمريكي على النحو الممثل أدناه.

١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣	
الأراضي - المكاتب الإقليمية	١٣ ٦١٨
المباني - المكاتب الإقليمية والقطرية	٣٧ ٧٢١ ٣١١
المجموع الخاص بالأراضي والمباني - على المستوى الإقليمي	٣٧ ٧٣٤ ٩٢٩
يطرح منه: الاستهلاك المتراكم	١٥ ١٤٢ ٧٢٠
تعديل صافي الأصول/ الأسهم	٢٢ ٥٩٢ ٢٠٩

٣-٢ إعادة بيان الأرصدة

يجمل الجدول الوارد أدناه إعادة بيان صافي أرصدة الأصول/ الأسهم من الأرصدة المبلغ عنها في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢ إلى الرصيد الافتتاحي المعاد بيانه في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣ على نحو ما هو مدرج في بيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم (البيان الثالث).

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	التعديلات الأخرى	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ (إعادة بيان)	الأحكام الانتقالية	١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣ (إعادة بيان)	
الصندوق العام					
٨٤ ١٢١ ٧٣٢	-	٨٤ ١٢١ ٧٣٢	-	٨٤ ١٢١ ٧٣٢	الدول الأعضاء - الميزانية العادية
١ ٦٤٢ ٠٠٨ ٤٦٩	-	١ ٦٤٢ ٠٠٨ ٤٦٩	-	١ ٦٤٢ ٠٠٨ ٤٦٩	الصناديق الطوعية
١ ٧٢٦ ١٣٠ ٢٠١	-	١ ٧٢٦ ١٣٠ ٢٠١	-	١ ٧٢٦ ١٣٠ ٢٠١	مجموع الصندوق العام
صناديق الدول الأعضاء وغيرها					
١٠٧ ٦٧٩ ٧١١	(٧١٤ ١٤٠)	١٠٦ ٩٦٥ ٥٧١	٢٢ ٥٩٢ ٢٠٩	١٢٩ ٥٥٧ ٧٨٠	الصندوق المشترك
٩ ٥٧٧ ٩٥٩	-	٩ ٥٧٧ ٩٥٩	-	٩ ٥٧٧ ٩٥٩	صندوق المشاريع
(٨٣٢ ٤٤٣ ٣٩٥)	-	(٨٣٢ ٤٤٣ ٣٩٥)	-	(٨٣٢ ٤٤٣ ٣٩٥)	صندوق الأغراض الخاصة
(٧١٥ ١٨٥ ٧٢٥)	(٧١٤ ١٤٠)	(٧١٥ ٨٩٩ ٨٦٥)	٢٢ ٥٩٢ ٢٠٩	(٦٩٣ ٣٠٧ ٦٥٦)	مجموع صناديق الدول الأعضاء وغيرها
الصندوق الائتماني					
١٤٨ ٤٧٧ ١٢٤	-	١٤٨ ٤٧٧ ١٢٤	-	١٤٨ ٤٧٧ ١٢٤	الصندوق الائتماني
١٤٨ ٤٧٧ ١٢٤	-	١٤٨ ٤٧٧ ١٢٤	-	١٤٨ ٤٧٧ ١٢٤	مجموع الصندوق الائتماني
١ ١٥٩ ٤٢١ ٦٠٠	(٧١٤ ١٤٠)	١ ١٥٨ ٧٠٧ ٤٦٠	٢٢ ٥٩٢ ٢٠٩	١ ١٨١ ٢٩٩ ٦٦٩	مجموع صافي الأصول/ الأسهم

التعديل الخاص بالمخزونات. تم تعديل طريقة تقييم المخزونات لتشمل تكاليف التعبئة، والشحن، والتأمين. ولأغراض المقارنة فقد أعيد بيان رصيد العام الفائت. ونتيجة لهذا التعديل زادت قيمة الأدوية، واللقاحات، والإمدادات الإنسانية عند الإقفال في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢ بمقدار ٥,٨ مليون دولار أمريكي.

وأعيد بيان المخزونات أيضاً لتقييد منشورات المنظمة فقط. وبعد هذا التعديل خُفض رصيد إقفال المخزونات في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢ بمقدار ٥,٦ مليون دولار أمريكي.

وأُسفرت هذه التعديلات عن زيادة في صافي الأصول/ الأسهم قدرها ٧١١ ١٥٥ دولاراً أمريكياً.

التعديل الخاص بالاقتراض الطويل الأجل. عدّل الاقتراض طويل الأجل ليراعي سعر الخصم المناسب. ونتيجة لهذا التعديل زاد رصيد إقفال الاقتراض الطويل الأجل في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢ بمقدار ٨٥١ ٨٦٩ دولاراً أمريكياً. وعلى هذا فقد خُفض رصيد صافي الأصول/ الأسهم بالقدر ذاته.

التغيرات التخطيطية

- تُدرج الودائع جنباً إلى جنب مع المبالغ المدفوعة مقدماً. ولأغراض المقارنة فقد أعيد بيان أرصدة عام ٢٠١٢.
- في الأرقام المقارنة لعام ٢٠١٢ أعيد تصنيف مبلغ ٤٥٠ مليون دولار أمريكي من فئة النقدية والمكافئات النقدية ليُدرج في فئة الاستثمارات القصيرة الأجل.
- دفع عرض الأرقام في ملاحظات عام ٢٠١٣، ولأغراض المقارنة، إلى إعادة بيان بعض الأرقام المتعلقة بعام ٢٠١٢.

٤- معلومات داعمة لبيان الوضع المالي

٤-١ النقدية والمكافآت النقدية

تتألف النقدية والمكافآت النقدية من النقدية تحت الطلب والنقدية المودعة في المصارف والاستثمارات في صناديق الأسواق النقدية والودائع بضمان إضافي والودائع المصرفية والاستثمارات القصيرة الأجل والعالية السيولة ذات مواعيد الاستحقاق الأصلية لمدة ثلاثة أشهر أو أقل اعتباراً من تاريخ الشراء.

وتحفظ النقدية والمكافآت النقدية بالأحرى لأغراض الوفاء بمتطلبات المنظمة النقدية القصيرة الأجل وليس لأغراض الاستثمار الأطول أجلاً. وهي تحفظ باسم المنظمة، بما في ذلك الصندوق العام وصندوق الأغراض الخاصة وصندوق المشاريع والصندوق الائتماني والكيانات التي تديرها المنظمة من الكيانات غير التابعة لها. وتشمل الأرقام ما يحفظ من النقدية والمكافآت النقدية في الحوافز التي يديرها المديرون المعنيون بالاستثمارات.

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢ (إعادة بيان)	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	المكتب الرئيسي
١٧١ ٠٢٣ ٤٥٥	٢٩٩ ٨٦٩ ٧٧٩	المقر الرئيسي (الملاحظة أ)
٢٩ ١٢٦ ٣٥٩	٢١ ١٢٧ ٦٢٩	المكتب الإقليمي لأفريقيا
٢٣ ٢٨٩ ٨٧٩	٧ ٦٦٢ ١٠٩	المكتب الإقليمي لشرق المتوسط
١ ٥٣١ ٠٢٩	١ ١٧٣ ٥٥٧	المكتب الإقليمي لأوروبا
٧ ٧٩٩ ٠٩١	٤ ٤٥٥ ٩٩٧	المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا
٥ ٥٩٦ ٢٣٤	٣ ٩٤٨ ٨١٣	المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ
٢٣٨ ٤٦٦ ٠٤٧	٣٣٨ ٢٣٧ ٨٨٤	النقدية المودعة في المصارف والحسابات الاستثمارية والنقدية قيد الإيداع وتحت الطلب
٤٩٥ ٨٩٢ ٣٦٩	٣٧٦ ٦٠٣ ٨٧٤	المقر الرئيسي
٤٩٥ ٨٩٢ ٣٦٩	٣٧٦ ٦٠٣ ٨٧٤	النقدية والمكافآت النقدية المحفوظة حسب الحوافز الاستثمارية
٧٣٤ ٣٥٨ ٤١٦	٧١٤ ٨٤١ ٧٥٨	مجموع النقدية والمكافآت النقدية

الملاحظة أ: اشتمل الرقم الخاص بالنقدية والمكافآت النقدية في المقر والبالغ ٢٩٩,٩ مليون دولار أمريكي على دفعة نقدية ضخمة لصالح المرفق الدولي لشراء الأدوية قدرها ١٥١,٤ مليون دولار أمريكي وزدت في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣ أي بعد تاريخ انتهاء الاستثمار في الحوافز الاستثمارية.

٤-٢ الاستثمارات والصكوك المالية

يرد وصف التفاصيل عن السياسات المحاسبية الخاصة بالاستثمارات والصكوك المالية في الملاحظة ٢-٢.

وتتمثل أغراض المنظمة الاستثمارية الرئيسية حسب ترتيب الأولويات التنازلي فيما يلي:

- الحفاظ على رأس المال؛
- الاحتفاظ بسيولة كافية لسداد الخصوم في الوقت المناسب؛
- توخي الحد الأمثل لعائدات الاستثمار.

وتبين سياسة الاستثمار المتبعة في المنظمة طبيعة أموال المنظمة التي يمكن الاحتفاظ بها لأجل قصير ريثما تنفذ البرامج أو لأجل أطول لتلبية خصوم المنظمة في الأجل الطويل.

وتشمل استثمارات المنظمة أموالاً تدار لحساب كيانات أخرى.

ويتضمن الجدول أدناه تحليلاً لاستثمارات المنظمة.

الاستثمارات والصكوك المالية (بالدولار الأمريكي)

الأموال التي تدار داخلياً				
المجموع	حافطة الاستثمارات الطويلة الأجل	حافطة الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها	الودائع النقدية والودائع لأجل محدد	
الاستثمارات في الأصول المتداولة				
٢٥ ٣٨٣ ٥٦٧	٢٠٤٠	١٦٧ ٠١٥	٢٥ ٢١٤ ٥١٢	النقدية والمكافآت النقدية المحتفظ بها حسب حوافظ الاستثمارات
				الاستثمارات القصيرة الأجل
-	-	-	-	الأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - المحتفظ بها لأغراض التداول
-	-	-	-	الأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - لدى التقييد الأولي
١٨١ ١٤٦ ٥٠٤		١٨١ ١٤٦ ٥٠٤	-	الأصول المالية بتكلفة الاستهلاك
١ ١٢٧ ٠٨٩ ٥٠٥	٣٥٣ ٠٧٥	١٩٤ ٤٣٥	١ ١٢٦ ٥٤١ ٩٩٥	الودائع المصرفية والحسابات المدينة الأخرى
١ ٣٠٨ ٢٣٦ ٠٠٩	٣٥٣ ٠٧٥	١٨١ ٣٤٠ ٩٣٩	١ ١٢٦ ٥٤١ ٩٩٥	مجموع الاستثمارات القصيرة الأجل
١ ٣٣٣ ٦١٩ ٥٧٦	٣٥٥ ١١٥	١٨١ ٥٠٧ ٩٥٤	١ ١٥١ ٧٥٦ ٥٠٧	مجموع الاستثمارات في الأصول المتداولة
الاستثمارات في الأصول غير المتداولة				
				الاستثمارات الطويلة الأجل
٢٦ ٧٥١ ٤١٥	٢٦ ٧٥١ ٤١٥	-	-	الأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - لدى التقييد الأولي
٥٥ ٠٦٨ ٤٨١	-	٥٥ ٠٦٨ ٤٨١	-	الأصول المالية بتكلفة الاستهلاك
٨١ ٨١٩ ٨٩٦	٢٦ ٧٥١ ٤١٥	٥٥ ٠٦٨ ٤٨١	-	مجموع الاستثمارات الطويلة الأجل
٨١ ٨١٩ ٨٩٦	٢٦ ٧٥١ ٤١٥	٥٥ ٠٦٨ ٤٨١	-	مجموع الاستثمارات في الأصول غير المتداولة
الخصوم المالية في الخصوم المتداولة				
				الخصوم المالية
-	-	-	-	الخصوم المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - المحتفظ بها لأغراض التداول
-	-	-	-	الحسابات الدائنة والاستحقاقات
-	-	-	-	مجموع الخصوم المالية
-	-	-	-	مجموع الخصوم المالية في الخصوم المتداولة
١ ٤١٥ ٤٣٩ ٤٧٢	٢٧ ١٠٦ ٥٣٠	٢٣٦ ٥٧٦ ٤٣٥	١ ١٥١ ٧٥٦ ٥٠٧	مجموع صافي الاستثمارات

مجموع العقود والأموال المدارة	الأموال التي تدار خارجياً					
	عقود التحوط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية	المجموع	حافطة الاستثمارات القصيرة الأجل دال	حافطة الاستثمارات القصيرة الأجل جيم	حافطة الاستثمارات القصيرة الأجل باء	حافطة الاستثمارات القصيرة الأجل ألف
٣٧٦ ٦٠٣ ٨٧٤	-	٣٥١ ٢٢٠ ٣٠٧	١٢ ٩٧٤ ٢٦٩	٨٤ ٤٣٦ ٢٨٨	٥ ٣٨٨ ٠٩٦	٢٤٨ ٤٢١ ٦٥٤
١١ ٨٣٧ ٩٣٩	١١ ٢٩٧ ٢٣٣	٥٤٠ ٧٠٦	١٢ ٥٨٢	٤ ٢٤٨	١٧٥ ٠٩٣	٣٤٨ ٧٨٣
١ ٠٨٥ ١٤١ ٩٤٧	-	١ ٠٨٥ ١٤١ ٩٤٧	٤٠٣ ٠٨١ ٦٧١	٣٤٧ ٨٦٠ ١٤٧	٢٤٤ ٢٤٩ ٦٤٦	٨٩ ٩٥٠ ٤٨٣
١٨١ ١٤٦ ٥٠٤	-					
١ ١٤١ ٢١٧ ٨٩٨	-	١٤ ١٢٨ ٣٩٣	٩٢٨ ٢٨٢	١ ٠٩٧ ٨١١	٨٨٢ ٦٦٣	١١ ٢١٩ ٦٣٧
٢ ٤١٩ ٣٤٤ ٢٨٨	١١ ٢٩٧ ٢٣٣	١ ٠٩٩ ٨١١ ٠٤٦	٤٠٤ ٠٢٢ ٥٣٥	٣٤٨ ٩٦٢ ٢٠٦	٢٤٥ ٣٠٧ ٤٠٢	١٠١ ٥١٨ ٩٠٣
٢ ٧٩٥ ٩٤٨ ١٦٢	١١ ٢٩٧ ٢٣٣	١ ٤٥١ ٠٣١ ٣٥٣	٤١٦ ٩٩٦ ٨٠٤	٤٣٣ ٣٩٨ ٤٩٤	٢٥٠ ٦٩٥ ٤٩٨	٣٤٩ ٩٤٠ ٥٥٧
٢٦ ٧٥١ ٤١٥	-	-	-	-	-	-
٥٥ ٠٦٨ ٤٨١	-	-	-	-	-	-
٨١ ٨١٩ ٨٩٦	-	-	-	-	-	-
٨١ ٨١٩ ٨٩٦	-	-	-	-	-	-
(٣ ٧٨٩ ٣٩٨)	(٢ ٨٣٠ ٧٨٦)	(٩٥٨ ٦١٢)	(٣١٨ ٢١٢)	-	-	(٦٤٠ ٤٠٠)
(١٥ ٨٤٧ ٧٩٢)	-	(١٥ ٨٤٧ ٧٩٢)	(١)	(٥٣٤)	(١١)	(١٥ ٨٤٧ ٢٤٦)
(١٩ ٦٣٧ ١٩٠)	(٢ ٨٣٠ ٧٨٦)	(١٦ ٨٠٦ ٤٠٤)	(٣١٨ ٢١٣)	(٥٣٤)	(١١)	(١٦ ٤٨٧ ٦٤٦)
(١٩ ٦٣٧ ١٩٠)	(٢ ٨٣٠ ٧٨٦)	(١٦ ٨٠٦ ٤٠٤)	(٣١٨ ٢١٣)	(٥٣٤)	(١١)	(١٦ ٤٨٧ ٦٤٦)
٢ ٨٥٨ ١٣٠ ٨٦٨	٨ ٤٦٦ ٤٤٧	١ ٤٣٤ ٢٢٤ ٩٤٩	٤١٦ ٦٧٨ ٥٩١	٤٣٣ ٣٩٧ ٩٦٠	٢٥٠ ٦٩٥ ٤٨٧	٣٣٣ ٤٥٢ ٩١١

الاستثمارات القصيرة الأجل

توظف الاستثمارات القصيرة الأجل المتصلة بالأموال المحتفظ بها ريثما تنفذ البرامج نقداً وفي سندات قوية قصيرة الأجل تصدرها الحكومات والوكالات والشركات وودائع لأجل محدد حسبما يرد تحديده في سياسة الاستثمار المعتمدة. وتشمل الاستثمارات المدرجة في "الأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز" الأوراق المالية ذات الدخل الثابت وصكوك المشتقات المحتفظ بها لتغطية الخصوم المتوقعة وأي متطلبات نقدية غير متوقعة. وتصنف الأصول المالية في الحوافظ المدارة خارجياً المعينة عند القيد الأولي بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز كاستثمارات قصيرة الأجل إذا كان غرض الأفق الزمني الاستثماري لهذه الحوافظ يبلغ سنة واحدة أو أقل. ولأسباب الاستثمارية التكتيكية القصيرة الأجل فإن المديرين الخارجيين لهذه الحوافظ قد يقررون من حين إلى آخر إطالة متوسط مدة تلك الحوافظ مؤقتاً لأكثر من سنة واحدة بقليل. ولن يغير ذلك من تصنيف هذه الاستثمارات كاستثمارات قصيرة الأجل ما لم يتم تغيير غرض الأفق الزمني الاستثماري للحفاظ أو مدة علامة قياسها ليزيدان عن سنة. أما الاستثمارات في حافطة الاستثمارات "المحتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها" لأقل من سنة واحدة فتصنف كأصول متداولة ضمن فئة "الأصول المالية بتكلفة الاستهلاك". وتضم الحسابات المدينة الأخرى الإيرادات المتراكمة من الاستثمارات والمبالغ المدينة المنبثقة عن بيع الاستثمارات التي تمت تسويتها بعد ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣.

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢
١١ ٨٣٧ ٩٣٩	٢٣ ٨١٧ ٧٣١
الأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - المحتفظ بها لأغراض التداول	
١ ٠٨٥ ١٤١ ٩٤٧	٨٧٠ ٤٢٠ ٦٦١
الأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - لدى التقييد الأولي	
١٨١ ١٤٦ ٥٠٤	٤٨ ٥٧٥ ٧٨٠
الأصول المالية بتكلفة الاستهلاك	
١ ١٤١ ٢١٧ ٨٩٨	٨٧٦ ٧١٦ ٩٦٨
الودائع المصرفية والحسابات المدينة الأخرى	
٢ ٤١٩ ٣٤٤ ٢٨٨	١ ٨١٩ ٥٣١ ١٤٠
مجموع الاستثمارات القصيرة الأجل	

الاستثمارات الطويلة الأجل

توظف الاستثمارات الطويلة الأجل لحساب صندوق مدفوعات نهاية الخدمة وفقاً لسياسة الاستثمار المعتمدة وفي سندات قوية متوسطة الأجل وطويلة الأجل تصدرها الحكومات والوكالات والشركات. وتصنف الأصول المالية في صندوق مدفوعات نهاية الخدمة المعينة عند القيد الأولي بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز كاستثمارات طويلة الأجل إذا ما زاد غرض الأفق الزمني الاستثماري لهذه الحوافظ ومدة علامة قياسها على حد سواء عن سنة واحدة. وتصنف الحافطة المحتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها الذي يزيد عن سنة واحدة في فئة "الأصول المالية بتكلفة الاستهلاك".

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢
٢٦ ٧٥١ ٤١٥	٣٥ ٨٤٤ ٨٨٧
الأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - لدى التقييد الأولي	
٥٥ ٠٦٨ ٤٨١	٢٣٠ ٤٧٨ ٦٩٤
الأصول المالية بتكلفة الاستهلاك	
٨١ ٨١٩ ٨٩٦	٢٦٦ ٣٢٣ ٥٨١
مجموع الاستثمارات الطويلة الأجل	

الخصوم المالية

تشمل الخصوم المالية المبينة في فئة "الخصوم المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز المحتفظ بها لأغراض التداول" معاملات المشتقات مثل العقود الآجلة للتحوط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية وعمليات المقايضة المتعلقة بأسعار الفائدة. أما الخصوم المالية المدرجة في "الحسابات الدائنة والاستحقاقات" فتتصل بخصوم مالية أخرى ناشئة عن الاستثمارات بما في ذلك الأصول التي تم شراؤها قبل ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣ وتسويتها بعد ذلك التاريخ.

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	
١٣ ٢٨٩ ٤٠٠	٣ ٧٨٩ ٣٩٨	الخصوم المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - المحتفظ بها لأغراض التداول
٨ ١١٤ ٠٢٧	١٥ ٨٤٧ ٧٩٢	الحسابات الدائنة والاستحقاقات
٢١ ٤٠٣ ٤٢٧	١٩ ٦٣٧ ١٩٠	مجموع الخصوم المالية

الهيكل الهرمي للقيمة العادلة

يمثل الهيكل الهرمي للقيمة العادلة تصنيف أسعار السوق للدلالة على السهولة النسبية لإمكانية إدراك قيمة الاستثمارات التي تحتفظ بها المنظمة.

وأغلبية الصكوك المالية التي تحتفظ بها المنظمة هي صكوك ذات أسعار متداولة في الأسواق النشطة تصنف في المستوى ١. وتصنف صكوك المشتقات "المتداولة خارج البورصة" في المستوى ٢ إذ يمكن ملاحظة قيمتها العادلة إما مباشرة عن طريق القيمة السعرية وإما بصورة غير مباشرة من خلال القيمة الناشئة عن الأسعار. وتتكون الصكوك المبينة في فئة المستوى ٢ لقياس القيمة العادلة من العقود الآجلة للتحوط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية وعقود المشتقات في حوافز الاستثمارات التي تدار خارجياً. وتشمل تقييمات المستوى ٣ الصكوك المالية التي لا تعتمد القيمة العادلة الخاصة بها على بيانات سوقية من الممكن ملاحظتها. ولم تكن هناك أي صكوك مالية محتفظ بها في المنظمة وقابلة للتصنيف في المستوى ٣ في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣.

المجموع	المستوى ٢	المستوى ١	
١٤٧ ٩١٥ ٦٦٩	—	١٤٧ ٩١٥ ٦٦٩	النقدية والمكافآت النقدية
			الاستثمارات القصيرة الأجل
١١ ٦٥٨ ٥٩٨	١١ ٦٣٥ ٤٩٨	٢٣ ١٠٠	الأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - المحتفظ بها لأغراض التداول
١ ٠٨٥ ١٤١ ٩٤٧	—	١ ٠٨٥ ١٤١ ٩٤٧	الأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - لدى التقييد الأولي
			الاستثمارات الطويلة الأجل
٢٦ ٧٥١ ٤١٥	—	٢٦ ٧٥١ ٤١٥	الأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - لدى التقييد الأولي
			الخصوم المالية
(٣ ٧٥٣ ٥٣٦)	(٣ ٧٠٧ ٣٣٦)	(٤٦ ٢٠٠)	الخصوم المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - المحتفظ بها لأغراض التداول
١ ٢٦٧ ٧١٤ ٠٩٣	٧ ٩٢٨ ١٦٢	١ ٢٥٩ ٧٨٥ ٩٣١	المجموع

إدارة المخاطر

تتعرض المنظمة لمخاطر مالية تشمل مخاطر الائتمان ومخاطر سعر الفائدة ومخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية ومخاطر أسعار الاستثمارات. وتستخدم المنظمة الصكوك المالية المشتقة للتحوط من بعض المخاطر التي تتعرض لها. ويجوز استثمار الأموال التي لا تلزم لسداد مدفوعات عاجلة عملاً باللائحة المالية للمنظمة. وتتجزئ كل الاستثمارات في إطار سياسات الاستثمار التي يعتمدها المدير العام. ويتولى إدارة بعض حوافز الاستثمارات مديرون خارجيون تعينهم المنظمة لإدارة الأموال بناءً على تفويض محدد. وتستعرض لجنة الاستثمار الاستشارية بانتظام سياسات الاستثمار وأداء الاستثمارات ومخاطر الاستثمار بالنسبة إلى كل حافزة من حوافز الاستثمارات. وتضم اللجنة خبراء استثمار خارجيين يمكنهم تقديم توصيات بشأن الاستثمارات إلى المدير العام.

طبيعة الصكوك المالية

تصنف الاستثمارات على النحو التالي:

- **الاستثمارات القصيرة الأجل.** توظف هذه الاستثمارات نقداً وفي سندات قوية قصيرة الأجل تصدرها الحكومات والوكالات والشركات حسبما يرد تحديده في سياسة الاستثمار المعتمدة.
- **الاستثمارات الطويلة الأجل.** تتكون هذه الاستثمارات من أموال تدار لحساب صندوق مدفوعات نهاية الخدمة حسبما يرد تحديده في سياسة الاستثمار المعتمدة. وتوظف الاستثمارات المذكورة في سندات قوية متوسطة الأجل وطويلة الأجل تصدرها الحكومات والوكالات والشركات.

مخاطر الائتمان

تتسم استثمارات المنظمة بتنوعها الشديد للحد من تعرضها لمخاطر الائتمان إزاء أي طرف آخر مستثمر. وتوظف الاستثمارات لدى طائفة كبيرة من الأطراف الأخرى المستثمرة بالاستناد إلى حدود ائتمانية دنيا وحدود قصوى لمخاطر الائتمان المتعرض لها حسب الطرف الآخر المستثمر تحدد في تفويضات الاستثمار. وتطبق هذه الحدود على حوافض الاستثمارات التي تدار داخلياً من جانب وحدة الخزنة التابعة للمنظمة وعلى حوافض الاستثمارات التي يديرها مديرون خارجيون معنيون بالاستثمارات على السواء. وترصد وحدة الخزنة مجموع مخاطر الائتمان المتعرض لها إزاء الأطراف الأخرى المستثمرة بالنسبة إلى كل حوافض الاستثمارات التي تدار داخلياً وخارجياً.

وتُقلص مخاطر الائتمان ومخاطر السيولة فيما يتصل بالنقدية والمكافئات النقدية إلى أدنى حد بقصر توظيف الاستثمارات على مؤسسات مالية كبرى حصلت على درجات لتقدير الجدارة الائتمانية تتم عن مستويات استثمارية قوية من وكالات رئيسية لتقدير الجدارة الائتمانية. وتستعرض وحدة الخزنة بانتظام درجات تقدير الجدارة الائتمانية الخاصة بالأطراف الأخرى المالية المعتمدة وتتخذ إجراءات سريعة كلما خُفضت درجة تقدير الجدارة الائتمانية. وتلخص الاستثمارات ذات درجات تقدير الجدارة الائتمانية الطويلة الأجل على النحو التالي.

مجموع قيمة الأصول (بالدولار الأمريكي)	فئة درجة التقدير الدنيا
١٩١ ٦٤٥ ٥٦٨	AAA
٥٧٩ ٤٢٥ ٩٦٨	AA+
٤٤ ١٤٨ ١٦٨	AA
٣٤٨ ٠٠٣ ١٧٩	AA-
٥٥ ٢٤٨ ٢٩٠	A+
٦٢ ٠٩٩ ٦٠٣	A
٤٦ ٩١٨ ٥٦١	A-
٢ ٠٣٩ ٨٩٨	BBB+
١ ٣٢٩ ٥٢٩ ٢٣٥	

مخاطر سعر الفائدة

تتعرض المنظمة لمخاطر سعر الفائدة نتيجة لاستثماراتها ذات الدخل الثابت القصيرة الأجل والطويلة الأجل. وإن مدة الاستثمارات هي مقياس لمدى التأثير بالتغيرات الطارئة على أسعار الفائدة في السوق وقد كان متوسط المدة الفعلية لاستثمارات المنظمة ٠,٤ سنة بالنسبة إلى الاستثمارات القصيرة الأجل و ٢,١ سنة بالنسبة إلى الاستثمارات الطويلة الأجل في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣.

ويمكن أن يستخدم المديرون الخارجيون المعنيون بالاستثمارات صكوك المشتقات ذات الدخل الثابت لإدارة مخاطر سعر الفائدة بناءً على مبادئ توجيهية استثمارية صارمة. وتستخدم الصكوك المرتبطة بسعر الفائدة من هذا النوع لإدارة مدة حوافض الاستثمارات وتحديد وضع سعر الفائدة الاستراتيجي.

مخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية

تحتل المنظمة الاشتراكات وتسدد المدفوعات بعملات غير الدولار الأمريكي وتتعرض المنظمة بذلك لمخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية الناشئة عن تقلبات أسعار الصرف. وتعذر المكاسب والخسائر نتيجة لأسعار الصرف فيما يتصل بشراء العملات وبيعها وإعادة تقييم أرصدة دفاتر الصناديق وجميع فروق أسعار الصرف الأخرى على أساس الصناديق والحسابات التي تستحق قبض الفوائد بموجب برنامج توزيع الحصص من الفوائد. وتحول قيمة المعاملات التي تجرى بعملات أخرى إلى الدولار الأمريكي بتطبيق أسعار الصرف التشغيلية المعمول بها في الأمم المتحدة عند إجراء المعاملة. وتحول قيمة الأصول والخصوم المحسوبة بالعملات الأجنبية بالاستناد إلى أسعار الصرف التشغيلية المعمول بها في نهاية كل شهر. وتبرم العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية بغرض التحوط من مخاطر تقلب أسعار صرف العملات الأجنبية وإدارة التدفقات النقدية القصيرة الأجل. وتقيّد في بيان الأداء المالي المكاسب والخسائر المحققة وغير المحققة الناجمة عن تسوية المعاملات بالعملات الأجنبية وإعادة تقييمها.

واعتباراً من عام ٢٠١٤ تُحسب نسبة ٥٠٪ من الاشتراكات المقدرة الآن بالفرنك السويسري للحد من مخاطر أسعار الصرف المتعلقة بمصروفات المقر بهذه العملة.^١

التحوط من مخاطر تقلب أسعار صرف العملات الأجنبية في تكاليف كشوف المرتبات في المستقبل. وفُرت الحماية لقيمة المصروفات بعملات غير الدولار الأمريكي مقابل الدولار الأمريكي في عام ٢٠١٤ من وقع تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية من خلال إبرام عقود آجلة لأسعار صرف العملات خلال عام ٢٠١٣. وتُلخّص قيم هذه العقود الآجلة للتحوط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية حسب العملة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ على النحو التالي.

عملات الشراء الآجل	صافي مبلغ البيع (بالدولار الأمريكي)	صافي المكاسب/ (الخسائر) غير المحققة (بالدولار الأمريكي)
الفرنك السويسري	١١٣ ٣٤٧ ٧٣٤	٥ ٤١١ ٠٢٢
الجنيه المصري	٧ ١٨٢ ٥٠٠	٩٥٠ ١٨٧
اليورو	١٠٦ ٩٣٤ ٧٤٠	٣ ٨١٣ ٠٨٧
الروبية الهندية	١٦ ٤٨٠ ٣٦٣	(٣٦٠ ٦٢٧)
الرنغيت الماليزي	١٠ ٠٦٢ ٧٢٢	(٢٧٩ ٧٣٠)
البيزو الفلبيني	١٧ ٠٢٥ ٨٣٨	(٦٤٥ ٠٠١)
المجموع	٢٧١ ٠٣٣ ٨٩٧	٨ ٨٨٨ ٩٣٨

وسجلت مكاسب صافية غير محققة في هذه العقود قدرها ٨,٩ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ (أما المكاسب غير المحققة فكانت قيمتها ١٠,١ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢). وستسجل المكاسب أو الخسائر المحققة في هذه العقود في تاريخ استحقاق قيمة العقود وتطبق خلال عام ٢٠١٤.

١ انظر القرار ج ص ٦٦-١٦.

التحوط من مخاطر تقلب أسعار صرف العملات الأجنبية في الحسابات المدينة والحسابات الدائنة. تنشأ مخاطر أسعار صرف العملات عن تباين أسعار صرف العملات الأجنبية التي تسجل فيها الحسابات المدينة أو الحسابات الدائنة وأسعار صرف العملات التي تسجل فيها لاحقاً المبالغ النقدية المحصلة أو المسددة. وينفذ برنامج شهري للتحوط من هذه المخاطر المتعلقة بأسعار صرف العملات الأجنبية. ويجري باستمرار على أساس شهري حساب صافي قيمة تقلبات أسعار الصرف الخاصة بالمنح والحسابات المدينة والحسابات الدائنة حسب العملة مع الشراء أو البيع الآجل لصافي قيمة كل تقلب هام في أسعار صرف العملة الأجنبية باستخدام عقد آجل لسعر صرف يساوي صافي قيمة تقلب سعر العملة المعنية ويقابله.

وتعاد موازنة قيم هذه التقلبات في نهاية كل شهر لمواءمتها مع أسعار الصرف التشغيلية التي تحددها الأمم المتحدة شهرياً. وتتطابق من خلال هذه العملية المكاسب أو الخسائر المحققة نتيجة لصرف العملات في العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية مع الخسائر والمكاسب المقابلة غير المحققة نتيجة لصرف العملات في عمليات التحويل المتصلة بصافي الحسابات المدينة والحسابات الدائنة. وقد كان مجموع قيم العقود الآجلة للتحوط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية حسب العملة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ كما يلي.

عملات البيع الآجل	قيمة الشراء الآجل (بالدولار الأمريكي)	صافي المكاسب/ (الخسائر) غير المحققة (بالدولار الأمريكي)
الدولار الأسترالي	١٩ ٢٠٠ ٠٠٠	١٧ ٠٧٥ ٥٢٠
الدولار الكندي	٥٨ ٩٠٠ ٠٠٠	٥٥ ١٩٣ ٧٤٠
الفرنك السويسري	٢٠ ٠٠٠ ٠٠٠	٢٢ ٥٧٤ ٤٥٩
اليورو	١٢٧ ٦٠٠ ٠٠٠	١٧٦ ٢٣٦ ٣٦٥
الجنيه الاسترليني	١٣٧ ٩٠٠ ٠٠٠	٢٢٧ ٦٩٩ ٦٥٦
الكرونة النرويجية	٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٤٨٩ ٢٠٧
الكرونة السويدية	٢٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٣ ٨٥١ ٨٥٣
المجموع	٥٠٣ ١٢٠ ٨٠٠	(٢٧١ ٩٥٧)

وسجلت خسائر صافية غير محققة في هذه العقود قدرها ٠,٣ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ (أما المكاسب الصافية غير المحققة فكانت قيمتها ٠,٢ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢). وستسجل المكاسب أو الخسائر المحققة في هذه العقود في تاريخ استحقاق قيمة العقود وتطبق خلال عام ٢٠١٤.

العقود الآجلة لأسعار الصرف الرامية إلى إدارة التدفقات النقدية التشغيلية. تستخدم العقود الآجلة لأسعار الصرف أيضاً بغرض إدارة التدفقات النقدية القصيرة الأجل الخاصة بالأرصدة من العملات الأجنبية سعياً إلى تقليص المخاطر المتصلة بالمعاملات التي تجرى بالعملات الأجنبية إلى أدنى حد. وقد بلغت قيمة مجموع مبلغ الشراء ٢٣,٧ مليون فرنك سويسري مقابل الدولارات الأمريكية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣. وبوافق تاريخ استحقاق قيم هذه العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية في شهري كانون الثاني/يناير وشباط/فبراير ٢٠١٤. وبلغت قيمة الخسائر الصافية غير المحققة في هذه العقود ١٥٠ ٥٣٣ دولاراً أمريكياً في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ (مقابل ٢٦ ٢٧٧ دولاراً أمريكياً من الخسائر الصافية غير المحققة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢).

مدى تأثير العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية بتقلبات القيمة النسبية للدولار الأمريكي. يؤدي ارتفاع القيمة النسبية للدولار الأمريكي بنسبة ١٪ مقابل قيمة العقود الآجلة المذكورة أعلاه للتحوط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية إلى زيادة في المكاسب الصافية غير المحققة قدرها ٢,٢ مليون دولار أمريكي. أما انخفاض القيمة النسبية للدولار الأمريكي بنسبة ١٪ فيؤدي إلى انخفاض في المكاسب الصافية غير المحققة قدره ٢,٣ مليون دولار أمريكي.

العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية والصكوك المالية المشتقة الأخرى المحتفظ بها في حوافز الاستثمارات التي تدار خارجياً. يستخدم المديرون الخارجيون المعنيون بالاستثمارات العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية وغيرها من العقود الآجلة وعقود المقايضة المتعلقة بأسعار الفائدة بغرض إدارة مخاطر أسعار صرف العملات ومخاطر سعر الفائدة الناتجة عن مجموعات الأوراق المالية ضمن كل حافطة استثمارية وفقاً للمبادئ التوجيهية الاستثمارية الموضوعة لكل حافطة من حوافز الاستثمارات التي تدار خارجياً. ويسجل صافي قيم هذه الصكوك في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ وفقاً لتقييم أمين الاستثمارات في المنظمة حسب حافطة الاستثمارات في إطار "الأصول/ الخصوم المالية المحددة بالقيمة العادلة والمحتفظ بها لأغراض التداول". وتلخص العقود الآجلة المتعلقة بأسعار صرف العملات الأجنبية أدناه.

صافي مبلغ البيع	(المبلغ المكافئ بالدولار الأمريكي)
الدولار الأسترالي ٢٨٧ ٠٠٠	٢٥٦ ٦٩٩
الدولار الكندي ٣ ٤٤٩ ٠٠٠	٣ ٢٤٢ ٦٩٠
اليورو ١٠ ٨٠٣ ٠٠٠	١٤ ٨٨٥ ٨١٥
الجنيه الاسترليني ١٣ ١٥٠ ٠٠٠	٢١ ٧٧٨ ٥٨٠
الين الياباني ٣٥١ ٣٩٤ ٩٩٤	٣ ٣٤٣ ٣٥٩
المجموع	٤٣ ٥٠٧ ١٤٣

ويؤدي ارتفاع القيمة النسبية للدولار الأمريكي بنسبة ١٪ مقابل قيمة العقود الآجلة المذكورة أعلاه للتحوط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية إلى زيادة في المكاسب غير المحققة قدرها ٠,٤ مليون دولار أمريكي. أما انخفاض القيمة النسبية للدولار الأمريكي بنسبة ١٪ فيؤدي إلى زيادة في الخسائر غير المحققة قدرها ٠,٥ مليون دولار أمريكي.

وتلخص أدناه العقود الآجلة وعقود الخيارات المتعلقة المتصلة بسعر الفائدة.

مراكز شراء

المنتجات	سعر الصرف (الملاحظة أ)	عدد العقود
خيار الشراء بسعر يوريبور ٩٩٧٥ في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤	IMM	٤٦٢
اليوروبودولار في حزيران/يونيو ٢٠١٦	IMM	٥٥١
اليوروبودولار في أيلول/سبتمبر ٢٠١٦	IMM	١٣٣

مراكز بيع

المنتجات	سعر الصرف (الملاحظة أ)	عدد العقود
اليورو دولار في آذار/ مارس ٢٠١٤	IMM	(٨)
اليورو دولار في حزيران/ يونيو ٢٠١٤	IMM	(٨)
اليورو دولار في أيلول/ سبتمبر ٢٠١٤	IMM	(٨)
اليورو دولار في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤	IMM	(٨)
خيار البيع بسعر يوريبور ٩٩٠٠ في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٤	IMM	(٤٦٢)
اليورو دولار في آذار/ مارس ٢٠١٥	IMM	(٨)
اليورو دولار في حزيران/ يونيو ٢٠١٥	IMM	(٨)
اليورو دولار في أيلول/ سبتمبر ٢٠١٥	IMM	(٨)
اليورو دولار في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٥	IMM	(٨)
اليورو دولار في آذار/ مارس ٢٠١٦	IMM	(٨)
اليورو دولار في حزيران/ يونيو ٢٠١٦	IMM	(٨)
اليورو دولار في أيلول/ سبتمبر ٢٠١٦	IMM	(٨)
اليورو دولار في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦	IMM	(٨)
اليورو دولار في آذار/ مارس ٢٠١٧	IMM	(٧)
اليورو دولار في حزيران/ يونيو ٢٠١٧	IMM	(٥)
اليورو دولار في أيلول/ سبتمبر ٢٠١٧	IMM	(٥)
اليورو دولار في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	IMM	(٥)
اليورو دولار في آذار/ مارس ٢٠١٨	IMM	(١)

الملاحظة أ: يشير المختصر الإنكليزي IMM إلى السوق النقدية الدولية في بورصة شيكاغو التجارية.

وتلخص أدناه عقود المقايضة المعلقة المتصلة بسعر الفائدة.

العملة/ المبلغ الافتراضي	(المبلغ المكافئ بالدولار الأمريكي)	الدفع/ التحصيل	تاريخ الاستحقاق
الدولار الأسترالي ٣٠ ٥٠٠ ٠٠٠	٢٧ ٢٨٦ ٨٢٤	الدفع بسعر فائدة ثابت/التحصيل بسعر فائدة عائم	حزيران/ يونيو ٢٠١٦
اليورو ١ ٦٠٠ ٠٠٠	٢ ٢٠٤ ٧٢٠	الدفع بسعر فائدة ثابت/التحصيل بسعر فائدة عائم	أيلول/ سبتمبر ٢٠٢٢

٤-٣ صافي الحسابات المدينة

بلغ مجموع صافي الحسابات المدينة ١٠٨٢ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣ (مقابل ٩٠٥ ملايين دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢). ويشمل الرصيد المستحق التحصيل مبالغ

الاشتراكات المقدرة والمساهمات الطوعية غير المدفوعة. وتنقسم الحسابات المدينة إلى حسابات جارية وحسابات غير جارية بناء على شروط الدفع المتصلة بالتاريخ الذي تصبح فيه المبالغ مستحقة التحصيل.

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	
صافي الحسابات المدينة الجارية		
٦٥ ٢٤٦ ٢٧٩	٨٢ ٠٣٠ ٦٢٢	اشتراكات الدول الأعضاء المقدرة والمستحقة التحصيل في الثنائية الجارية
٤ ١٣٦ ٥٠١	١ ١٥٣ ٨٨٢	اشتراكات الدول الأعضاء المقدرة والمستحقة التحصيل في الثنائية السابقة
٦٤١ ٨٥٠ ٩٥٣	٦٧٠ ٢٨٠ ٥٠٧	المساهمات الطوعية المستحقة التحصيل
١ ٠٩٢ ٩٨٥	٤١١ ٧٤٣	المشتريات المستردة القيمة المستحقة التحصيل
٣٨٨ ٧٤٨	٢٤٧ ٦٠٢	المبيعات الدوارة المستحقة التحصيل
٢ ٦٩١ ٦٦٣	٤ ٣٣٥ ٢٧١	الحسابات المدينة الأخرى
(٢٠ ٣٥٢ ٤٩٢)	(٢٢ ٩٣٨ ٩٠٥)	الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها
٦٩٥ ٠٥٤ ٦٣٧	٧٣٥ ٥٢٠ ٧٢٢	مجموع صافي الحسابات المدينة الجارية
صافي الحسابات المدينة غير الجارية		
٣٤ ٧٥٧ ٢٨٠	٣١ ١٦٥ ٨٥٦	الاشتراكات المقدرة غير المسددة والمستحقة التحصيل التي أعيدت جدولتها
٢١٠ ٢٧٧ ١٣٦	٣٤٦ ٥١٢ ٤٧٧	المساهمات الطوعية المستحقة التحصيل
(٣٤ ٧٥٧ ٢٨٠)	(٣١ ١٦٥ ٨٥٦)	الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها
٢١٠ ٢٧٧ ١٣٦	٣٤٦ ٥١٢ ٤٧٧	مجموع صافي الحسابات المدينة غير الجارية
٩٠٥ ٣٣١ ٧٧٣	١٠٨٢ ٠٣٣ ١٩٩	مجموع صافي الحسابات المدينة

وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ بلغ مجموع الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها ٥٤,١ مليون دولار أمريكي (مقابل ٥٥,١ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢). ويتكون ذلك المجموع من مبلغ مخصص للاشتراكات المقدرة قيمته ٤٢,٤ مليون دولار أمريكي ومن مبلغ مخصص للمساهمات الطوعية قدره ١١,٧ مليون دولار أمريكي.

وتشمل المبالغ المخصصة للاشتراكات المقدرة المستحقة التحصيل المبالغ المستحقة التحصيل من أي دولة عضو والخاصة بالسنوات السابقة وجميع المبالغ المستحقة التحصيل التي أعيدت جدولتها وأي مبالغ جارية مستحقة التحصيل من الدول الأعضاء من المتأخرات. وتستند المبالغ المخصصة للمساهمات الطوعية المستحقة التحصيل إلى استعراض مفصل لجميع المبالغ المستحقة التحصيل والمتأخرة أكثر من سنة واحدة وإلى استعراض للمبالغ المستحقة التحصيل والمتأخرة أقل من سنة واحدة عندما يتضح أن تحصيل المبالغ أمر مستبعد.

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	
٤٧ ١٧٥ ٩٢٦	٤٤ ٠٧٢ ٦٥٨	الرصيد الافتتاحي - الاشتراكات المقدرة
(٥ ٥٣٢ ٥٩٢)	-	شطب المتأخرات غير المسددة المستحقة على يوغوسلافيا السابقة
٢ ٤٢٩ ٣٢٤	(١ ٦٦٦ ١٥٦)	الزيادة/ (الانخفاض) في الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها
٤٤ ٠٧٢ ٦٥٨	٤٢ ٤٠٦ ٥٠٢	الرصيد الختامي - الاشتراكات المقدرة
١٠ ١٤٥ ٠٣٤	١١ ٠٣٧ ١١٤	الرصيد الافتتاحي - المساهمات الطوعية
٨٩٢ ٠٨٠	٦٦١ ١٤٥	الزيادة في الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها
١١ ٠٣٧ ١١٤	١١ ٦٩٨ ٢٥٩	الرصيد الختامي - المساهمات الطوعية
٥٥ ١٠٩ ٧٧٢	٥٤ ١٠٤ ٧٦١	مجموع الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها
الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها		
٢٠ ٣٥٢ ٤٩٢	٢٢ ٩٣٨ ٩٠٥	الاعتمادات المخصصة الجارية
٣٤ ٧٥٧ ٢٨٠	٣١ ١٦٥ ٨٥٦	الاعتمادات المخصصة غير الجارية
٥٥ ١٠٩ ٧٧٢	٥٤ ١٠٤ ٧٦١	مجموع الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها

وتبرم المنظمة مع بعض الجهات المساهمة اتفاقات قد يستغرق تنفيذها عدة سنوات. ولا تنص هذه الاتفاقات على شروط الدفع لتحويل الأقساط بل تسدّد المبالغ بدلاً من ذلك استناداً إلى المصروفات الفصلية المتكبدة. وتسجل المنظمة كامل الإيرادات في السنة المالية التي يبرم خلالها الاتفاق وتفيد كامل المبالغ المستحقة التحصيل كمبالغ يستحق تحصيلها في الوقت الحالي. وقد بلغ مجموع المبالغ المستحقة التحصيل المشار إليها كمبالغ مستحقة التحصيل في الوقت الحالي بموجب هذا الترتيب ٢٦٧ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣ وشمل مبلغاً قدره ٨٣ مليون دولار أمريكي كان مستحقاً بناء على اتفاقات تنتهي مدتها في عام ٢٠١٥ وبعد ذلك.

٤-٤ المبالغ المستحقة للموظفين

يحق للموظفين الحصول على بعض السلف بما فيها سلف المرتبات والتعليم والاستئجار والسفر وفقاً للائحة الموظفين والنظام الأساسي للموظفين في المنظمة.

وقد بلغ مجموع رصيد المبالغ المستحقة للموظفين ١١,٣ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣ (مقابل ١٢,٣ مليون دولار أمريكي في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢). ويمثل رصيد منح التعليم السلف الممنوحة للموظفين خلال عام ٢٠١٤ من فترة العام الدراسي ٢٠١٣-٢٠١٤.

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	
٢ ٤٦٥ ٩٧٩	١ ١٥٤ ٢١٨	سلف المرتبات
٦ ٧٠٦ ١٧٢	٧ ٤٥٠ ٦٧٠	سلف منح التعليم
١ ٩٠٦ ٩٤٥	١ ٦٥٨ ٧١٠	سلف استئجار المساكن
١ ٠١٣ ٧٠٩	١ ١٢٣ ٩٧٥	المبالغ المستحقة للسفر
١٧١ ١٣٢	(٣٨ ٢١٣)	المبالغ الأخرى المستحقة للموظفين
١٢ ٢٦٣ ٩٣٧	١١ ٣٤٩ ٣٦٠	مجموع المبالغ المستحقة للموظفين

٤-٥ المخزونات

بلغ مجموع قيمة المخزونات ٥١,١ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣ (مقابل ٦٧,٦ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢ - إعادة بيان).

ويبين الجدول التالي حركة مواد المخزونات خلال السنة.

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢ (إعادة بيان)	صافي التكاليف الإضافية	صافي تكاليف الشحن	صافي تكاليف المواد المتصرف فيها والمواد المنتهية صلاحيتها	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣
٥٨ ٢٣٦ ٢٨٤	٤٠ ٩٨٣ ٧١٨	٤١ ٨٩٥ ٨٣١	١٦ ٣٠٣ ٧٤٦	٤١ ٠٢٠ ٤٢٥
٩ ٣٧٧ ٧٥٠	٧ ٣٩٥ ٤٧٦	٥ ٢٢٧ ٥٧٦	١ ٤٤١ ٩٨٦	١٠ ١٠٣ ٦٦٤
٦٧ ٦١٤ ٠٣٤	٤٨ ٣٧٩ ١٩٤	٤٧ ١٢٣ ٤٠٧	١٧ ٧٤٥ ٧٣٢	٥١ ١٢٤ ٠٨٩

وتقيد المنظمة الأدوية واللقاحات والإمدادات الإنسانية والمنشورات كجزء من مخزوناتها. وتقيّم المخزونات باستخدام المستوى الأدنى (١) للتكاليف أو (٢) صافي القيمة القابلة للتحقيق. وقد تم التحقق من صحة تقييم المخزونات بإجراء إحصاء للمخزون المادي في شهر كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣. وتشمل تكاليف المخزونات من الأدوية واللقاحات والإمدادات الإنسانية التكاليف المخصصة للتغليف والشحن والتأمين.

وبلغ مجموع المصروفات المتعلقة بالمخزونات خلال الفترة (صافي تكاليف الشحن وصافي تكاليف المواد المتصرف فيها والمواد المنتهية صلاحيتها) ٦٤,٩ مليون دولار أمريكي (مقابل ٥٨,٧ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢).

٤-٦ المبالغ المدفوعة مقدماً والودائع (إعادة بيان)

بلغت القيمة الإجمالية للمبالغ المدفوعة مقدماً ٣,٥ ملايين دولار أمريكي (مقابل ١,٦ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢). وتمثل هذه المدفوعات مبالغ مدفوعة للموردين قبل تسلم السلع أو تلقي الخدمات. وقد درجت العادة على أن يطلب متعهدو الخدمات التقنية دفع مبالغ مالية مسبقة لدعم أعمال المشاريع. وتخضع منهم المبالغ المدفوعة مقدماً وتُحْمَل على الحساب المناسب الذي صرفت منه عند تسليم السلع أو أداء الخدمات.

وتشمل المبالغ المدفوعة مقدماً الودائع التي تبلغ قيمتها ٠,٢ مليون دولار أمريكي (مقابل ٠,٣ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢). وتمثل الودائع المبالغ المدفوعة في شكل كفالة لمؤجري أماكن العمل.

٤-٧ الأصول المتداولة الأخرى

لم تسجل أي أصول متداولة أخرى في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣. أما المبلغ الذي سجل في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ وكان قدره ١٢,٢ مليون دولار أمريكي فقد اتصل بمبلغ مستحق التحصيل من منظمة الصحة للبلدان الأمريكية تم تحصيله في عام ٢٠١٣.

٤-٨ صافي الممتلكات والمنشآت والمعدات

استندت المنظمة إلى الأحكام الانتقالية التي ينص عليها المعيار ١٧ من المعايير المحاسبية الدولية وتسمح بمهلة تصل إلى خمسة أعوام قبل فرض التقييد التام للممتلكات والمنشآت والمعدات. وقيدت في عام ٢٠١٣ جميع الأراضي والمباني التي تملكها في المكاتب الإقليمية والقطرية. أما جميع الأصول الأخرى فقد حسبت نفقتها لدى شرائها.

وبلغ مجموع قيمة الأراضي والمباني المقيمة (صافي الاستهلاك المتراكم) ٦١,٧ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ (مقابل ٤١,٢ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢).

المكتب الرئيسي	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	صافي التعديلات المدخلة على الأرصدة الافتتاحية (الملاحظة ١-٣)	المواد المتصرف فيها	الأضرار	استهلاك الأصول المادية	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣
المقر الرئيسي						
الأراضي	١ ٠٠٠ ٠٩٥	-	-	-	-	١ ٠٠٠ ٠٩٥
المباني	٤٠ ١٨٠ ٧٨٣	-	-	-	(١ ١١٦ ١٩٤)	٣٩ ٠٦٤ ٥٨٩
مجموع الممتلكات - المقر الرئيسي	٤١ ١٨٠ ٨٧٨	-	-	-	(١ ١١٦ ١٩٤)	٤٠ ٠٦٤ ٦٨٤
الممتلكات الإضافية الجديدة (الأحكام الانتقالية)						
المكتب الإقليمي لأفريقيا						
الأراضي	-	١٣ ٦١٨	-	-	-	١٣ ٦١٨
المباني	-	٢ ٣٩٣ ٨٦٠	-	-	(١٥٨ ٤٢٣)	٢ ٢٣٥ ٤٣٧
مجموع الممتلكات - المكتب الإقليمي لأفريقيا	-	٢ ٤٠٧ ٤٧٨	-	-	(١٥٨ ٤٢٣)	٢ ٢٤٩ ٠٥٥
المكتب الإقليمي لشرق المتوسط						
المباني	-	١٧ ٣١٤ ٥٩٩	-	-	(٣٤٠ ٤٤٤)	١٦ ٩٧٤ ١٥٥
مجموع الممتلكات - المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	-	١٧ ٣١٤ ٥٩٩	-	-	(٣٤٠ ٤٤٤)	١٦ ٩٧٤ ١٥٥
المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا						
المباني	-	٢٥٨ ٨٥٦	-	-	(٢٨ ٧٦١)	٢٣٠ ٠٩٥
مجموع الممتلكات - المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	-	٢٥٨ ٨٥٦	-	-	(٢٨ ٧٦١)	٢٣٠ ٠٩٥
المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ						
المباني	-	٢ ٦١١ ٢٧٦	-	-	(٤٣٥ ٢١٤)	٢ ١٧٦ ٠٦٢
مجموع الممتلكات - المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	-	٢ ٦١١ ٢٧٦	-	-	(٤٣٥ ٢١٤)	٢ ١٧٦ ٠٦٢
مجموع ممتلكات المنظمة						
الأراضي	١ ٠٠٠ ٠٩٥	١٣ ٦١٨	-	-	-	١ ٠١٣ ٧١٣
المباني	٤٠ ١٨٠ ٧٨٣	٢٢ ٥٧٨ ٥٩١	-	-	(٢ ٠٧٩ ٠٣٦)	٦٠ ٦٨٠ ٣٣٨
مجموع الممتلكات - المنظمة	٤١ ١٨٠ ٨٧٨	٢٢ ٥٩٢ ٢٠٩	-	-	(٢ ٠٧٩ ٠٣٦)	٦١ ٦٩٤ ٠٥١

وسعيًا إلى ضمان التحكم في الممتلكات والمنشآت والمعدات وإدارتها على نحو مناسب، سجلت الأصول الراهنة في سجل الأصول الإلكتروني إلا بالنسبة إلى الإقليم الأفريقي الذي ما زال يحتفظ بسجل أصوله دون إتاحتها إلكترونياً.

وقيدت الممتلكات والمنشآت والمعدات الجديدة البالغة قيمتها ٢,٧ مليون دولار أمريكي في سجل الأصول في عام ٢٠١٣. واتصل هذا المبلغ بالممتلكات والمنشآت والمعدات الفردية التي تزيد قيمتها على ٥٠٠٠ دولار

أمريكي فقط. وعلى الرغم من ذلك، حسبت نفقة هذه المشتريات لدى شرائها نظراً إلى استناد المنظمة إلى الأحكام الانتقالية. وترد التفاصيل عن الممتلكات والمنشآت والمعدات المعنية على النحو التالي.

المجموع	
١ ٥٥٥ ١٤٤	المعدات الشبكية
٧٥٩ ٣٣٨	المركبات والنقل
١٢٦ ٧٠٣	المعدات الحاسوبية
١٠٩ ١٤٥	المعدات الأخرى
٨٥ ٦٥٩	المعدات المكتبية
٦٥ ٩٣٨	المعدات السمعية البصرية
٩ ٢١٦	معدات الاتصالات
٨ ٦٤٤	المعدات الأمنية
٥ ٣٩١	الأثاث والتجهيزات الثابتة واللوازم
٢ ٧٢٥ ١٧٨	مجموع الممتلكات والمنشآت والمعدات باستثناء الأراضي والمباني

٩-٤ الأصول غير الملموسة

ليست لدى المنظمة أي أصول غير ملموسة تبلغ عنها.

١٠-٤ الاشتراكات المحصلة مقدماً

يتعلق مبلغ الاشتراكات المحصلة مقدماً أساساً بالمدفوعات التي سددتها الدول الأعضاء خلال عام ٢٠١٣ مقابل اشتراكاتها المقدرة لعام ٢٠١٤. أما رصيد المبالغ المدفوعة مقدماً من المساهمات الطوعية فيعكس الأموال المحصلة على أساس اتفاقات تبدأ عام ٢٠١٤. والإيصالات غير المطبقة وغير المحددة هي المبالغ المحصلة خلال عام ٢٠١٣ التي لم تحدد بعد حسب مقابلها من المنح في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣.

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	
٦٠ ٣٦٣ ٠٩١	٥٧ ١٥٩ ٧٨٦	الاشتراكات المقدرة المدفوعة مقدماً
١٩ ٣٢٧ ١٨٨	٨ ٥٩٦ ١٢٩	المساهمات الطوعية المدفوعة مقدماً
٦ ٦٢٢ ٣٣٩	١٣ ٦٩٣ ٣٤٦	الإيصالات غير المطبقة وغير المحددة
١٧ ٢٦١	٦٣٩ ٩٦٠	المبالغ المدفوعة مقدماً الأخرى
٨٦ ٣٢٩ ٨٧٩	٨٠ ٠٨٩ ٢٢١	مجموع الاشتراكات المحصلة مقدماً

١١-٤ الحسابات الدائنة

تمثل الحسابات الدائنة مجموع المبالغ المستحقة لموردي السلع والخدمات حسب المكتب الرئيسي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣.

٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٢	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٣	
٨ ٢٦٧ ٠٥١	١٠ ٣٩٧ ٨٨٤	المقر الرئيسي
٥ ٤٩١ ٨٥٨	٦ ٠٢٤ ٩٩٧	المكتب الإقليمي لأفريقيا
٦ ٧١٣ ٨٨٥	٦ ٢٧٥ ٥٦٥	المكتب الإقليمي لشرق المتوسط
١ ١٠٣ ٤٨٠	١ ٢٦١ ٢٢٤	المكتب الإقليمي لأوروبا
١ ٦٠٥ ٢٩٣	٣ ١٢٧ ١٧٢	المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا
١ ٨٠٢ ٣٣٢	٢ ٦٣٢ ٠٩٣	المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ
٢٤ ٩٨٣ ٨٩٩	٢٩ ٧١٨ ٩٣٥	مجموع الحسابات الدائنة

٤-١٢ المبالغ المستحقة الدفع للموظفين

يمثل رصيد المبالغ المستحقة الدفع للموظفين مجموع المبالغ المستحقة للموظفين في ٣١ كانون الأول /ديسمبر ٢٠١٣. والمرتبات المستحقة الدفع هي أرصدة مستحقة للموظفين رهن إصدار شهادات براءة الذمة. والكشوف المصرفية هي أرصدة مستحقة الدفع للموظفين رهن تسلم معلومات محدثة عن الحساب المصرفي.

٣١ كانون الأول /ديسمبر ٢٠١٢	٣١ كانون الأول /ديسمبر ٢٠١٣	
١ ٨٠٧ ٥٤٩	١ ٦٦٣ ٠٣٨	المرتبات المستحقة الدفع
١ ٤٩٤ ١٥٧	٢١٧ ٠٠١	الكشوف المصرفية
١ ٠٦٤ ٣٠٩	٤٤٣ ٧٤٢	مطالبات تسوية تكاليف السفر المستحقة الدفع
٤ ٣٦٦ ٠١٥	٢ ٣٢٣ ٧٨١	مجموع المبالغ المستحقة الدفع للموظفين

٤-١٣ استحقاقات الموظفين

تشمل استحقاقات الموظفين مدفوعات نهاية الخدمة والتأمين الصحي للموظفين والخصوم الناشئة عن حالات الوفاة أو العجز خلال الخدمة (الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار).

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	
استحقاقات الموظفين الجارية		
٧١ ٣٥٤ ٤٢٠	٦٩ ٧٣٧ ١٢٦	مدفوعات نهاية الخدمة
٣٨٠ ٦٧٩	٤١٠ ٩٦٠	الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار
٧١ ٧٣٥ ٠٩٩	٧٠ ١٤٨ ٠٨٦	مجموع استحقاقات الموظفين الجارية
استحقاقات الموظفين غير الجارية		
٧٥ ٧٩٨ ٨٨٥	٧٢ ٧٧٦ ٠٤٥	مدفوعات نهاية الخدمة
١٢ ٧٥٠ ٠٦١	١٣ ٢٩٧ ١١٣	الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار
٨٢٢ ٩٨٣ ١٨٥	٨٥٣ ٠٤٤ ٢٦٩	التأمين الصحي للموظفين
٩١١ ٥٣٢ ١٣١	٩٣٩ ١١٧ ٤٢٧	مجموع استحقاقات الموظفين غير الجارية
استحقاقات الموظفين		
١٤٧ ١٥٣ ٣٠٥	١٤٢ ٥١٣ ١٧١	مدفوعات نهاية الخدمة
١٣ ١٣٠ ٧٤٠	١٣ ٧٠٨ ٠٧٣	الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار
٨٢٢ ٩٨٣ ١٨٥	٨٥٣ ٠٤٤ ٢٦٩	التأمين الصحي للموظفين
٩٨٣ ٢٦٧ ٢٣٠	١ ٠٠٩ ٢٦٥ ٥١٣	مجموع استحقاقات الموظفين

مدفوعات نهاية الخدمة

أنشئ صندوق مدفوعات نهاية الخدمة لتمويل استحقاقات الموظفين عند نهاية الخدمة بما فيها منح العودة إلى الوطن والإجازات السنوية المتراكمة وتكاليف سفر العودة إلى الوطن وشحن الأمتعة لدى العودة إلى الوطن. ويمول الصندوق من رسوم مقطوعة من المرتبات.

ويحدد خبراء اكتواريون استشاريون مستقلون الخصوم الناشئة عن استحقاقات العودة إلى الوطن والإجازات السنوية إلا أن الإجازة المتراكمة تحسب على أساس الإخلاء من الالتزامات أي كما لو أن جميع الموظفين أنهموا الخدمة على الفور مما يعني أنها لا تخصم.

وقدّرت الدراسة الاكتوارية الأخيرة (في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣) أن الخصوم الكاملة الخاصة بمدفوعات نهاية الخدمة تساوي ١٤٢,٥ مليون دولار أمريكي (أي ٦٩,٧ مليون دولار أمريكي من الخصوم القصيرة الأجل و٧٢,٨ مليون دولار أمريكي من الخصوم الطويلة الأجل). ولم تدرج في تلك الحسابات تكاليف منح انتهاء الخدمة وإنهاء الخدمة بناءً على اتفاق متبادل بسبب إلغاء الوظيفة. وبلغت قيمة التزامات الاستحقاقات المحددة ٨٥,٤ مليون دولار أمريكي لاستحقاقات نهاية الخدمة و٥٧,١ مليون دولار أمريكي للإجازات السنوية المدرجة في الرصيد الحالي لمدفوعات نهاية الخدمة.

ويقيد انخفاض صافي قدره ٤,٧ ملايين دولار أمريكي حسب طبيعة المصروفات في بيان الأداء المالي (بلغ مجموع الخصوم ١٤٢,٥ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٣ و١٤٧,٢ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٢) وفقاً للدراسة الاكتوارية.

التأمين الصحي للموظفين

تشترك المنظمة في نظام للتأمين الصحي. ويدار النظام ككيان منفصل وهو نظام التأمين الصحي للموظفين الذي له إدارة خاصة به. ويردّ النظام ما يتحمله الموظفون والمعالون المعترف بهم والموظفون المتقاعدون من تكاليف الرعاية الصحية المعترف بها طبياً. ويموّل من الاشتراكات التي يدفعها الموظفون والمنظمة.

والمنظمة مسؤولة عن التأمين الصحي للموظفين بعد انتهاء الخدمة كاستحقاق من استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة. وقد قيّدت كل المكاسب والخسائر لدى اعتماد المعيار ٢٥ من المعايير المحاسبية الدولية. وتقيد فيما بعد المكاسب والخسائر (التغيرات غير المتوقعة في الفائض أو العجز) مع مرور الوقت باستخدام نهج النطاق corridor method) لتحديد الخسائر والمكاسب. ولا تقيد بموجب هذا النهج المبالغ التي لا تتجاوز نسبة ١٠٪ من قيمة التزامات الاستحقاقات المحددة مما يسمح بالمعادلة المحتملة والمعقولة بين المكاسب والخسائر مع مرور الزمن. أما المكاسب والخسائر التي تتخطى نسبة ١٠٪ من قيمة التزامات الاستحقاقات المحددة فتستهلك في متوسط المدة المتبقية لخدمة الموظفين العاملين الذين يتوقع حصولهم على كل استحقاق من الاستحقاقات.

وحدد خبراء اكتوبريون محترفون قيمة التزامات الاستحقاقات المحددة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ بناءً على بيانات الموظفين وسجلات المدفوعات الماضية التي أتاحتها المنظمة. وبلغت قيمة التزامات الاستحقاقات المحددة غير الممولة الخاصة بالتأمين الصحي للموظفين ٨٥٣ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣. ويمكن الاطلاع على تفاصيل إضافية متعلقة بالخصوم الناشئة عن التأمين الصحي للموظفين في التقرير السنوي عن نظام التأمين الصحي للموظفين. ويسجل استحقاق إضافي قدره ٣٠ مليون دولار أمريكي على حساب تكاليف الموظفين (بلغ مجموع الخصوم ٨٥٣ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٣ و ٨٢٣ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٢) وفقاً للدراسة الاكتوارية.

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار

يغطي الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار جميع تكاليف الخدمات الطبية والمستشفيات وغيرها من التكاليف ذات الصلة المباشرة المعقولة ومصروفات الدفن في حالة وفاة أو عجز منسوبة إلى أداء الواجبات الرسمية للموظف الذي يحق له ذلك. وعلاوة على ذلك، يدفع الصندوق تعويضاً للموظف المصاب بالعجز (طوال فترة عجزه) أو لأفراد أسرة الموظف المتوفى.

والمنظمة مسؤولة عن الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار كاستحقاق من استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة. وقد قيّدت كل المكاسب والخسائر ما إن اعتمد المعيار ٢٥ من المعايير المحاسبية الدولية. وتقيد فيما بعد المكاسب والخسائر (التغيرات غير المتوقعة في الفائض أو العجز) مع مرور الوقت باستخدام نهج النطاق لتحديد الخسائر والمكاسب. ولا تقيد بموجب هذا النهج المبالغ التي لا تتجاوز نسبة ١٠٪ من قيمة التزامات الاستحقاقات المحددة مما يسمح بالمعادلة المحتملة والمعقولة بين المكاسب والخسائر مع مرور الزمن. أما المكاسب والخسائر التي تتخطى نسبة ١٠٪ من قيمة التزامات الاستحقاقات المحددة فتستهلك في متوسط المدة المتبقية لخدمة الموظفين العاملين الذين يتوقع حصولهم على كل استحقاق من الاستحقاقات. وتعتبر الخطة غير ممولة لأغراض المحاسبة (لا تخفض قيمة الخصوم حسب أصول الخطة).

وقيد استحقاق إضافي قدره ٠,٦ مليون دولار أمريكي حسب طبيعة المصروفات (بلغ مجموع الخصوم ١٣,٧ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٣ و ١٣,١ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٢) في بيان الأداء المالي وفقاً للدراسة الاكتوارية.

الملخص الاكتواري لمدفوعات نهاية الخدمة والتأمين الصحي للموظفين والصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار (بالدولار الأمريكي)

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار	التأمين الصحي للموظفين	مدفوعات نهاية الخدمة (غير الإجازات المتراكمة)	
تسوية التزامات الاستحقاقات المحددة			
١١ ٦٥٦ ٢٩٨	١ ٣٦٤ ٧٨٣ ١٨٩	٨٥ ٣٠٦ ٨٠٧	التزامات الاستحقاقات المحددة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢
٧٦٣ ٦٢٢	٦١ ٤٣٢ ٧١٤	٩ ٧٢٦ ١٦٧	تكلفة الخدمة
٣٤٣ ٩٣٦	٤٦ ٢٤٦ ٨٧١	٢ ٤١٥ ٥٣٣	تكلفة الفائدة
(٤٧٤ ١٨٩)	(٣٣ ٧٧١ ٥٠٣)	(٥ ٥٧٨ ٨٩٣)	مدفوعات الاستحقاقات الإجمالية الفعلية لعام ٢٠١٣
-	(٢ ٤٦٧ ٣٣٥)	-	المصروفات الإدارية الفعلية
-	٨ ٦٠٧ ٤١٠	-	اشتراكات المشتركين الفعلية
(١ ١٢٩ ٩٦٦)	(١١٣ ٣١٣ ٤٧٣)	(٦ ٤٥١ ٤٦٣)	(المكسب الاكتواري)/(الخسارة الاكتوارية)
١١ ١٥٩ ٧٠١	١ ٣٣١ ٥١٧ ٨٧٣	٨٥ ٤١٨ ١٥١	التزامات الاستحقاقات المحددة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣
تسوية أصول الخطة			
-	٥٠٦ ٢٩٧ ٢٠٠	-	الأصول في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢
(٤٧٤ ١٨٩)	(٥٤ ٩١٢ ١٥١)	(٥ ٥٧٨ ٨٩٣)	مدفوعات الاستحقاقات الإجمالية الفعلية لعام ٢٠١٣
-	(٣ ٩٢٢ ٠٦٦)	-	المصروفات الإدارية الفعلية
٤٧٤ ١٨٩	٥٧ ٨٩٩ ٠٣٤	٥ ٥٧٨ ٨٩٣	اشتراكات المنظمة خلال عام ٢٠١٣
-	٢٩ ٣٤٦ ٩٤٢	-	اشتراكات المشتركين خلال عام ٢٠١٣
-	(١ ٧٨٣ ٠٨٧)	-	الزيادة/الانخفاض في الخصوم حسب المادة ٤٧٠-١ من نظام التأمين الصحي لموظفي المنظمة
-	٢٣ ٣٥٨ ٤٠١	-	عائدات الأصول المتوقعة
-	٧٢٣ ٩٣٠	-	مكسب/ (خسارة) في الأصول
-	٥٥٧ ٠٠٨ ٢٠٣	-	الأصول في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣
تسوية وضع الالتزامات غير الممولة			
			التزامات الاستحقاقات المحددة
٣ ٥٥٤ ٤٩٥	٦٥٦ ١٦٨ ٠٨٥	٨٥ ٤١٨ ١٥١	العاملة
٧ ٦٠٥ ٢٠٦	٦٧٥ ٣٤٩ ٧٨٨	-	غير العاملة
١١ ١٥٩ ٧٠١	١ ٣٣١ ٥١٧ ٨٧٣	٨٥ ٤١٨ ١٥١	مجموع التزامات الاستحقاقات المحددة
			أصول الخطة
-	(٥٧٧ ٦٨٩ ٠٨٥)	-	أصول الخطة الإجمالية
-	٢٠ ٦٨٠ ٨٨٢	-	تعويض الخصوم حسب المادة ٤٧٠-١ من نظام التأمين الصحي لموظفي المنظمة
-	(٥٥٧ ٠٠٨ ٢٠٣)	-	مجموع أصول الخطة
١١ ١٥٩ ٧٠١	٧٧٤ ٥٠٩ ٦٧٠	٨٥ ٤١٨ ١٥١	العجز/ (الفائض)
٢ ٥٤٨ ٣٧٢	٧٨ ٥٣٤ ٥٩٩	-	مكسب غير مقيد/ (خسارة غير مقيدة)
١٣ ٧٠٨ ٠٧٣	٨٥٣ ٠٤٤ ٢٦٩	٨٥ ٤١٨ ١٥١	صافي الخصوم/ (الأصول) المقيدة في بيان الوضع المالي
٤١٠ ٩٦٠	-	١٢ ٦٤٢ ١٠٦	الخصوم المتداولة
١٣ ٢٩٧ ١١٣	٨٥٣ ٠٤٤ ٢٦٩	٧٢ ٧٧٦ ٠٤٥	الخصوم غير المتداولة
١٣ ٧٠٨ ٠٧٣	٨٥٣ ٠٤٤ ٢٦٩	٨٥ ٤١٨ ١٥١	صافي الخصوم/ (الأصول) المقيدة في بيان الوضع المالي

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار	التأمين الصحي للموظفين	مدفوعات نهاية الخدمة (غير الإجازات المتراكمة)	
مصرفات عام ٢٠١٣			
٧٦٣ ٦٢٢	٦١ ٤٣٢ ٧١٤	٩ ٧٢٦ ١٦٧	تكلفة الخدمة
٣٤٣ ٩٣٦	٤٦ ٢٤٦ ٨٧١	٢ ٤١٥ ٥٣٣	تكلفة الفائدة
-	(٢٣ ٣٥٨ ٤٠١)	-	عائدات الأصول المتوقعة
(٥٦ ٠٣٦)	-	(٦ ٤٥١ ٤٦٣)	تقييد (المكسب)/الخسارة
١ ٠٥١ ٥٢٢	٨٤ ٣٢١ ١٨٤	٥ ٦٩٠ ٢٣٧	مجموع المصروفات المقيدة في بيان الأداء المالي
الاشتراكات المتوقعة خلال عام ٢٠١٤			
٤١٨ ٤٩٤	٤٦ ٢٤٧ ٥٤٣	١٢ ٨٧٣ ٨٦٠	اشتراكات المنظمة
-	١٣ ٦٤١ ٧٩٢	-	اشتراكات المشتركين
٤١٨ ٤٩٤	٥٩ ٨٨٩ ٣٣٥	١٢ ٨٧٣ ٨٦٠	مجموع الاشتراكات المتوقعة خلال عام ٢٠١٤

تحليل تأثير التكاليف الطبية في التأمين الصحي للموظفين

تكلفة الخدمة وتكلفة الفائدة خلال عام ٢٠١٣	
٨١ ٤٠٩ ٠٠٠	افتراض تضخم التكاليف الطبية الحالي ناقص ١٪
١٠٧ ٦٧٩ ٥٨٥	افتراض تضخم التكاليف الطبية الحالي
١٤٣ ١٧٦ ٠٠٠	افتراض تضخم التكاليف الطبية الحالي زائد ١٪
التزامات الاستحقاقات المحددة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	
١ ١١١ ٢٥٢ ٢٤٩	افتراض تضخم التكاليف الطبية الحالي ناقص ١٪
١ ٣٣١ ٥١٧ ٨٧٣	افتراض تضخم التكاليف الطبية الحالي
١ ٦١٧ ٤٥٧ ٢٥٧	افتراض تضخم التكاليف الطبية الحالي زائد ١٪

الطرق والافتراضات الاكتوارية

تحدد المنظمة وتختار سنوياً افتراضات وطرقاً يستخدمها الخبراء الاكتواريون في تقييم نهاية السنة لتحديد المتطلبات من المصروفات والاشتراكات الخاصة باستحقاقات موظفي المنظمة. ويتعين الإفصاح عن الافتراضات الاكتوارية في البيانات المالية عملاً بالمعيار ٢٥ من المعايير المحاسبية الدولية. وإضافة إلى ذلك، يتحتم الإفصاح عن كل افتراض اكتواري بالقيمة المطلقة.

تاريخ التقدير

جميع الخطط:

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣

معدل الخصم

مدفوعات نهاية الخدمة (غير الإجازات المتراكمة):

يبلغ معدل الخصم المستخدم ٣,٧٪ (زيادة من معدل ٣٪ المستخدم في التقييم السابق). ويستند إلى مدفوعات الاستحقاقات المتوقعة الموحدة بالنسبة إلى كلتا الخطتين بالترجيح بين منحى مردود مجموعة السندات من الفئة AA حسب شركة إي أو إن هويت (Aon Hewitt) بنسبة ٧٥٪ ومنحى المردود حسب البورصة السويسرية (SIX Swiss Exchange) بنسبة ٢٥٪ في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣. ويقرب معدل الخصم الناتج إلى أقرب نسبة ٠,١٪.

التأمين الصحي للموظفين:

قيمة المعدل ٢,٩٪ لأوروبا (زيادة من معدل ٢,٦٪ المستخدم في التقييم السابق) و ٤,٩٪ للأمريكتين (زيادة من معدل ٤,١٪ المستخدم في التقييم السابق) و ٥,٣٪ لبلدان أخرى (زيادة من معدل ٤,٥٪ المستخدم في التقييم السابق). وفيما يخص أوروبا، اعتمدت المنظمة انطلاقاً من تقييم ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٠ نهجاً قائماً على منحى المردود ليعكس نمط التدفقات النقدية المتوقعة من المكتب الرئيسي الأوروبي. والمعدل هو متوسط مرجح بين نسبة ٢,٤٩٪ الناشئة عن منحى المردود حسب البورصة السويسرية ونسبة ٣,٨٧٪ الناشئة عن منحى المردود في منطقة اليورو حسب مؤشرات إي بوكس مع رجوح النسبة الأولى على النسبة الثانية بما يعادل الثلثين. ويقرب المعدل الناتج إلى أقرب نسبة ٠,١٪.

وفيما يتصل بالأمريكتين وبلدان أخرى، تستند المعدلات إلى المنهجية ذاتها المستخدمة في تقييم منظمة الصحة للبلدان الأمريكية للتأمين الصحي للموظفين. وقد اعتمدت منظمة الصحة للبلدان الأمريكية انطلاقاً من تقييم ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢ نهجاً قائماً على منحى المردود باستخدام منحى مردود مجموعة السندات من الفئة AA حسب شركة إي أو إن هويت. ويمكن أن تختلف المعدلات الناشئة والخاصة بالأمريكتين وبلدان أخرى نتيجة لاختلاف أنماط التدفقات النقدية المتوقعة من تلك المناطق.

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار:

يبلغ معدل الخصم المستخدم ٣,٧٪ (زيادة من معدل ٣٪ المستخدم في التقييم السابق). ويستند إلى مدفوعات الاستحقاقات المتوقعة الموحدة بالنسبة إلى كلتا الخطتين بالترجيح بين منحى مردود مجموعة السندات من الفئة AA حسب شركة إي أو إن هويت بنسبة ٧٥٪ ومنحى المردود حسب البورصة السويسرية بنسبة ٢٥٪ في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣. ويقرب معدل الخصم الناتج إلى أقرب نسبة ٠,١٪.

معدل التضخم العام السنوي

يبلغ معدل التضخم المستخدم ٢,٢٪. ويستند إلى معدل التضخم بنسبة ٢,٥٪ للولايات المتحدة الأمريكية ومعدل التضخم بنسبة ١,٣٪ لسويسرا بالترجيح بين نسبتي ٧٥٪ و ٢٥٪ على التوالي. ويقرب معدل التضخم الناتج إلى أقرب نسبة ٠,١٪.

مدفوعات نهاية الخدمة (غير الإجازات المتراكمة):

قيمة المعدل ١,٦٪ لأوروبا و ٢,٥٪ للأمريكتين و ٢,٥٪ لبلدان أخرى. ويستند المعدل إلى التنبؤات Q4 2013 لمدة عشر سنوات الصادرة عن شركة إي أو إن هويت والخاصة بالافتراضات المتعلقة بالأسواق الرأسمالية العالمية. ومعدل أوروبا هو متوسط معدل سويسرا (١,٣٪) ومعدل باقي البلدان الأوروبية (١,٨٪) المقرب إلى أقرب نسبة ٠,١٪. أما معدل الأمريكتين والبلدان الأخرى فيستند إلى تقييم الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١١.

التأمين الصحي للموظفين:

يبلغ معدل التضخم المستخدم ٢,٢٪. ويستند إلى معدل التضخم بنسبة ٢,٥٪ للولايات المتحدة الأمريكية ومعدل التضخم بنسبة ١,٣٪ لسويسرا بالترجيح بين نسبتي ٧٥٪ و ٢٥٪ على التوالي. ويقرب معدل التضخم الناتج إلى أقرب نسبة ٠,١٪.

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار:

جدول المرتبات السنوي

التضخم العام إضافة إلى الزيادة المرتبطة بالإنتاجية بنسبة ٠,٥٪ في السنة وإلى الزيادة المتصلة بالجدارة. وتحدد قيم الزيادة المرتبطة بالإنتاجية والجدارة بما يساوي قيم الزيادة المنبثقة عن تقييم الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١١.

جميع الخطط:

التجمعات الإقليمية من أجل جميع الأغراض باستثناء تكاليف المطالبات

بالاستناد إلى ما يلي: التجمع الأوروبي المؤلف من المكتب الإقليمي لأوروبا والمقر الرئيسي والمركز الدولي للحساب الإلكتروني والوكالة الدولية لبحوث السرطان وبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز والمرفق الدولي لشراء الأدوية؛ والمكتب الإقليمي للأمريكتين بالنسبة إلى منطقة الأمريكتين؛ وتجمع البلدان الأخرى المؤلف من الإقليم الأفريقي وإقليم شرق المتوسط والبرنامج الأفريقي لمكافحة داء كلابية الذنب وإقليم جنوب شرق آسيا وإقليم غرب المحيط الهادئ.

مدفوعات نهاية الخدمة (غير الإجازات المتراكمة): لا تنطبق

التأمين الصحي للموظفين:

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار: لا ينطبق

تكاليف سفر العودة إلى الوطن وشحن الأمتعة لدى العودة إلى الوطن

مدفوعات نهاية الخدمة (غير الإجازات) تحسب باستخدام طريقة تقدير المبالغ المستحقة المتوقعة حسب الوحدة المتراكمة): القائمة على خدمات موزعة بالتناسب وفترة محتسبة منذ "تاريخ بدء الخدمة" حتى تاريخ انتهاء الخدمة.

التأمين الصحي للموظفين: لا ينطبق

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار: لا ينطبق

منحة العودة إلى الوطن وتعويض إنهاء الخدمة والمنحة في حالة الوفاة

مدفوعات نهاية الخدمة (غير الإجازات) تستخدم طريقة تقدير المبالغ المستحقة المتوقعة حسب الوحدة بالتوزيع المتراكمة): التناسبي لمعدل الاستحقاق.

التأمين الصحي للموظفين: لا ينطبق

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار: لا ينطبق

الإجازة المتراكمة

مدفوعات نهاية الخدمة (غير الإجازات) تحسب قيمة الخصوم على أساس الإخلاء من الالتزامات أي كما لو أن جميع الموظفين أنهموا الخدمة على الفور.

التأمين الصحي للموظفين: لا ينطبق

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار: لا ينطبق

إلغاء الوظيفة ومنحة نهاية الخدمة وإنهاء الخدمة بناءً على اتفاق متبادل

مدفوعات نهاية الخدمة (غير الإجازات) تعتبر هذه الاستحقاقات في عداد استحقاقات نهاية الخدمة بموجب المعيار ٢٥ من المعايير المحاسبية الدولية وتستبعد بالتالي من التقييم.

التأمين الصحي للموظفين: لا ينطبق

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار: لا ينطبق

الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

تنص لائحة صندوق المعاشات التقاعدية على أن يحصل مجلس صندوق المعاشات التقاعدية على تقييم اكتواري للصندوق يجريه الخبير الاكتواري الاستشاري مرة كل ثلاث سنوات على الأقل. وقد كانت الممارسة التي اتبعتها مجلس الصندوق إجراء تقييم اكتواري كل سنتين باستخدام طريقة المجموعة المفتوحة. والغرض الأولي من التقييم الاكتواري هو تحديد ما إذا كانت أصول الصندوق الحالية والتقديرية في المستقبل كافية لتلبية خصومه.

ويتمثل التزام المنظمة المالي إزاء صندوق المعاشات التقاعدية في اشتراكاتها الواجبة المحددة وفقاً للمعدل الذي تقرره الجمعية العامة للأمم المتحدة (يبلغ المعدل الخاص بالمشاركين ٧,٩٪ والمعدل الخاص بالمنظمات الأعضاء ١٥,٨٪ في الوقت الحالي) وفي أي حصة لمساهمتها في أي مدفوعات لسد العجز الاكتواري عملاً بالمادة ٢٦ من لائحة الصندوق. ولا تصبح هذه المدفوعات الخاصة بسد العجز مستحقة إلا إذا طبقت الجمعية

العامّة للأمم المتحدة أحكام المادة ٢٦ بعد تحديد ضرورة أداء مدفوعات لسد العجز استناداً إلى تقييم الكفاية الاكتوارية للصندوق في تاريخ التقييم. وتساهم كل منظمة من المنظمات الأعضاء في المدفوعات لسد ذلك العجز بدفع مبلغ يتناسب مع مجموع الاشتراكات التي سددتها كل واحدة منها خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم.

وقد كشف التقييم الاكتواري الذي أجري في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١١ عن عجز اكتواري بنسبة ١,٨٧٪ (مقابل ٠,٣٨٪ في تقييم سنة ٢٠٠٩) من الأجرور الداخلة في حساب المعاشات التقاعدية مما يعني أن معدل الاشتراكات النظري المطلوب لتحقيق التوازن في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١١ كان ٢٥,٥٧٪ من الأجرور الداخلة في حساب المعاشات التقاعدية مقارنة بمعدل الاشتراكات الفعلي البالغ ٢٣,٧٪. وقد نجم العجز الاكتواري أساساً عن تجربة الاستثمار دون المستوى المتوقع في السنوات الأخيرة. وسيجرى التقييم الاكتواري القادم في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣.

وبلغت النسبة الممولة للأصول الاكتوارية إلى الخصوم الاكتوارية على فرض عدم وجود أي تعديل للمعاشات التقاعدية في المستقبل ١٣٠٪ في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١١ (مقابل ١٤٠٪ في تقييم سنة ٢٠٠٩). وكانت النسبة الممولة ٨٦٪ (مقابل ٩١٪ في تقييم سنة ٢٠٠٩) عندما أخذ النظام الحالي لتعديل المعاشات التقاعدية في الحسبان.

وخلص الخبير الاكتواري الاستشاري بعد تقييم الكفاية الاكتوارية للصندوق إلى عدم وجود أي ضرورة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١١ لأداء مدفوعات لسد العجز بموجب المادة ٢٦ من لائحة الصندوق إذ تجاوزت القيمة الاكتوارية للأصول القيمة الاكتوارية لجميع الخصوم المتراكمة في الصندوق. وفضلاً عن ذلك، فاقت القيمة السوقية للأصول أيضاً القيمة الاكتوارية لجميع الخصوم المتراكمة في تاريخ التقييم. ولم تطبق الجمعية العامة أحكام المادة ٢٦ حتى وقت إعداد هذا التقرير.

وفي تموز/ يوليو ٢٠١٢، لاحظ مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة في التقرير الخاص بدورته التاسعة والخمسين (٣-١١ تموز/ يوليو ٢٠١٢) والمقدم لتتظر فيه الجمعية العامة للأمم المتحدة^١ أن رفع السن العادية للتقاعد للمشاركين الجدد في الصندوق إلى ٦٥ عاماً أمر يتوقع أن يخفض تخفيضاً شديداً قيمة العجز ويحتمل أن يغطي نصف قيمة العجز الحالي البالغة نسبته ١,٨٧٪. وفي كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢ ونيسان/ أبريل ٢٠١٣، أذنت الجمعية العامة في قرارها ٢٤٠/٦٧ وقرارها ٢٥٧/٦٧ على التوالي لمجلس الصندوق برفع السن العادية للتقاعد والسن الإلزامية لإنهاء الخدمة إلى ٦٥ عاماً للمشاركين الجدد في الصندوق مع سريان ذلك في موعد أقصاه ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٤. واعتمدت الجمعية العامة هذا التعديل المدخل على لائحة صندوق المعاشات التقاعدية في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣. وسيجسّد رفع السن العادية للتقاعد في التقييم الاكتواري للصندوق في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣.

وبلغت قيمة الاشتراكات المدفوعة للصندوق ٢٠٥ ملايين دولار أمريكي خلال عام ٢٠١٣ (مقابل ٢٠٦ ملايين دولار أمريكي في عام ٢٠١٢). أما الاشتراكات المتوقعة المستحقة في عام ٢٠١٤ فتبلغ قيمتها ٢٠٥ ملايين دولار أمريكي.

ويجري مجلس مراجعي الحسابات للأمم المتحدة مراجعة حسابات سنوية لعمليات الصندوق ويقدم تقريراً عن مراجعة الحسابات إلى مجلس الصندوق سنوياً. ويصدر الصندوق تقارير فصلية عن استثماراته تنشر على شبكة الإنترنت.^٣

١ الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السابعة والستون، الملحق رقم ٩ (الوثيقة A/67/9).

٢ انظر القرار ٢٤٧/٦٨ الصادر عن الجمعية العامة للأمم المتحدة.

٣ التقارير متاحة على العنوان الإلكتروني التالي: http://www.unjspf.org/UNJSPF_Web/ (تم الاطلاع في ٢٦ آذار/ مارس ٢٠١٤).

٤-١٤ الإيرادات المؤجلة

تمثل الإيرادات المؤجلة المتصلة بالمساهمات الطوعية اتفاقات لعدة سنوات مبرمة في عام ٢٠١٣ أو في الأعوام السابقة غير أن تقييد إيراداتها أجل إلى فترات مالية لاحقة. وينقسم رصيد المساهمات الطوعية إلى إيرادات مؤجلة جارية وإيرادات مؤجلة غير جارية حسب فترة توفر الأموال للمنظمة لإنفاقها.

أما الإيرادات المؤجلة الخاصة بالمشتريات المستردة القيمة فترتبط بالإيرادات المقيدة عندما لا تتاح الإمدادات أو الخدمات للأطراف التي تطلبها في نهاية السنة. ونظراً إلى كون المشتريات المستردة القيمة معاملات قائمة على التبادل، تسجل الإيرادات على أساس استحقاقها. ومجموع الإيرادات المؤجلة الخاصة بالمشتريات المستردة القيمة هو مجموع جار.

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	
٢٣٩ ١٦١ ٤١٥	٢٧٩ ٨٣٣ ١٩٠	المساهمات الطوعية
٧٧ ٨٧٣ ٢٩٥	٦٢ ٥٨٠ ٥٧٧	المشتريات المستردة القيمة
٣١٧ ٠٣٤ ٧١٠	٣٤٢ ٤١٣ ٧٦٧	مجموع الإيرادات المؤجلة الجارية
٢١٠ ٢٧٧ ١٣٦	٣٤٦ ٥١٢ ٤٧٧	المساهمات الطوعية
٢١٠ ٢٧٧ ١٣٦	٣٤٦ ٥١٢ ٤٧٧	مجموع الإيرادات المؤجلة غير الجارية
٥٢٧ ٣١١ ٨٤٦	٦٨٨ ٩٢٦ ٢٤٤	مجموع الإيرادات المؤجلة

٤-١٥ الخصوم المتداولة الأخرى

بلغ مجموع رصيد الخصوم المتداولة الأخرى ٥٩,٥ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣ (مقابل ٤١,٤ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢). ويتألف أكبر عنصر من هذا الرصيد من مختلف الاستحقاقات في نهاية السنة التي يبلغ مجموعها ٤٤,٩ مليون دولار أمريكي. وإضافة إلى هذه الاستحقاقات، سُجِّلَت استحقاقات من أجل المبالغ المستردة المستحقة الدفع فيما يخص رصيد الأموال المبلغ عن استحقاقها للجهات المساهمة بعد تنفيذ البرامج. وتتعلق مبالغ أخرى بخصوم مختلفة قصيرة الأجل على النحو المفصل أدناه.

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	
١٥ ٩٨٣ ٤٥٥	٣٨ ٦٥٩ ٢٢٥	استحقاقات السلع والخدمات غير الواردة في فواتير
٣ ٩٠١ ٨٩٠	٣ ٤٨٧ ٣١٧	استحقاقات تكاليف إعادة الهيكلة
١ ٧٤٢ ٨٠٦	٢ ٦٨٦ ٩٤٣	الخصوم المتصلة باستحقاقات الموظفين
٥ ١١١ ٢٨٢	٢ ٤٤١ ٩٠٣	استحقاقات المبالغ المستردة المستحقة الدفع
٢ ٤٨٧ ٣٠٥	٢٨٠ ٢٣٢	المعاشات التقاعدية المستحقة الدفع
٣ ٧٦١ ٠١٨	١ ٦٩٣ ٨٠٩	مبالغ التأمين المستحقة الدفع
٣ ٥٦٧ ٧٧٤	٣ ٥٣١ ٥٥٨	المؤسسات
٤ ٨٨٦ ٧١١	٦ ٦٨٦ ٥٢٢	الخصوم الأخرى
٤١ ٤٤٢ ٢٤١	٥٩ ٤٦٧ ٥٠٩	مجموع الخصوم المتداولة الأخرى

ويتصل رصيد المؤسسات بأموال تحتفظ بها المنظمة في صناديق استثمارية وتكون مسؤولة عن إدارتها المالية والتنظيمية. وكانت المؤسسات التي لديها صناديق استثمارية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣ كما يلي:

- جائزة بحوث متلازمة داون في إقليم شرق المتوسط
- جائزة مؤسسة الدكتور علي توفيق شوشة
- جائزة الدكتور كوملان أ. أ. كوينوم
- جائزة مؤسسة إحسان دغرمجي لصحة الأسرة
- منحة مؤسسة جاك باريزو
- جائزة مؤسسة ليون برنارد
- منحة الأستاذ فرانثيسكو بوكياري الدراسية
- جائزة دولة الكويت لمكافحة السرطان وأمراض القلب والأوعية الدموية والسكري في إقليم شرق المتوسط
- جائزة دولة الكويت للبحوث في مجال تعزيز الصحة
- جائزة مؤسسة الإمارات العربية المتحدة للصحة

٤-١٦ الخصوم المشتركة بين الكيانات

تستضيف المنظمة عدداً من الكيانات بموجب اتفاقات الخدمات الإدارية. وإذ تدير المنظمة نقدية كل الكيانات، توجد خصوم تتعلق بهذه الكيانات وتخص أموالاً يحتفظ بها باسم الكيانات. ويرد فيما يلي مجموع المبالغ المستحقة لكل كيان.

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	
٢٠٧ ٩٠٣ ٠٤٥	٣٧ ١٥٩ ٥٩٢	التأمين الصحي للموظفين
١٦ ٥٦١ ٢٨٠	٢١ ١٧٣ ٥٢٨	المركز الدولي للحساب الإلكتروني
٥٥٣ ٨٠٥ ٣٨٧	٧٠٧ ٠٦٩ ٩٦٧	المرفق الدولي لشراء الأدوية
٧ ٠١٨ ٩٢٥	٥ ٢٣٠ ٨٢٨	البرنامج الأفريقي لمكافحة داء كلابية الذنب
٢٠٤ ٥٢١ ٥٠١	٢١١ ٠٦٦ ٤٠٤	الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز
٩٨٩ ٨١٠ ١٣٨	٩٨١ ٧٠٠ ٣١٩	مجموع الخصوم المشتركة بين الكيانات

٤-١٧ الاقتراض الطويل الأجل (إعادة بيان)

أذنت جمعية الصحة في قراراتها جص ٨-٥٥٥ وجص ١٣-٥٦٤ للمدير العام بالمضي في تشييد مبنى جديد للمنظمة ولبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز في المقر الرئيسي بتكلفة تبلغ قيمتها المقدرة ٦٦ مليون فرنك سويسري وتساوي حصة المنظمة المقدرة منها ٣٣ مليون فرنك سويسري. ووافق الاتحاد السويسري على منح

قرض بلا فائدة للمنظمة والبرنامج المذكور تبلغ قيمته ٥٩,٨ مليون فرنك سويسري وقيمة نصيب المنظمة منه ٢٩,٩ مليون فرنك سويسري. ووافقت جمعية الصحة أيضاً في القرارين المذكورين أعلاه على استخدام صندوق العقارات لتسديد حصة المنظمة على مدى فترة ٥٠ سنة من القرض المذكور الذي يقدمه الاتحاد السويسري اعتباراً من السنة الأولى لاستكمال المبنى.

ورصيد القرض المستحق الذي تبلغ قيمته ١٩,٨ مليون دولار أمريكي (٢٢,٨ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٢) مبيّن بتكلفة الاستهلاك باستخدام سعر الفائدة الفعلي البالغ ١,٩٧٪ (سعر الفائدة المعمول به بين مصارف لندن (الليبور) بالفرنك السويسري لمدة ٣٠ سنة).

٥ - معلومات داعمة لبيان الأداء المالي

١-٥ الإيرادات

اشتراكات الدول الأعضاء المقدرة

اعتمدت جمعية الصحة العالمية الرابعة والستون في أيار/ مايو ٢٠١١ قرارها لفتح أبواب الاعتماد للفترة المالية ٢٠١٢-٢٠١٣ ورحبت فيه بميزانية فعلية مجموعها ٣٩٥٩ مليون دولار أمريكي. وقررت أيضاً ضمن القرار نفسه أن يصبح مجموع الاشتراكات المقدرة على الدول الأعضاء ٩٤٩ مليون دولار أمريكي للفترة المالية ٢٠١٢-٢٠١٣. وقيد مبلغ قيمته ٤٧٥ مليون دولار أمريكي في إيرادات سنة ٢٠١٣ وأدرج في الاشتراكات المقدرة على الدول الأعضاء ٢. وحول مبلغ قدره ١٠,٢ ملايين دولار أمريكي إلى صندوق معادلة الضرائب في عام ٢٠١٣. وعملاً بالقرار ج ص ع ٦٤-٣ حول مبلغ قيمته ١٠ ملايين دولار أمريكي إلى صندوق العقارات في عام ٢٠١٣.

الانخفاض في الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها

تمثل الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها حسابات مدينة يعتبر تحصيلها أمراً غير مؤكد بالنسبة إلى المساهمات الطوعية والاشتراكات المقدرة على السواء. وقد بلغت قيمة الانخفاض في الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٣ (مقابل الزيادة التي بلغت قيمتها ٣,٣ ملايين دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢) (الرجوع إلى الملاحظة ٤-٣).

المساهمات الطوعية

بلغ مجموع المساهمات الطوعية ٢٠١٧ مليون دولار أمريكي (مقابل ١٦٣٧ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٢). وتمثل هذه المساهمات إيرادات مقيدة محصلة من الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية والمؤسسات والمنظمات الأخرى التابعة للأمم المتحدة والقطاع الخاص.^٣ ويتصل جزء كبير من الإيرادات المبلغ عنها في عام ٢٠١٣ باتفاقات يتواصل تنفيذها في السنوات المقبلة.

ومجموع المساهمات الطوعية المبلغ عنه بقيمة ٢٠١٧ مليون دولار أمريكي هو مجموع محدد بعد اقتطاع (١) المبالغ المستردة المستحقة للجهات المساهمة وقيمتها ١٤,٢ مليون دولار أمريكي؛ (٢) والتخفيضات في الإيرادات المقيدة في السنوات السابقة نتيجة لظهور بيانات خلال السنة الجارية تدل على عدم تحصيل المبالغ وقيمتها ١٠,٨ ملايين دولار أمريكي؛ (٣) وما نجم عن تعديل شروط الدفع من زيادة في الإيرادات المؤجلة وانخفاض في الإيرادات الجارية بالنسبة إلى الإيرادات المقيدة في السنوات السابقة وقيمتها ٥,١ ملايين دولار أمريكي.

١ القرار ج ص ع ٦٤-٣.

٢ انظر الوثيقة ج ٦٧/٤٤ للاطلاع على تفاصيل حالة تحصيل الاشتراكات المقدرة.

٣ الرجوع إلى ملحق التقرير المالي للاطلاع على التفاصيل حسب الصندوق وحسب الجهة المساهمة. وهذا الملحق متاح على العنوان الإلكتروني التالي: http://www.who.int/about/resources_planning/en/.

المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات

تتلقى المنظمة مساهمات غير نقدية من الدول الأعضاء وسائر الجهات المساهمة. وقد تلقت خلال عام ٢٠١٣ مساهمات عينية ومساهمات في شكل خدمات قيمتها ٤٣,٨ مليون دولار أمريكي (مقابل ٦٦,٥ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢).^١

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	
٥١ ١٣٣ ٤٨٠	٢٨ ٥٨٢ ٨٢٦	المساهمات الطوعية العينية
١٥ ٣٣٤ ٩٥٩	١٥ ٢٤٥ ١١٨	المساهمات الطوعية في شكل خدمات
٦٦ ٤٦٨ ٤٣٩	٤٣ ٨٢٧ ٩٤٤	مجموع المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات

المشتريات المستردة القيمة

تشتري المنظمة الأدوية واللقاحات نيابة عن الدول الأعضاء وسائر وكالات الأمم المتحدة. وقد بلغ مجموع الإيرادات والمصروفات المقيدة لعام ٢٠١٣ والخاصة بالمشتريات المستردة القيمة ٣٤,٤ مليون دولار أمريكي (مقابل ٦٢,٥ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢) بعد اقتطاع المبالغ المستردة المستحقة للجهات المساهمة وقيمتها ٠,٦ مليون دولار أمريكي. وتسجل الأموال المحصلة مقدماً بالنسبة إلى المشتريات المستردة القيمة كإيرادات مؤجلة. وتشكل الإيرادات والمصروفات المتصلة بالمشتريات المستردة القيمة جزءاً من صندوق المشاريع ولا يبلغ عنها في إطار الميزانية البرمجية.

إيرادات التشغيل الأخرى

بلغ مجموع إيرادات التشغيل الأخرى ٢٦,٥ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٣ (مقابل ١٤ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢). ويمثل هذا المجموع أساساً الرسوم المحصلة من استضافة كيانات أخرى مثل برنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز والمرفق الدولي لشراء الأدوية والمركز الدولي للحساب الإلكتروني والبرنامج الأفريقي لمكافحة داء كلابية الذنب. وشملت مصادر الإيرادات الأخرى أيضاً بيع المنشورات وإتاوات حقوق الملكية.

١ الرجوع إلى الجدول البياني ٥ الوارد في ملحق التقرير المالي للاطلاع على تفاصيل المساهمات العينية والمساهمات في شكل خدمات.

الإيرادات المالية

تشمل الإيرادات المالية ما يلي:

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	
١٩ ٠١٣ ٦٧٤	١٠ ١١٩ ٤٠٧	إيرادات الاستثمار
-	٣ ٢٩٥ ٢١١	صافي المكاسب المحققة نتيجة لصرف العملات الأجنبية للتحوط من المخاطر في بيان الميزانية
١ ٨٠٩ ٦٨١	٥ ٥٢٩ ٧٣٥	صافي المكاسب المحققة نتيجة لصرف العملات الأجنبية للتحوط من المخاطر وفي المعاملات والأرصدة المصرفية
١٠ ٣٦٤ ٩٦٧	-	صافي المكاسب غير المحققة نتيجة لصرف العملات الأجنبية للتحوط من المخاطر
١٥ ٥٢٤ ٧٩٦	٢ ٩٦٩ ١٢٨	صافي المكاسب غير المحققة نتيجة لصرف العملات الأجنبية في عملية إعادة تقييم بيان الميزانية
٧ ٣٥٠ ٧٤٣	٦ ٥٠٧ ٤٩٩	المكاسب الاكتوارية نتيجة لإعادة التقييم المتصلة بصندوق مدفوعات نهاية الخدمة
٥٤ ٠٦٣ ٨٦١	٢٨ ٤٢٠ ٩٨٠	مجموع الإيرادات المالية (المنظمة وكيانات أخرى)
(١٠ ٩٤٧ ٨١٦)	(١١ ٥٥٤ ٣٨٣)	إيرادات الاستثمار والمكاسب والخسائر الناتجة عن صرف العملات الأجنبية الموزعة على كيانات أخرى
٤٣ ١١٦ ٠٤٥	١٦ ٨٦٦ ٥٩٧	مجموع الإيرادات المالية للمنظمة

٢-٥ المصروفات

تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين

تجسد تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين مجموع تكاليف الموظفين العاملين في جميع المواقع وتشمل الرسوم المقطوعة من النفقات الخاصة بالمرتب الأساسي وتسوية مقر العمل وأي أنواع أخرى من الاستحقاقات (مثل المعاشات التقاعدية ومبالغ التأمين) التي تدفعها المنظمة. كما تشمل تكاليف الموظفين حركة الخصوم الاكتوارية للتأمين الصحي للموظفين المقيدة في بيان الأداء المالي.

الإمدادات والمواد الطبية

تتعلق غالبية رصيد الإمدادات والمواد الطبية بالإمدادات الطبية التي تشتريها المنظمة وتوزعها من أجل أنشطة البرامج. وتشمل تكاليف الإمدادات والمواد الطبية المصروفات العينية التي تبلغ قيمتها ٢٥ مليون دولار أمريكي (مقابل ٣١ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢) والمصروفات المتصلة بالمشتريات المستردة القيمة التي تبلغ قيمتها ٣٤ مليون دولار أمريكي (مقابل ٥٨ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢).

الخدمات التعاقدية

تمثل تكاليف الخدمات التعاقدية المصروفات الخاصة بمقدمي الخدمات. وتتكون أساساً من المبالغ المدفوعة للأفراد للاضطلاع بأنشطة نيابة عن المنظمة بناءً على اتفاقات لأداء العمل أو عقود استشارية أو اتفاقات للخدمة الخاصة. وتعتبر أنشطة البحوث الطبية وتكاليف المنح الدراسية والمصروفات الأمنية أيضاً في عداد مصروفات الخدمات التعاقدية. وفي عام ٢٠١٣ أضيف حساب جديد في ظل الخدمات التعاقدية لتسجل عليه تكاليف أنشطة التنفيذ المباشر (مثل حملات التمنيع التي تديرها المنظمة). وبلغت تكاليف أنشطة التنفيذ المباشر ٧٣ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٣. وقد كانت هذه التكاليف تسجل في حساب التحويلات والمنح للجهات النظرية ومصروفات التشغيل العامة في السنوات السابقة.

التحويلات والمنح للجهات النظرية

تتصل التحويلات والمنح للجهات النظرية بعقود غير تبادلية تبرم مع الجهات النظرية الوطنية (وزارات الصحة أساساً) ووكالات الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية لأداء أنشطة تتماشى مع الميزانية البرمجية للمنظمة. ويشار إلى هذه المصروفات أيضاً باسم "التعاون المالي المباشر". وتحتسب نفقة الأموال عند تحويل الأموال إلى الشريك المتعاقد. ويتعين على الجهات النظرية الوطنية أن تفيد بالمعلومات عن استخدام الأموال لضمان استخدامها وفقاً لمتطلبات الاتفاق ويمكن إجراء عمليات رصد موقعي وفحص عشوائي للأنشطة. وقد تمتع المنظمة عن توفير المزيد من التمويل للمستفيدين من التحويلات والمنح على أساس تقييم للمخاطر أو في حال عدم الوفاء بمتطلبات الاتفاق.

السفر

تتدرج تكاليف السفر التي تدفعها المنظمة للمشاركين في الاجتماعات من الموظفين وغير الموظفين في المنظمة وللخبراء الاستشاريين وممثلي الدول الأعضاء في رصيد مجموع مصروفات السفر. وتشمل مصروفات السفر تكاليف السفر بالطائرة وبدل المعيشة اليومي وسائر التكاليف المتصلة بالسفر. وهذا المبلغ لا يشمل تكاليف السفر النظامي في إطار إجازة زيارة الوطن والمنح الدراسية المحسوبة في تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين.

مصروفات التشغيل العامة

تجسد مصروفات التشغيل العامة تكاليف العمليات العامة لدعم المكاتب القطرية والمكاتب الإقليمية والمقر الرئيسي وتشمل المرافق والاتصالات (مصروفات الهاتف الأرضي والهاتف المحمول والإنترنت والشبكة العالمية) والإيجارات.

المعدات والمركبات والأثاث

إذ أثرت المنظمة تطبيق الأحكام الانتقالية بموجب المعيار ١٧ من المعايير المحاسبية الدولية، تحتسب كامل تكاليف المعدات والمركبات والأثاث في الوقت الحالي عند تسلمها ما عدا الأراضي والمباني التي تملكها.

استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة

تتجم مصروفات استهلاك الأصول المادية عن التوزيع المنهجي لمبالغ استهلاك الممتلكات والمنشآت والمعدات على مدى عمرها الإنتاجي. ويتصل استهلاك الأصول المادية بمباني المنظمة في عام ٢٠١٣. أما مصروفات

استهلاك الأصول غير الملموسة فتنجم عن التوزيع المنهجي لمبالغ استهلاك الأصول غير الملموسة على مدى عمرها الإنتاجي.

التكاليف المالية

تشمل التكاليف المالية ما يلي:

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢ (إعادة بيان)	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	
٢ ٢٤٢ ٢٥٨	٢ ٧٠٨ ٤٢٠	الرسوم المصرفية ورسوم إدارة الاستثمارات
٩٧٩ ١٢٧	-	صافي الخسائر المحققة نتيجة لصرف العملات الأجنبية
٨٦٩ ٨٥١	٣ ٥٥٨ ٦١٣	صافي الخسائر غير المحققة نتيجة لصرف العملات الأجنبية في عملية إعادة تقييم بيان الميزانية وللتحوط من مخاطر الإنفاق
٢ ٦٣٢ ١٩٠	٢ ٧٥٩ ٤٦٩	تكلفة الفائدة الاكتوارية المرتبطة بتقييم صندوق مدفوعات نهاية الخدمة
٦ ٧٢٣ ٤٢٦	٩ ٠٢٦ ٥٠٢	مجموع التكاليف المالية

٦- معلومات داعمة لبيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم

١-٦ الدول الأعضاء - الميزانية العادية

تتضمن هذه الملاحظة معلومات مفصلة عن التمويل والإيرادات من الاشتراكات المقدرة إلى جانب التحويل إلى صندوق معادلة الضرائب الذي أجري خلال عام ٢٠١٣ (عملاً بالقرار ج ص ع ٦٤-٣). وتبرز حالة الصناديق المتاحة صافي الفائض/ العجز في الميزانية العادية للدول الأعضاء.

صندوق اشتراكات الدول الأعضاء المقدرة	صندوق الدخل غير المقدر المتأتي من الدول الأعضاء	صندوق معادلة الضرائب	صندوق رأس المال العامل	المجموع	
٥٥ ٢١٨ ٢٦٥	١٠ ٣٢١ ٥١١	(١٢ ٤١٨ ٠٤٤)	٣١ ٠٠٠ ٠٠٠	٨٤ ١٢١ ٧٣٢	الرصيد في ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٣
الإيرادات والمصروفات البرمجية					
٤٧٤ ٦٤٠ ٥١٥	-	-	-	٤٧٤ ٦٤٠ ٥١٥	اشتراكات الدول الأعضاء المقدرة
(١٠ ٠٠٠ ٠٠٠)	-	-	-	(١٠ ٠٠٠ ٠٠٠)	الاعتمادات المخصصة لصندوق العقارات
(١٠ ١٨٩ ١٥٠)	-	١٠ ١٨٩ ١٥٠	-	-	المبالغ المسددة لمعادلة الضرائب
٤٥٤ ٤٥١ ٣٦٥	-	١٠ ١٨٩ ١٥٠	-	٤٦٤ ٦٤٠ ٥١٥	الميزانية البرمجية الفعلية
(٤٥٤ ٦٤٧ ٢٩٠)	-	-	-	(٤٥٤ ٦٤٧ ٢٩٠)	المصروفات البرمجية
-	-	(١١ ٤٢٣ ٦٢٨)	-	(١١ ٤٢٣ ٦٢٨)	المبالغ المسددة لرد قيمة الضرائب المفروضة على الموظفين
	-	-	-	١ ٦٦٦ ١٥٦	الانخفاض في الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها
-	٤٦٢ ٨٧٤	-	-	٤٦٢ ٨٧٤	الفوائد
-	٣ ٨٧٥ ٦٠١	-	-	٣ ٨٧٥ ٦٠١	الإيرادات المتنوعة
١ ٤٧٠ ٢٣١	٤ ٣٣٨ ٤٧٥	(١ ٢٣٤ ٤٧٨)	-	٤ ٥٧٤ ٢٢٨	مجموع الفائض/ (العجز)
٥٦ ٦٨٨ ٤٩٦	١٤ ٦٥٩ ٩٨٦	(١٣ ٦٥٢ ٥٢٢)	٣١ ٠٠٠ ٠٠٠	٨٨ ٦٩٥ ٩٦٠	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣

وقد قررت جمعية الصحة في قرارها ج ص ع ٦٤-٣ أن يظل صندوق رأس المال العامل عند مستواه الراهن وهو ٣١ مليون دولار أمريكي.

٢-٦ الحساب الخاص لصندوق تكاليف الخدمات

أنشئ هذا الصندوق لدعم تكاليف الخدمات التي تمول من مصادر أخرى غير ميزانية الاشتراكات المقدرة (أي من المساهمات الطوعية).

وتقيّد في حساب هذا الصندوق الإيرادات من المصادر التالية:

- المبالغ الواردة من المصادر الطوعية لتمويل تكاليف دعم البرامج بموجب القرار ج ص ع ٣٤-١٧ والمحسوبة بتطبيق نسبة مئوية ثابتة على مجموع المصروفات؛
- اتفاقات الخدمات الإدارية المبرمة مع كيانات أخرى؛
- الفوائد المحصلة من الصناديق الطوعية حسب الوثيقة م ت ١٢٢/٣.

وترد فيما يلي تسوية رصيد الصندوق.

٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٢	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٣	
١١١ ١٨٣ ٩٨١	١٥٠ ١٢٦ ٨٣١	الرصيد في ١ كانون الثاني / يناير
الإيرادات		
١١١ ٣٤٧ ٧٨٦	١٣٥ ١٧٤ ١٥٤	تكاليف دعم البرامج
٦ ٨٧٢ ٩٩٧	١٠ ٠٩٣ ٢٦٠	الفوائد
٤ ٨١٤ ٥٣٨	٨ ٦٧٧ ٥٠٨	اتفاقات الخدمات الإدارية المبرمة مع كيانات أخرى
٢ ١٥٤ ٤٣٣	١ ٣٤٤ ٤٣٤	سداد السلف (الملاحظة أ)
١٢٥ ١٨٩ ٧٥٤	١٥٥ ٢٨٩ ٣٥٦	مجموع الإيرادات
المصروفات		
٥٩ ٢٤٥ ١٤٤	٧٤ ٨٤٩ ١١٤	تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين
٣٢٢ ١٠٢	٧٧٧ ٥٥٥	الإمدادات والمواد الطبية
١٠ ٠٠٧ ٣٠٧	١٢ ١٥٢ ٨٨٢	الخدمات التعاقدية
٢١ ٢٥٣	٥٠٦ ٢٧٣	التحويلات والمنح للجهات النظرية
٢ ٥٧١ ٤٦٨	٣ ٤٥٨ ٩٨٣	السفر
٨ ٢٨٧ ٧١٤	١٥ ٤٣٨ ٦٨٨	مصروفات التشغيل العامة
٢ ١٤٤ ٠٦٤	٣ ٧٤٨ ٧٩٠	المعدات والمركبات والأثاث
٨٢ ٥٩٩ ٠٥٢	١١٠ ٩٣٢ ٢٨٥	مجموع المصروفات
يطرح منه:		
٨٩٢ ٠٨٠	٦٦١ ١٤٥	الزيادة في الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها - المساهمات الطوعية (الملاحظة ب)
٢ ٧٥٥ ٧٧٢	—	المصروفات الأخرى
١٥٠ ١٢٦ ٨٣١	١٩٣ ٨٢٢ ٧٥٧	الرصيد في ٣١ كانون الأول / ديسمبر

وترد فيما يلي مصروفات الصندوق حسب المكتب الرئيسي.

المصروفات حسب المكتب الرئيسي	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
الأنشطة العالمية والأنشطة المشتركة بين الأقاليم	١٠٢ ٥٢٧ ٤٧	١٥٠ ٢٢٠ ٣٦
المكتب الإقليمي لأفريقيا	١٦ ٣٦٨ ٧٠٣	١٨ ٥٢٤ ٠٢٦
المكتب الإقليمي للأمريكتين	٤ ٢٧٩ ٤٣٤	٣ ٤٦٠ ١٥٤
المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	١١ ٨١٧ ١٩٦	٧ ٣٩٨ ٦١٣
المكتب الإقليمي لأوروبا	٩ ٨٢١ ٩٨٧	٨ ٣٩٨ ٣٣٧
المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	١٠ ١٠٢ ٩٤٠	٤ ٩٨٦ ٢٩٢
المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	١١ ٠١٤ ٩٢٣	٣ ٦١١ ٤٨٠
مجموع المصروفات حسب المكتب الرئيسي	١١٠ ٩٣٢ ٢٨٥	٨٢ ٥٩٩ ٠٥٢

الملاحظة أ: منحت سلفة من الصندوق قدرها ٣,٢ ملايين دولار أمريكي للبرنامج الخاص للبحوث والتدريب في مجال أمراض المناطق المدارية المشترك بين اليونيسيف وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي والبنك الدولي ومنظمة الصحة العالمية خلال عام ٢٠١١. وسدد نصف قيمة السلفة في عام ٢٠١٢ (١,٦ مليون دولار أمريكي) والرصيد في عام ٢٠١٣ (١,٦ مليون دولار أمريكي). ومنحت سلفة من الصندوق قدرها ٠,٣ مليون دولار أمريكي للاتفاقية الإطارية بشأن مكافحة التبغ في عام ٢٠١٣. ويبلغ صافي المبلغ المسدد ١,٣ مليون دولار أمريكي.

الملاحظة ب: تبلغ قيمة الزيادة في الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها بالنسبة إلى المساهمات الطوعية ٠,٧ مليون دولار أمريكي (من ١١ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ إلى ١١,٧ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣). ويرجى الرجوع إلى الملاحظة ٤-٣ للحصول على معلومات مفصلة عن رصيد الحسابات المدينة والاعتمادات المخصصة.

٣-٦ صندوق العقارات

أنشأت جمعية الصحة هذا الصندوق بموجب القرار ج ص ع ٢٣-١٤. ويستخدم هذا الصندوق لدفع تكاليف تشييد المباني أو توسيع المباني الراهنه وشراء الأراضي حسب الضرورة والصرف على التصليحات والتغييرات المهمة في مباني مكاتب المنظمة الراهنه وأماكن الإقامة التي توجرها المنظمة للموظفين. ومن الضروري الحصول على تصريح محدد من جمعية الصحة لشراء الأراضي وتشييد المباني أو توسيع المباني الراهنه.

وترد فيما يلي تسوية رصيد الصندوق.

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	
١٨ ١٢٠ ٥٨٠	١٩ ٠٥٩ ٦٠٠	الرصيد في ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٣
		الإيرادات
—	١٠ ٠٠٠ ٠٠٠	الاعتمادات المخصصة عملاً بالقرار ج ص ع ٦٣-٧
٣ ٩٠٦ ٨٥٦	٣ ٢٢٥ ١٦٠	إيرادات الإيجار
—	٤ ٩٠٠ ٠٠٠	التحويلات المتصلة بمشاريع خاصة من أجل المكتب الإقليمي لأفريقيا
٨ ٠٥٢ ٩١٩	٧ ٧٤٦ ٤٩١	الإيرادات الأخرى
٧ ٧٥٢ ٩١٧	٢ ٥٩٨ ٨٥٤	الإيرادات العينية
١٩ ٧١٢ ٦٩٢	٢٨ ٤٧٠ ٥٠٥	مجموع الإيرادات
		المصروفات
٧ ٧٥٢ ٩١٧	٢ ٥٩٨ ٨٥٤	المصروفات العينية
٣٤٦ ١١٦	٣٤٠ ٤٣١	تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين
١٢ ٨٣٦	٨٥٠ ٠٠٠	الإمدادات والمواد الطبية
١ ٧٢٩ ٩٢٠	٢ ٠٦٤ ٣٥٤	الخدمات التعاقدية
١ ٦٨١	٤ ٧١٨	السفر
٨ ٤٧٤ ٩٣٥	٧ ٤٨٨ ٨٩١	مصروفات التشغيل العامة
٤١٩ ٢٦٧	٤٤٥ ٣٣٥	المعدات والمركبات والأثاث
١٨ ٧٣٧ ٦٧٢	١٣ ٧٩٢ ٥٨٣	مجموع المصروفات
١٩ ٠٩٥ ٦٠٠	٣٣ ٧٧٣ ٥٢٢	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣

وترد فيما يلي مصروفات الصندوق حسب المكتب الرئيسي.

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	
		المصروفات حسب المكتب الرئيسي
٧ ٧٥٢ ٩١٧	٢ ٥٩٨ ٨٥٤	المصروفات العينية
٨ ٢٢٩ ٩٩٥	٣ ٧٣١ ٢٩٤	المقر الرئيسي
١ ٣٠٦ ٥٤٠	٣ ٤٧٦ ١٠٨	المكتب الإقليمي لأفريقيا
—	٨٥٠ ٠٠٠	المكتب الإقليمي للأمريكتين
١ ٤٨٦ ٢١١	١ ٨٦١ ٦١١	المكتب الإقليمي لشرق المتوسط
(٣٧ ٩٩١)	٦٨٧ ٨٣٨	المكتب الإقليمي لأوروبا
—	٢٦٥ ٧٨٨	المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا
—	٣٢١ ٠٩٠	المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ
١٨ ٧٣٧ ٦٧٢	١٣ ٧٩٢ ٥٨٣	مجموع المصروفات

وتمثل الإيرادات والمصروفات العينية مساهمات من الدول الأعضاء في شكل مكاتب متبرع بها.

٧- معلومات داعمة لبيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية

اعتمدت جمعية الصحة في أيار/ مايو ٢٠١١ قرارها ج ص ع ٦٤-٣ لفتح أبواب الاعتماد للفترة المالية ٢٠١٢-٢٠١٣ وأشارت فيه إلى الميزانية الفعلية التي يبلغ مجموعها ٣٩٥٩ مليون دولار أمريكي. وتعتمد جمعية الصحة ميزانية المنظمة مرة كل سنتين. ولم يجر أي تنقيح للميزانية البرمجية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣. وإذ تستند منهجية المنظمة إلى إطار قائم على تحقيق النتائج، نقاس الميزانية البرمجية المعتمدة على أساس المصروفات المتكبدة خلال الفترة التي تشملها الميزانية البرمجية.

وتعد ميزانية المنظمة وبياناتها المالية باستخدام أسس محاسبية مختلفة. فيعد بيان الوضع المالي وبيان الأداء المالي وبيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم وبيان التدفقات النقدية على أساس الاستحقاق الكامل بينما توضع الميزانية على أساس نقدي معدل (أي تستخدم المصروفات الفعلية لقياس استخدام الميزانية).

وعملًا بمتطلبات المعيار ٢٤ من المعايير المحاسبية الدولية، تُجرى التسوية بين المبالغ الفعلية المقدمة بمقارنتها بالميزانية عندما لا تعد البيانات المالية والميزانية على أساس المقارنة وبين المبالغ الفعلية المقدمة في البيانات المالية بتحديد أي أوجه اختلاف حسب الأساس والتوقيت والكيان والعرض بشكل منفصل. ويمثل الصندوق العام حسب الملاحظة ٢-١٧ نتائج الميزانية البرمجية ما عدا مصروفات صندوق معادلة الضرائب، والمصروفات الأخرى غير المدرجة في الميزانية البرمجية وجميع المصروفات العينية/ في شكل خدمات التي لا تشملها نتائج الميزانية البرمجية.

ويرد تفسير أوجه الاختلاف المادية بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية في الوثيقة ج ٦٧/٤٢ التي تصف تنفيذ الميزانية البرمجية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ والنتائج المحققة.

وتُجرى التسوية على أساس المقارنة بين المبالغ الفعلية حسب تقديمها في البيان الخامس والمبالغ الفعلية الواردة في الحسابات المالية بتحديد أي أوجه اختلاف حسب الأساس والتوقيت والكيان والعرض بشكل منفصل وفقاً لما يقتضيه المعيار ٢٤ الآنف الذكر.

وتظهر أوجه الاختلاف حسب الأساس عندما تستخدم عناصر الميزانية البرمجية المعتمدة لأنشطة أخرى غير تنفيذ البرامج التقنية. ومن الأمثلة على ذلك مصروفات صندوق معادلة الضرائب والمصروفات العينية/ في شكل خدمات والمصروفات الأخرى غير المدرجة في الميزانية البرمجية وأنشطة الصندوق المشترك الأخرى.

وتمثل أوجه الاختلاف حسب التوقيت إدراج مصروفات الميزانية البرمجية خلال فترات مالية أخرى في حسابات المنظمة المالية.

أما أوجه الاختلاف حسب الكيان فتمثل إدراج المبالغ المقابلة لصندوقين هما فئة صناديق الدول الأعضاء وغيرها وفئة الصندوق الائتماني في حسابات المنظمة المالية. ولا تشمل الميزانية البرمجية للمنظمة هاتين الفئتين من الصناديق.

وتخص أوجه الاختلاف حسب العرض أوجه الاختلاف من حيث الصيغة ونظم التصنيف المتبعة في بيان التدفقات النقدية وبيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية.

وترد أدناه التسوية بين المبالغ الفعلية القائمة على المقارنة ضمن بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية (البيان الخامس) وبين المبالغ الفعلية ضمن بيان التدفقات النقدية (البيان الرابع) في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣.

٢٠١٣				
المجموع	التمويل	الاستثمار	التشغيل	
(٢ ٠٣٥ ٠٠٤ ٠٣٢)	-	-	(٢ ٠٣٥ ٠٠٤ ٠٣٢)	المبلغ الفعلي القائم على المقارنة (البيان الخامس)
(٣٤٤ ٣٢٨ ٨٧١)	(٢ ٩٦٧ ٨٠٥)	(٤٢٦ ٢٥٢ ٩١٧)	٨٤ ٨٩١ ٨٥١	أوجه الاختلاف حسب الأساس
(٤ ٨٠٥ ٧٣٠)	-	-	(٤ ٨٠٥ ٧٣٠)	أوجه الاختلاف حسب التوقيت
١٥٥ ٠٨٥ ٣٩٢	-	٩ ١٧٧ ٢١٧	١٤٥ ٩٠٨ ١٧٥	أوجه الاختلاف حسب الكيان
٢ ٢٠٩ ٥٣٦ ٥٨٣	-	-	٢ ٢٠٩ ٥٣٦ ٥٨٣	أوجه الاختلاف حسب العرض
(١٩ ٥١٦ ٦٥٨)	(٢ ٩٦٧ ٨٠٥)	(٤١٧ ٠٧٥ ٧٠٠)	٤٠٠ ٥٢٦ ٨٤٧	المبلغ الفعلي ضمن بيان التدفقات النقدية (البيان الرابع)

[صفحة بيضاء تُركت عن عمد]

٨- التبليغ حسب القطاعات

٨-١ بيان الوضع المالي حسب القطاعات

في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣

(بالدولارات الأمريكية)

المكتب الرئيسي	المكتب الإقليمي لأفريقيا	المكتب الإقليمي للأمريكتين	
الأصول			
الأصول المتداولة			
النقدية والمكافآت النقدية	٦٧٦ ٤٧٣ ٦٥٣	٢١ ١٢٧ ٦٢٩	-
الاستثمارات القصيرة الأجل	٢ ٤١٩ ٣٤٤ ٢٨٨	-	-
صافي الحسابات المدينة الجارية	٧٣٣ ٣٨١ ١٧٩	٦٢٤ ٤٢٤	٣٥٥ ٩١١
المبالغ المستحقة للموظفين	٦ ٩٣٥ ٨٣٤	١ ٦٤٤ ٨٢٦	-
المخزونات	٣٨ ٧٢٦ ١٧٤	١ ٠٥٣ ٢٥٨	-
المبالغ المدفوعة مقدماً والودائع	٢ ٧٤٧ ١٩٣	١١٣ ٩٩٥	-
الأصول المتداولة الأخرى	٢٩٧ ٤٥٩ ٥٣٣	-	(٢٩٧ ٤٥٩ ٥٣٣)
مجموع الأصول المتداولة	٤ ١٧٥ ٠٦٧ ٨٥٤	٢٤ ٥٦٤ ١٣٢	(٢٩٧ ١٠٣ ٦٢٢)
الأصول غير المتداولة			
صافي الحسابات المدينة غير الجارية	٣٤٦ ٥١٢ ٤٧٧	-	-
الاستثمارات طويلة الأجل	٨١ ٨١٩ ٨٩٦	-	-
صافي الممتلكات والمنشآت والمعدات	٤٠ ٠٦٤ ٦٨٤	٢ ٢٤٩ ٠٥٥	-
مجموع الأصول غير المتداولة	٤٦٨ ٣٩٧ ٠٥٧	٢ ٢٤٩ ٠٥٥	-
مجموع الأصول	٤ ٦٤٣ ٤٦٤ ٩١١	٢٦ ٨١٣ ١٨٧	(٢٩٧ ١٠٣ ٦٢٢)
الخصوم			
الخصوم المتداولة			
الاشتراكات المحصلة مقدماً	٧٧ ٣٢٧ ٣٦٤	٢ ٦٧٧ ٨٥٧	-
الحسابات الدائنة	١٠ ٣٩٧ ٨٨٤	٦ ٠٢٤ ٩٩٧	-
المبالغ المستحقة الدفع للموظفين	٢ ٠٤٠ ٦٩٥	١٧٥ ٦٤٤	-
استحقاقات الموظفين الجارية	٣٢ ٩٩٧ ١٩٧	١٧ ٦٦٢ ٣٩٢	-
الإيرادات المؤجلة	٣٤٢ ٤١٣ ٧٦٧	-	-
الخصوم المالية	١٩ ٦٣٧ ١٩٠	-	-
الخصوم المتداولة الأخرى	(٧ ٥٠٥ ٧٧٢ ٠٩٧)	٣ ٢١٦ ٦٩٩ ٩٦٤	١٣٧ ٢٣٢ ٣٦٤
الخصوم المشتركة بين الكيانات	٩٨١ ٧٠٠ ٣١٩	-	-
مجموع الخصوم المتداولة	(٦ ٠٣٩ ٢٥٧ ٦٨١)	٣ ٢٤٣ ٢٤٠ ٨٥٤	١٣٧ ٢٣٢ ٣٦٤
الخصوم غير المتداولة			
الاقتراض طويل الأجل	١٩ ٨١٤ ٢٧٧	-	-
استحقاقات الموظفين غير الجارية	٥٣٥ ٥٠٣ ١٥١	١٥٤ ٣٩٦ ٦٣٩	-
الإيرادات المؤجلة غير الجارية	٣٤٦ ٥١٢ ٤٧٧	-	-
مجموع الخصوم غير المتداولة	٩٠١ ٨٢٩ ٩٠٥	١٥٤ ٣٩٦ ٦٣٩	-
مجموع الخصوم	(٥١٣٧ ٤٢٧ ٧٧٦)	٣ ٣٩٧ ٦٣٧ ٤٩٣	١٣٧ ٢٣٢ ٣٦٤
صافي الأصول/ الأسهم			
الدول الأعضاء - الميزانية العادية	١ ٩٠١ ٨٨٢ ٣٤١	(٦١١ ١١٤ ١١٢)	(٢٤١ ٨٧٩ ٣٩١)
الصناديق الطوعية	٧ ٨٣٧ ٨٢٨ ١٤٣	(٢ ٥٧٣ ٨٣٠ ٢٥٢)	(١٨٢ ٥٦٨ ٢٨٥)
صناديق الدول الأعضاء وغيرها	(٩٣ ٨٤٢ ١٥٥)	(١٨٥ ٥٤٨ ٠٤٨)	(٩ ٧٣٢ ٧٧٦)
الصندوق الائتماني	١٣٥ ٠٢٤ ٣٥٨	(٣٣١ ٨٩٤)	(١٥٥ ٥٣٤)
مجموع صافي الأصول/ الأسهم	٩ ٧٨٠ ٨٩٢ ٦٨٧	(٣ ٣٧٠ ٨٢٤ ٣٠٦)	(٤٣٤ ٣٣٥ ٩٨٦)
مجموع الخصوم وصافي الأصول/ الأسهم	٤ ٦٤٣ ٤٦٤ ٩١١	٢٦ ٨١٣ ١٨٧	(٢٩٧ ١٠٣ ٦٢٢)

المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	المكتب الإقليمي لأوروبا	المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	المجموع
٧ ٦٦٢ ١٠٩	١ ١٧٣ ٥٥٧	٤ ٤٥٥ ٩٩٧	٣ ٩٤٨ ٨١٣	٧١٤ ٨٤١ ٧٥٨
—	—	—	—	٢ ٤١٩ ٣٤٤ ٢٨٨
١٠٤ ٤٠٤	٧٦٦ ٨٠٢	١٦٣ ٢٧٥	١٢٤ ٧٢٧	٧٣٥ ٥٢٠ ٧٢٢
٥١١ ٣٤٤	١٨١ ٠٨٠	٧٢٢ ٤٣٩	١ ٣٥٣ ٨٣٧	١١ ٣٤٩ ٣٦٠
٨ ٤٤٣ ٨٣٨	—	٧٣٦ ٠٨٩	٢ ١٦٤ ٧٣٠	٥١ ١٢٤ ٠٨٩
٢٣ ٧٨٥	٦٨١	٢٢٧ ٧٧٥	٣٤١ ٤٧٥	٣ ٤٥٤ ٩٠٤
—	—	—	—	—
١٦ ٧٤٥ ٤٨٠	٢ ١٢٢ ١٢٠	٦ ٣٠٥ ٥٧٥	٧ ٩٣٣ ٥٨٢	٣ ٩٣٥ ٦٣٥ ١٢١
—	—	—	—	—
—	—	—	—	٣٤٦ ٥١٢ ٤٧٧
—	—	—	—	٨١ ٨١٩ ٨٩٦
١٦ ٩٧٤ ١٥٥	—	٢٣٠ ٠٩٥	٢ ١٧٦ ٠٦٢	٦١ ٦٩٤ ٠٥١
١٦ ٩٧٤ ١٥٥	—	٢٣٠ ٠٩٥	٢ ١٧٦ ٠٦٢	٤٩٠ ٠٢٦ ٤٢٤
٣٣ ٧١٩ ٦٣٥	٢ ١٢٢ ١٢٠	٦ ٥٣٥ ٦٧٠	١٠ ١٠٩ ٦٤٤	٤ ٤٢٥ ٦٦١ ٥٤٥
٨٤ ٠٠٠	—	—	—	٨٠ ٠٨٩ ٢٢١
٦ ٢٧٥ ٥٦٥	١ ٢٦١ ٢٢٤	٣ ١٢٧ ١٧٢	٢ ٦٣٢ ٠٩٣	٢٩ ٧١٨ ٩٣٥
٨٨ ٠٧١	٤٢ ٦٨٥	١٤ ٦٧٣	(٣٧ ٩٨٧)	٢ ٣٢٣ ٧٨١
٥ ٧٩٧ ١٨٧	٤ ٢٨٧ ١٩٩	٤ ٧٠٣ ١٣٠	٤ ٧٠٠ ٩٨١	٧٠ ١٤٨ ٠٨٦
—	—	—	—	٣٤٢ ٤١٣ ٧٦٧
—	—	—	—	١٩ ٦٣٧ ١٩٠
١ ٧٤٥ ٣٠٢ ٧٨٦	٦٢٣ ٠٤٧ ٤٤١	١ ٠٦٣ ٤٥٩ ٤١٠	٧٧٩ ٤٩٧ ٦٤١	٥٩ ٤٦٧ ٥٠٩
—	—	—	—	٩٨١ ٧٠٠ ٣١٩
١ ٧٥٧ ٥٤٧ ٦٠٩	٦٢٨ ٦٣٨ ٥٤٩	١ ٠٧١ ٣٠٤ ٣٨٥	٧٨٦ ٧٩٢ ٧٢٨	١ ٥٨٥ ٤٩٨ ٨٠٨
—	—	—	—	—
—	—	—	—	١٩ ٨١٤ ٢٧٧
٥٥ ٣٠٤ ٣٩٠	٧٢ ٥٥٩ ٠٩٢	٦٥ ٠٧٠ ٥٧٩	٥٦ ٢٨٣ ٥٧٦	٩٣٩ ١١٧ ٤٢٧
—	—	—	—	٣٤٦ ٥١٢ ٤٧٧
٥٥ ٣٠٤ ٣٩٠	٧٢ ٥٥٩ ٠٩٢	٦٥ ٠٧٠ ٥٧٩	٥٦ ٢٨٣ ٥٧٦	١ ٣٠٥ ٤٤٤ ١٨١
١ ٨١٢ ٨٥١ ٩٩٩	٧٠١ ١٩٧ ٦٤١	١ ١٣٦ ٣٧٤ ٩٦٤	٨٤٣ ٠٧٦ ٣٠٤	٢ ٨٩٠ ٩٤٢ ٩٨٩
(٢٥٢ ٠١٠ ٣٣٤)	(١٨٢ ٣٣١ ٢٦٠)	(٢٩٦ ١٨٧ ٤٦٩)	(٢٢٩ ٦٦٣ ٨١٥)	٨٨ ٦٩٥ ٩٦٠
(١ ٣٥٣ ٤٨٥ ٦١٦)	(٤٢٨ ٢٣٥ ٢٣٠)	(٧٥٢ ٠٤٧ ٧٨٢)	(٥١٣ ١٣٠ ٦٣٨)	٢ ٠٣٤ ٥٣٠ ٣٤٠
(١٧٣ ٤٦١ ٢٣٩)	(٨٨ ٤١٥ ١٨٧)	(٨١ ٣٠٠ ٧٣٠)	(٩٠ ٠١٩ ٤٩٣)	(٧٢٢ ٣١٩ ٦٢٨)
(١٧٥ ١٧٥)	(٩٣ ٨٤٤)	(٣٠٣ ٣١٣)	(١٥٢ ٧١٤)	١٣٣ ٨١١ ٨٨٤
(١ ٧٧٩ ١٣٢ ٣٦٤)	(٦٩٩ ٠٧٥ ٥٢١)	(١ ١٢٩ ٨٣٩ ٢٩٤)	(٨٣٢ ٩٦٦ ٦٦٠)	١ ٥٣٤ ٧١٨ ٥٥٦
٣٣ ٧١٩ ٦٣٥	٢ ١٢٢ ١٢٠	٦ ٥٣٥ ٦٧٠	١٠ ١٠٩ ٦٤٤	٤ ٤٢٥ ٦٦١ ٥٤٥

ملاحظة: تدير منظمة الصحة للبلدان الأمريكية المكتب الإقليمي للأمريكتين وتجمع البيانات المحاسبية الموجزة في نهاية الشهر. ولا يحتفظ بأي حسابات مصرفية باسم المكتب الإقليمي للأمريكتين وتسجل جميع الخصوم المتصلة بالموظفين ومقدمي الخدمات باسم منظمة الصحة للبلدان الأمريكية. ولهذا السبب، لا تجمع الخصوم المتصلة بالموظفين ومقدمي الخدمات ولا يبلغ عنها ضمن التقرير المالي لمنظمة الصحة العالمية.

[صفحة بيضاء تُركت عن عمد]

٨-٢ بيان الأداء المالي حسب القطاعات
في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣
(بالدولارات الأمريكية)

المكتب الإقليمي للأمريكتين	المكتب الإقليمي لأفريقيا	المقر الرئيسي	
الإيرادات			
-	-	٤٧٤ ٦٤٠ ٥١٥	اشتراكات الدول الأعضاء المقدرة
-	-	١ ٠٠٥ ٠١١	الانخفاض/ (الزيادة) في الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها
-	-	٢ ٠١٧ ١٠٤ ٣٣٢	المساهمات الطوعية
-	-	٤٣ ٨٢٧ ٩٤٤	المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات
-	-	٣٤ ٤١٣ ٠١٦	المشتريات المستردة القيمة
(٢ ٧١١ ١٨٩)	(٢ ٩٢٥ ٤٠٠)	٣٢ ٦٠٣ ٥٧٦	إيرادات التشغيل الأخرى
-	١ ٠٢٨ ٣٨٣	١٣ ٩٠٠ ٥٠٤	الإيرادات المالية
(٢ ٧١١ ١٨٩)	(١ ٨٩٧ ٠١٧)	٢ ٦١٧ ٤٩٤ ٨٩٨	مجموع الإيرادات
المصروفات			
٤٣ ٧٠٩ ٧٨٨	٢٠٢ ٥٧٦ ٥٣٨	٣٩٠ ٥٤٤ ٦٣٣	تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين
٤ ٦٢٢ ٣٣٥	٢٧ ٧٩٤ ٢٠٥	٤٦ ٢٢٦ ٦٨٨	الإمدادات والمواد الطبية
٩ ١٨٨ ٨٨٣	٩٣ ٣٤٩ ٣٩١	١٤٨ ٨٦٩ ٢٣٠	الخدمات التعاقدية
٢ ٠٨٠ ٠٤٦	١٥٦ ٧٩٦ ٥٢٥	١١ ٤٦٢ ٩٣٥	التحويلات والمنح للجهات النظيرة
٧ ١٣٥ ١٧٢	٤٢ ٦٧٥ ٣٢٠	٧٣ ١١٠ ٣٣٦	السفر
٣ ٧٥٨ ٧١٩	١٠١ ٥٥٦ ٤٩١	٤٨ ٣٧٥ ٠٨٢	مصروفات التشغيل العامة
-	١٤ ٤٥٤ ٣٩٧	٢ ٣٥٣ ٠٨٨	المعدات والمركبات والأثاث
-	١٥٨ ٤٢٣	١ ١١٦ ١٩٤	استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة
(١٠)	٩٣٣ ٣١٤	٦ ٨٥٨ ٤٤٣	التكاليف المالية
٧٠ ٤٩٤ ٩٣٣	٦٤٠ ٢٩٤ ٦٠٤	٧٢٨ ٩١٦ ٦٢٩	مجموع المصروفات
(٧٣ ٢٠٦ ١٢٢)	(٦٤٢ ١٩١ ٦٢١)	١ ٨٨٨ ٥٧٨ ٢٦٩	مجموع الفائض/ (العجز) خلال السنة

ملاحظة: يبين رصيد الإيرادات ارتفاع الفائض في المقر الرئيسي وتسجيل حالات عجز في المكاتب الأخرى. وينجم ذلك عن اتباع سياسة محاسبية مركزية بالنسبة إلى الإيرادات وسياسة محاسبية لامركزية بالنسبة إلى المصروفات.

المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	المكتب الإقليمي لأوروبا	المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	المجموع
—	—	—	—	٤٧٤ ٦٤٠ ٥١٥
—	—	—	—	١ ٠٠٥ ٠١١
—	٣٢ ٤١٥	—	—	٢ ٠١٧ ١٣٦ ٧٤٧
—	—	—	—	٤٣ ٨٢٧ ٩٤٤
—	—	—	—	٣٤ ٤١٣ ٠١٦
٧٥٣ ٧٨٧	(٩٨٦ ٤٠٢)	٣٣٤ ٦٥١	(٥٤١ ٦٣٧)	٢٦ ٥٢٧ ٣٨٦
٣٠٣ ٤٢٥	٨٧٣ ٧٦٤	٢٧١ ٨٤١	٤٨٨ ٦٨٠	١٦ ٨٦٦ ٥٩٧
١ ٠٥٧ ٢١٢	(٨٠ ٢٢٣)	٦٠٦ ٤٩٢	(٥٢ ٩٥٧)	٢ ٦١٤ ٤١٧ ٢١٦
٧٨ ٢٣٠ ٥٦٣	٦٤ ٢٥٧ ٠٩١	٥٢ ٣٣٣ ٣٩٩	٥٨ ٩٠٥ ٣٤٠	٨٩٠ ٥٥٧ ٣٥٢
٧٨ ٥٣٧ ٥٣١	٤٠١ ٠٥٣	٣٢ ٩٥٤ ٩٠٨	٩ ٧٢٣ ٣٧٩	٢٠٠ ٢٦٠ ٠٩٩
٩٥ ٠٤٤ ٥٥٨	٢٢ ٩١٢ ٢١٤	٥٤ ٦٦٩ ٢٧٣	٣٢ ١٢٧ ٦٥٣	٤٥٦ ١٦١ ٢٠٢
٧٠ ٧٩٨ ١٣٧	٣٥٩ ٩٩١	١٦ ٩٢٥ ٠٩٧	٢٣ ٨٩٦ ٣٨٦	٢٨٢ ٣١٩ ١١٧
١٤ ٢٤٧ ٧٢٤	١٠ ٦٢٥ ٧٢٨	١٥ ٢٥٦ ٠٢٦	١١ ٤٦٩ ١٧٩	١٧٤ ٥١٩ ٤٨٥
٢٤ ٩٠٦ ٧٩٨	٧ ٩٤٤ ٧٦٤	١٢ ٨٥١ ٠٤٤	٧ ٥١١ ٠٧٢	٢٠٦ ٩٠٣ ٩٧٠
١١ ٩٢١ ٠٥٣	٩٦٩ ٠٦٥	٤ ١٢٦ ٧٤٦	٥ ٣٤٧ ٢١٧	٣٩ ١٧١ ٥٦٦
٣٤٠ ٤٤٤	—	٢٨ ٧٦١	٤٣٥ ٢١٤	٢ ٠٧٩ ٠٣٦
٥٣٤ ٧٤٣	١٨٩ ٢٦٩	٢٤٩ ٢٤٧	٢٦١ ٤٩٦	٩ ٠٢٦ ٥٠٢
٣٧٤ ٥٦١ ٥٥١	١٠٧ ٦٥٩ ١٧٥	١٨٩ ٣٩٤ ٥٠١	١٤٩ ٦٧٦ ٩٣٦	٢ ٢٦٠ ٩٩٨ ٣٢٩
(٣٧٣ ٥٠٤ ٣٣٩)	(١٠٧ ٧٣٩ ٣٩٨)	(١٨٨ ٧٨٨ ٠٠٩)	(١٤٩ ٧٢٩ ٨٩٣)	٣٥٣ ٤١٨ ٨٨٧

٩- المبالغ المشطوبة والإكراميات

اعتمد شطب مبلغ مجموعه ٤٣٠ ٤٠ دولاراً أمريكياً خلال عام ٢٠١٣ يتعلق بالحدثين المنفصلين التاليين: (١) يخص مبلغ قدره ٣٧ ٥٧٦ دولاراً أمريكياً جريمة غش ارتكبتها موظف في أنغولا عام ١٩٩٨ وقد بدا من المستحيل استعادته؛ (٢) ويتصل مبلغ قدره ٢٨٥٤ دولاراً أمريكياً بمبالغ لرد ضريبة القيمة المضافة رفضتها حكومة نيبال.

ولم تدفع أي إكراميات خلال عام ٢٠١٣.

١٠- الإفصاح عن الأطراف ذات العلاقة وغيرها من الأطراف على مستوى الإدارة العليا

يضم الموظفون المندرجون في فئة "موظفي الإدارة الرئيسيين" المدير العام والمديرين الإقليميين وجميع الموظفين الآخرين في الوظائف غير المصنفة في رتب.

ويتضمن الجدول أدناه تفاصيل عن عدد موظفي الإدارة الرئيسيين الذين شغلوا تلك الوظائف خلال السنة وعن الأجر الكلي.

موظفو الإدارة الرئيسيون	
عدد الأفراد	١٦
التعويض وتسوية مقر العمل	٣ ٨٨٢ ٩٢٩
الاستحقاقات	٢٨١ ٥٥٢
المعاشات التقاعدية والخطط الصحية	٩٧٤ ٩٠٣
مجموع الأجور	٥ ١٣٩ ٣٨٤
السلف غير المسددة مقابل الاستحقاقات	١٢٨ ٥٤١
القروض المستحقة (إضافة إلى الاستحقاقات العادية إن وجدت)	-

ويشمل الأجر الكلي المدفوع لموظفي الإدارة الرئيسيين المرتبات الصافية وتسوية مقر العمل واستحقاقات مثل بدل التمثيل وبدلات أخرى ومنحة الانتداب ومنح أخرى وإعانات الاستئجار وتكاليف شحن الأمتعة الشخصية واشتراكات رب العمل في المعاشات التقاعدية وفي التأمين الصحي الحالي.

ويحق لموظفي الإدارة الرئيسيين أيضاً الحصول على استحقاقات لما بعد انتهاء الخدمة مساوية لاستحقاقات سائر الموظفين. ولا يمكن تحديد مقدار هذه الاستحقاقات بشكل موثوق به. وموظفو الإدارة الرئيسيون هم مشتركون عاديون في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

والمدير الإقليمي للأمريكتين هو في عداد موظفي الإدارة الرئيسيين. وعلى الرغم من ذلك ونظراً إلى حصول هذا المدير على جميع الاستحقاقات من منظمة الصحة للبلدان الأمريكية، يفصح عن هذه الاستحقاقات ضمن البيانات المالية لمنظمة الصحة للبلدان الأمريكية وليس ضمن البيانات المالية للمنظمة.

ولم تمنح خلال السنة أي قروض لموظفي الإدارة الرئيسيين خارج إطار القروض المتاحة على نطاق واسع للموظفين غير المنتمين إلى هذه الفئة.

١١ - الأحداث بعد تاريخ التبليغ

إن تاريخ التبليغ في المنظمة هو ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣. وفي تاريخ التوقيع على هذه الحسابات لم تطرأ أي أحداث مادية إيجابية أو سلبية كان من شأنها التأثير في البيانات المالية بين تاريخ بيان الميزانية وتاريخ التصريح بإصدار البيانات المالية.

١٢ - الخصوم المحتملة والالتزامات والأصول المحتملة

الخصوم المحتملة

كان لدى المنظمة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣ عدة قضايا قانونية معلقة يخص معظمها منازعات لم تدرج نظراً إلى تبين استبعاد احتمال سداد مبالغها. ومع ذلك، هناك خمس قضايا تتطوي على منازعات تعاقدية ويمكن اعتبارها خصوصاً محتملة ويبلغ مجموع تكاليفها المقدرة التي يحتمل أن تتكبدها المنظمة ٢٨٦ ١٠٥ دولاراً أمريكياً (مقابل ٩٥ ٠٠٠ دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢).

التزامات عقود الإيجار التشغيلية

تبرم المنظمة عقود إيجار تشغيلية لتأجير المكاتب في مختلف المكاتب القطرية. وفيما يلي المدفوعات الدنيا الخاصة بعقود الإيجار في المستقبل للمدد التالي ذكرها:

المجموع		
٢٠١٢	٢٠١٣	
٣ ٣١٩ ٣١٣	٥ ١١٨ ٠٤٨	أقل من سنة واحدة
٥ ١٨٣ ١٣٧	١٠ ٩٨٩ ٥٥٧	من سنة إلى ٥ سنوات
٣ ٨٣٨ ١١٤	٣ ٧٤٤ ٧٨٥	أكثر من ٥ سنوات
١٢ ٣٤٠ ٥٦٤	١٩ ٨٥٢ ٣٩٠	مجموع التزامات عقود الإيجار

ولم يكن لدى المنظمة أي عقود إيجار معلقة يمكن تصنيفها كعقود إيجار تمويلية في تاريخ التبليغ.

وأجرت المنظمة مكاتب لسبعة مستأجرين. وبلغ مجموع الإيرادات من أنشطة التأجير ١,٤ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣ (مقابل ١,٢ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢). وعقود الإيجار الحالية قابلة للتجديد سنوياً.

الأصول المحتملة

يفصح عن الأصول المحتملة في حالات يؤدي فيها حدث إلى تدفق محتمل للفوائد الاقتصادية عملاً بالمعيار ١٩ من المعايير المحاسبية الدولية. ولم تكن هناك أي أصول محتملة مادية يفصح عنها في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣.

الجدول البياني الأول: بيان الأداء المالي حسب الصناديق الرئيسية

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣
(بالدولارات الأمريكية)

الصندوق العام				الإيرادات
المجموع الفرعي	المبالغ المسقطة	الصندوق الطوعي	الدول الأعضاء – الميزانية العادية	
٤٧٤ ٦٤٠ ٥١٥	–	–	٤٧٤ ٦٤٠ ٥١٥	اشتراكات الدول الأعضاء المقدرة
				الانخفاض/ (الزيادة) في الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها
١ ٠٠٥ ٠١١	–	(٦٦١ ١٤٥)	١ ٦٦٦ ١٥٦	
١ ٩٢٩ ٩٣٨ ١٥٧	–	١ ٩٢٩ ٩٣٨ ١٥٧	–	المساهمات الطوعية
				المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات
٤١ ٢٢٩ ٠٩٠	–	٤١ ٢٢٩ ٠٩٠	–	
–	–	–	–	المشتريات المستردة القيمة
٣٠ ٦٥٤ ٥٠٢	(١٢٨ ١٢٢ ٢٥٣)	١٥٤ ٩٠١ ١٥٤	٣ ٨٧٥ ٦٠١	إيرادات التشغيل الأخرى
١٠ ٥٦٢ ٢٨٨		١٠ ٠٩٩ ٤١٤	٤٦٢ ٨٧٤	الإيرادات المالية
٢ ٤٨٨ ٠٢٩ ٥٦٣	(١٢٨ ١٢٢ ٢٥٣)	٢ ١٣٥ ٥٠٦ ٦٧٠	٤٨٠ ٦٤٥ ١٤٦	مجموع الإيرادات
المصروفات				
٨٩٦ ٩٣٤ ٦٩٨	–	٥٤٦ ٧٨٤ ٤١٧	٣٥٠ ١٥٠ ٢٨١	تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين
١٢٠ ١١٤ ٨٤٢	–	١١٤ ٦٣٧ ٣٧٣	٥ ٤٧٧ ٤٦٩	الإمدادات والمواد الطبية
٤١٧ ٩٦٩ ٢٢١	–	٣٨١ ٢١٥ ٤٢٤	٣٦ ٧٥٣ ٧٩٧	الخدمات التعاقدية
٢٨١ ٧٨١ ٧٢٧	–	٢٥٨ ٨٣١ ٩٢٢	٢٢ ٩٤٩ ٨٠٥	التحويلات والمنح للجهات النظيرة
١٦٥ ٤٦٠ ٤٩٤	–	١٤٤ ٦٢٢ ٩٣٣	٢٠ ٨٣٧ ٥٦١	السفر
١٧٣ ٨٣٩ ٩٩٩	(١٢٨ ١٢٢ ٢٥٣)	٢٦٦ ٧٩٠ ٣٩٣	٣٥ ١٧١ ٨٥٩	مصروفات التشغيل العامة
٣٤ ٨٣٢ ٤٨٣	–	٣٠ ١٠٢ ٣٣٧	٤ ٧٣٠ ١٤٦	المعدات والمركبات والأثاث
–	–	–	–	استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة
–	–	–	–	التكاليف المالية
٢ ٠٩٠ ٩٣٣ ٤٦٤	(١٢٨ ١٢٢ ٢٥٣)	١ ٧٤٢ ٩٨٤ ٧٩٩	٤٧٦ ٠٧٠ ٩١٨	مجموع المصروفات
٣٩٧ ٠٩٦ ٠٩٩	–	٣٩٢ ٥٢١ ٨٧١	٤ ٥٧٤ ٢٢٨	مجموع الفائض/ (العجز) خلال السنة
١ ٧٢٦ ١٣٠ ٢٠١	–	١ ٦٤٢ ٠٠٨ ٤٦٩	٨٤ ١٢١ ٧٣٢	رصيد الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣
٢ ١٢٣ ٢٢٦ ٣٠٠	–	٢ ٠٣٤ ٥٣٠ ٣٤٠	٨٨ ٦٩٥ ٩٦٠	رصيد الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣

صناديق الدول الأعضاء وغيرها				الصندوق الائتماني			
الصندوق المشترك	صندوق المشاريع	صندوق الأغراض الخاصة	الصندوق الائتماني	المجموع الفرعي	المبالغ المسقطة	المجموع	النسبة المئوية
-	-	-	-	-	-	٤٧٤ ٦٤٠ ٥١٥	%١٨
-	-	-	-	-	-	١ ٠٠٥ ٠١١	صفر %
-	-	٦١ ٦١٦	٩٠ ٢٦٧ ٤٧٣	٩٠ ٣٢٩ ٠٨٩	(٣ ١٣٠ ٤٩٩)	٢ ٠١٧ ١٣٦ ٧٤٧	%٧٧
-	-	٢ ٥٩٨ ٨٥٤	-	٢ ٥٩٨ ٨٥٤	-	٤٣ ٨٢٧ ٩٤٤	%٢
-	٣٤ ٤١٣ ٠١٦	-	-	٣٤ ٤١٣ ٠١٦	-	٣٤ ٤١٣ ٠١٦	%١
-	٧ ٠٤٠ ٨٥٢	١٧١ ٧٩٩ ٩٠٣	(١١ ٠٣٥ ٧٢٨)	١٦٧ ٨٠٥ ٠٢٧	(١٧١ ٩٣٢ ١٤٣)	٢٦ ٥٢٧ ٣٨٦	%١
(٨٢٨ ٢٤٩)	-	٦ ٨٦٩ ٧٥٤	٢٦٢ ٨٠٤	٦ ٣٠٤ ٣٠٩	-	١٦ ٨٦٦ ٥٩٧	%١
(٨٢٨ ٢٤٩)	٤١ ٤٥٣ ٨٦٨	١٨١ ٣٣٠ ١٢٧	٧٩ ٤٩٤ ٥٤٩	٣٠١ ٤٥٠ ٢٩٥	(١٧٥ ٠٦٢ ٦٤٢)	٢ ٦١٤ ٤١٧ ٢١٦	%١٠٠
-	٤ ٦١٠ ٤٣٠	١٢٠ ٥٨١ ٥٦٠	٢٣ ٠١٩ ٩٧٢	١٤٨ ٢١١ ٩٦٢	(١٥٤ ٥٨٩ ٣٠٨)	٨٩٠ ٥٥٧ ٣٥٢	%٣٩
١٦ ٤٨٩ ٩٤٥	٣١ ٣٩٩ ٨٧٧	٩٧٩ ٠١٠	٣١ ٢٧٦ ٤٢٥	٨٠ ١٤٥ ٢٥٧	-	٢٠٠ ٢٦٠ ٠٩٩	%٩
-	٤٦١ ٣٠٢	١٥ ٧٩٢ ٤٩٨	٢٢ ٩١٦ ١٠٦	٣٩ ١٦٩ ٩٠٦	(٩٧٧ ٩٢٥)	٤٥٦ ١٦١ ٢٠٢	%٢٠
-	٨ ٢٥٨	-	٣ ٥٣٤ ٦٣١	٣ ٥٤٢ ٨٨٩	(٣ ٠٠٥ ٤٩٩)	٢٨٢ ٣١٩ ١١٧	%١٣
-	٣٣٤ ٢٤٧	٣ ٠٤٤ ٠٨٢	٥ ٧٠٢ ٧٩٧	٩ ٠٨١ ١٢٦	(٢٢ ١٣٥)	١٧٤ ٥١٩ ٤٨٥	%٨
-	٢ ٧٨٣ ٥٥٩	٣٩ ٠٨٩ ٨٣٥	٧ ٦٤٥ ٨٣٧	٤٩ ٥١٩ ٢٣١	(١٦ ٤٥٥ ٢٦٠)	٢٠٦ ٩٠٣ ٩٧٠	%٩
(٦٧٤ ١٨٣)	٢ ٤٤٢ ٨٩٠	٢ ٥١٨ ٩١٣	٦٣ ٩٧٨	٤ ٣٥١ ٥٩٨	(١٢ ٥١٥)	٣٩ ١٧١ ٥٦٦	%٢
٢ ٠٧٩ ٠٣٦	-	-	-	٢ ٠٧٩ ٠٣٦	-	٢ ٠٧٩ ٠٣٦	صفر %
٦ ٢٦١ ٨٩٢	-	٢ ٧٦٤ ٥٦٧	٤٣	٩ ٠٢٦ ٥٠٢	-	٩ ٠٢٦ ٥٠٢	صفر %
٢٤ ١٥٦ ٦٩٠	٤٢ ٠٤٠ ٥٦٣	١٨٤ ٧٧٠ ٤٦٥	٩٤ ١٥٩ ٧٨٩	٣٤٥ ١٢٧ ٥٠٧	(١٧٥ ٠٦٢ ٦٤٢)	٢ ٢٦٠ ٩٩٨ ٣٢٩	%١٠٠
(٢٤ ٩٨٤ ٩٣٩)	(٥٨٦ ٦٩٥)	(٣ ٤٤٠ ٣٣٨)	(١٤ ٦٦٥ ٢٤٠)	(٤٣ ٦٧٧ ٢١٢)	-	٣٥٣ ٤١٨ ٨٨٧	
١٢٩ ٥٥٧ ٧٨٠	٩ ٥٧٧ ٩٥٩	(٨٣٢ ٤٤٣ ٣٩٥)	١٤٨ ٤٧٧ ١٢٤	(٥٤٤ ٨٣٠ ٥٣٢)	-	١ ١٨١ ٢٩٩ ٦٦٩	
١٠٤ ٥٧٢ ٨٤١	٨ ٩٩١ ٢٦٤	(٨٣٥ ٨٨٣ ٧٣٣)	١٣٣ ٨١١ ٨٨٤	(٥٨٨ ٥٠٧ ٧٤٤)	-	١ ٥٣٤ ٧١٨ ٥٥٦	

الجدول البياني الثاني: مصروفات الصندوق العام

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣
(بالدولارات الأمريكية)

استخدام الميزانية البرمجية			الأغراض الاستراتيجية	
المجموع ٢٠١٣	الصناديق الطوعية	الاشتراكات المقدرة		
٧٦٢ ٣٢٢ ٤٩٣	٧٢٨ ٢٢٠ ٣١٤	٣٤ ١٠٢ ١٨٠	الأمراض السارية	١
٢٠٦ ٤٥٢ ٩٠٧	١٨٤ ٦٠٣ ٤٥٩	٢١ ٨٤٩ ٤٤٧	الأيدز والعدوى بفيروسه والسل والملاريا	٢
٦٠ ٥٩٢ ٤٧٨	٣٦ ٤٥٦ ١٠٩	٢٤ ١٣٦ ٣٦٩	الحالات المرضية غير السارية المزمنة	٣
١٢٣ ٧٢٩ ٠٨٨	٩٤ ١٨٦ ٥٢١	٢٩ ٥٤٢ ٥٦٧	صحة الطفل والمراهق والأم والصحة الجنسية والإنجابية والشيخوخة	٤
١٨٤ ٦٨٥ ٦٢٦	١٧٥ ٣٤٩ ٥٧٧	٩ ٣٣٦ ٠٤٩	الطوارئ والكوارث	٥
٤٨ ٦٦٠ ٨١٤	٢٩ ٣٨٤ ٧٤٦	١٩ ٢٧٦ ٠٦٩	عوامل الخطر المحدقة بالصحة	٦
٢٠ ٤٢٣ ٢١٤	٩ ٨١٣ ٤٦٥	١٠ ٦٠٩ ٧٤٨	المحددات الاجتماعية والاقتصادية للصحة	٧
٤٣ ٥٨١ ٢٦١	٢٩ ٥٥٧ ٤٢٤	١٤ ٠٢٣ ٨٣٧	البيئة الأصح	٨
٣٢ ٧٦٧ ٠٩٠	٢٢ ٣٧٤ ٨٤٢	١٠ ٣٩٢ ٢٤٧	التغذية والسلامة الغذائية والأمن الغذائي	٩
١٦٨ ٤٠٨ ٥٧٦	٩٣ ٠٢٢ ٨٦٠	٧٥ ٣٨٥ ٧١٦	النظم والخدمات الصحية	١٠
٧٤ ٦٩٣ ٧٥١	٥٨ ٦٩٢ ٧٤٢	١٦ ٠٠١ ٠٠٩	المنتجات والتكنولوجيات الصحية	١١
١٢٨ ٤٩٦ ٤٢٤	٣٥ ٩٠٨ ٥٤٦	٩٢ ٥٨٧ ٨٧٨	قيادة المنظمة وتصريف شؤونها وشراكاتها	١٢
١٨٠ ١٩٠ ٣١٠	٨٢ ٧٧٦ ٢٠٤	٩٧ ٤١٤ ١٠٦	وظائف التمكين والدعم	١٣
٢ ٠٣٥ ٠٠٤ ٠٣٢	١ ٥٨٠ ٣٤٦ ٨١٠	٤٥٤ ٦٥٧ ٢٢١	المجموع	

أوجه الاختلاف حسب الأساس:

			المصروفات العينية/ في شكل خدمات التحويلات من الاشتراكات المقدرة إلى صندوق العقارات
			مصروفات صندوق معادلة الضرائب
			المصروفات الأخرى غير المدرجة في الميزانية البرمجية
			مجموع أوجه الاختلاف حسب الأساس
			مجموع المصروفات - الصندوق العام

يشمل رصيد مصروفات الصندوق العام مبلغاً قدره ١٣٨ مليون دولار أمريكي من المخصصات في الميزانية البرمجية المعتمدة لصندوق الرسوم المقتطعة من نفقات المناصب المشغولة يحوّل إلى صندوق الأغراض الخاصة لتمويل وظائف إضافية للتمكين والدعم في ظل الغرض الاستراتيجي ١٣ مكرر.

مجموع الصندوق العام			التتائيات السابقة		
مجموع مصروفات الصندوق العام	الصناديق الطوعية	الاشتراكات المقدرة	المجموع	الصناديق الطوعية	الاشتراكات المقدرة
٧٥٨ ٧١٣ ٦٨١	٧٢٤ ٦٠٨ ٣٤٥	٣٤ ١٠٥ ٣٣٦	(٣ ٦٠٨ ٨١٢)	(٣ ٦١١ ٩٦٨)	٣ ١٥٦
٢٠٦ ١٠١ ٩٢٣	١٨٤ ٢٦٣ ٠٢١	٢١ ٨٣٨ ٩٠٢	(٣٥٠ ٩٨٤)	(٣٤٠ ٤٣٩)	(١٠ ٥٤٥)
٦٠ ٥٨٩ ٦٩٧	٣٦ ٤٥٠ ٥٣٩	٢٤ ١٣٩ ١٥٨	(٢ ٧٨٠)	(٥ ٥٧٠)	٢ ٧٩٠
١٢٣ ٦٢٢ ٣٢٠	٩٤ ١٢٥ ٢٦٠	٢٩ ٤٩٧ ٠٦٠	(١٠٦ ٧٦٨)	(٦١ ٢٦١)	(٤٥ ٥٠٧)
١٨٣ ٩٠٣ ٥٣١	١٧٤ ٥٦٧ ٤٨٢	٩ ٣٣٦ ٠٤٩	(٧٨٢ ٠٩٥)	(٧٨٢ ٠٩٥)	-
٤٨ ٦٦٤ ٤٧٤	٢٩ ٣٨٨ ٦٣١	١٩ ٢٧٥ ٨٤٣	٣ ٦٦٠	٣ ٨٨٦	(٢٢٦)
٢٠ ٤٥٧ ٧١٣	٩ ٨٤٧ ٩٦٤	١٠ ٦٠٩ ٧٤٨	٣٤ ٤٩٩	٣٤ ٤٩٩	-
٤٣ ٥٨٧ ٥٥٠	٢٩ ٥٦٣ ٤٩٣	١٤ ٠٢٤ ٠٥٧	٦ ٢٨٩	٦ ٠٦٩	٢٢٠
٣٢ ٧٦١ ٧٧٠	٢٢ ٣٦٧ ٩٦١	١٠ ٣٩٣ ٨٠٩	(٥ ٣٢٠)	(٦ ٨٨٢)	١ ٥٦٢
١٦٨ ٣٧١ ٧٢٥	٩٢ ٩٨٩ ١٣٣	٧٥ ٣٨٢ ٥٩١	(٣٦ ٨٥١)	(٣٣ ٧٢٧)	(٣ ١٢٤)
٧٤ ٦٩٥ ٠٧٦	٥٨ ٦٩٢ ٦٦٣	١٦ ٠٠٢ ٤١٣	١ ٣٢٥	(٧٩)	١ ٤٠٤
١٢٨ ٤٩٧ ٨٩١	٣٥ ٩٠٨ ٩٦٠	٩٢ ٥٨٨ ٩٣١	١ ٤٦٧	٤١٤	١ ٠٥٣
١٨٠ ٢٣٠ ٩٥١	٨٢ ٧٧٧ ٤٨٤	٩٧ ٤٥٣ ٤٦٦	٤٠ ٦٤١	١ ٢٨١	٣٩ ٣٦٠
٢ ٠٣٠ ١٩٨ ٣٠٢	١ ٥٧٥ ٥٥٠ ٩٣٨	٤٥٤ ٦٤٧ ٣٦٤	(٤ ٨٠٥ ٧٣٠)	(٤ ٧٩٥ ٨٧٢)	(٩ ٨٥٧)
٣٨ ٥٦٢ ١٠٧					
١٠ ٠٠٠ ٠٠٠					
١١ ٤٢٣ ٦٢٨					
٧٤٩ ٤٢٧					
٦٠ ٧٣٥ ١٦٢					
٢ ٠٩٠ ٩٣٣ ٤٦٤					

الجدول البياني الثالث: استخدام الميزانية البرمجية للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣
(بالدولارات الأمريكية)

الميزانية البرمجية	الأغراض الاستراتيجية	
١ ٢٧٨ ١٣٠ ٠٠٠	الأمراض السارية	١
٥٤٠ ٢٩٨ ٠٠٠	الأيدز والعدوى بفيروسه والسل والملاريا	٢
١١٣ ٧٦٣ ٠٠٠	الحالات المرضية غير السارية المزمنة	٣
٢١٨ ٣٠٦ ٠٠٠	صحة الطفل والمراهق والأم والصحة الجنسية والإنجابية والشيخوخة	٤
٣٨٢ ٠٢٨ ٠٠٠	الطوارئ والكوارث	٥
١٢٢ ٢٥٥ ٠٠٠	عوامل الخطر المحدقة بالصحة	٦
٤٢ ٧٨٩ ٠٠٠	المحددات الاجتماعية والاقتصادية للصحة	٧
٨٦ ٨٢٥ ٠٠٠	البيئة الأصح	٨
٥٤ ٨٩٨ ٠٠٠	التغذية والسلامة الغذائية والأمن الغذائي	٩
٣٤٨ ٠٩٣ ٠٠٠	النظم والخدمات الصحية	١٠
١٣٧ ٢٨٣ ٠٠٠	المنتجات والتكنولوجيات الصحية	١١
٢٥٧ ٥٧٠ ٠٠٠	قيادة المنظمة وتصريف شؤونها وشراكاتها	١٢
٣٧٦ ٧٤١ ٠٠٠	وظائف التمكين والدعم	١٣
٣ ٩٥٨ ٩٧٩ ٠٠٠	المجموع	

الملاحظة أ: المصروفات للفترة ٢٠١٣-٢٠١٢ هي المصروفات حسب بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية (البيان الخامس).

الملاحظة ب: يجسد مجموع مصروفات التنفيذ مجموع المصروفات والأعباء للفترة ٢٠١٣-٢٠١٢. وترد تفاصيل إضافية في تقييم أداء الميزانية البرمجية ٢٠١٣-٢٠١٢ (الوثيقة ج ٤٢/٦٧).

النسبة المئوية للتنفيد	الرصيد المتبقي	التنفيد ٢٠١٣-٢٠١٢ (الملاحظة ب)	الأعباء ٢٠١٣-٢٠١٢	المصروفات ٢٠١٣-٢٠١٢ (الملاحظة أ)
%١١٢	(١٥٣ ٨٢٣ ٣٤٨)	١ ٤٣١ ٩٥٣ ٣٤٨	٥٥ ٦٠٨ ٨٠٥	١ ٣٧٦ ٣٤٤ ٥٤٣
%٧٧	١٢٥ ٦٢٧ ٥٥٣	٤١٤ ٦٧٠ ٤٤٧	٢٦ ٥٠٢ ٩٢٧	٣٨٨ ١٦٧ ٥٢٠
%٩٩	١ ٦٨٦ ٤٦٤	١١٢ ٠٧٦ ٥٣٦	٤ ٠٧١ ٢٢٢	١٠٨ ٠٠٥ ٣١٤
%١٠٨	(١٨ ٥١٤ ٥٤٢)	٢٣٦ ٨٢٠ ٥٤٢	١٥ ٤١٨ ٨٦٤	٢٢١ ٤٠١ ٦٧٨
%٩٥	١٨ ١٥٠ ٣٥٣	٣٦٣ ٨٧٧ ٦٤٧	٣٥ ٠٢٩ ٧٥٠	٣٢٨ ٨٤٧ ٨٩٧
%٧٩	٢٥ ٦٥٤ ٠٩٥	٩٦ ٦٠٠ ٩٠٥	٣ ١٦٣ ٥٦٦	٩٣ ٤٣٧ ٣٣٩
%٩٠	٤ ٤٣٨ ٦٦٥	٣٨ ٣٥٠ ٣٣٥	١ ٠٧٧ ٩٩٢	٣٧ ٢٧٢ ٣٤٣
%٩٨	١ ٣٥٩ ٥٠٣	٨٥ ٤٦٥ ٤٩٧	٣ ٠٢٩ ٦٨٢	٨٢ ٤٣٥ ٨١٥
%١١٣	(٧ ٠٤٢ ٩٠٨)	٦١ ٩٤٠ ٩٠٨	٢ ٠١٩ ٣٤٧	٥٩ ٩٢١ ٥٦١
%٩٢	٢٦ ١٨٦ ٨٨٠	٣٢١ ٩٠٦ ١٢٠	١٨ ٦٥٠ ٥٥٦	٣٠٣ ٢٥٥ ٥٦٤
%١٠٢	(٣ ٣٧٢ ٠٤١)	١٤٠ ٦٥٥ ٠٤١	٤ ٠٥١ ٥٧٥	١٣٦ ٦٠٣ ٤٦٦
%١٠٠	٢٤٤ ٤٥٩	٢٥٧ ٣٢٥ ٥٤١	٤ ٥٠٣ ٨٩٣	٢٥٢ ٨٢١ ٦٤٨
%٩٤	٢٤ ٣٧٧ ٣٣٩	٣٥٢ ٣٦٣ ٦٦١	١٢ ١٩٣ ٩٥٣	٣٤٠ ١٦٩ ٧٠٨
%٩٩	٤٤ ٩٧٢ ٤٤٣	٣ ٩١٤ ٠٠٦ ٥٥٧	١٨٥ ٣٢٢ ١٣٢	٣ ٧٢٨ ٦٨٤ ٤٢٥

الجدول البياني الرابع: المصروفات حسب المكتب الرئيسي - الصندوق العام فقط

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣
(بالدولارات الأمريكية)

المكتب الإقليمي للأمريكتين	المكتب الإقليمي لأفريقيا	المقر الرئيسي	المصروفات
٤٦ ٥٣٦ ٦٦٧	٢٠٣ ٩١٧ ٥٤٣	٣٩٢ ٩٧١ ٨٧٧	تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين
٣ ٧٧٢ ٦٣٠	٢٤ ٦١٧ ٧٩٦	٨ ٥٩٣ ٥٥٢	الإمدادات والمواد الطبية
٧ ٩٧٦ ٦٥٨	٩٠ ٣٢٢ ٥٥٧	١١٧ ٧٨٣ ٢٥٩	الخدمات التعاقدية
٢ ٠٨٠ ٠٤٦	١٥٦ ٧٨٨ ٢٦٧	١٠ ٩٣٣ ٨٠٣	التحويلات والمنح للجهات النظرية
٦ ٩٨٧ ٠٩٣	٤١ ٥٩٠ ٥١٩	٦٦ ٤٤٩ ٧٢٧	السفر
٢ ٦٨٥ ١٩٦	٩٥ ٢٤٩ ٦٣٣	٢٨ ١٦٠ ٧١٢	مصروفات التشغيل العامة
—	١٢ ٥٠٠ ٥٥١	٢ ١٢٩ ٩٢٤	المعدات والمركبات والأثاث
٧٠ ٠٣٨ ٢٩٠	٦٢٤ ٩٨٦ ٨٦٦	٦٢٧ ٠٢٢ ٨٥٤	مجموع المصروفات

النسبة المئوية للمصروفات حسب نوع المصروفات في المكاتب الرئيسية

٥٪	٢٣٪	٤٤٪	تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين
٣٪	٢١٪	٧٪	الإمدادات والمواد الطبية
٢٪	٢٢٪	٢٨٪	الخدمات التعاقدية
١٪	٥٦٪	٤٪	التحويلات والمنح للجهات النظرية
٤٪	٢٥٪	٤٠٪	السفر
٢٪	٥٤٪	١٦٪	مصروفات التشغيل العامة
صفر٪	٣٦٪	٦٪	المعدات والمركبات والأثاث
٣٪	٣٠٪	٣٠٪	مجموع النسبة المئوية

النسبة المئوية للمصروفات حسب نوع المصروفات في كل مكتب رئيسي

٦٧٪	٣٣٪	٦٣٪	تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين
٥٪	٤٪	١٪	الإمدادات والمواد الطبية
١١٪	١٤٪	١٩٪	الخدمات التعاقدية
٣٪	٢٥٪	٢٪	التحويلات والمنح للجهات النظرية
١٠٪	٧٪	١١٪	السفر
٤٪	١٥٪	٤٪	مصروفات التشغيل العامة
صفر٪	٢٪	صفر٪	المعدات والمركبات والأثاث
١٠٠٪	١٠٠٪	١٠٠٪	مجموع النسبة المئوية

المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	المكتب الإقليمي لأوروبا	المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	المجموع
٧٨ ٧٣٦ ٨٩٢	٦١ ٦٧٣ ٨٧٨	٥٣ ٠٤٠ ٦٥٦	٦٠ ٠٥٧ ١٨٥	٨٩٦ ٩٣٤ ٦٩٨
٤٩ ٠٣٢ ٨٤٦	٤٠٠ ٢٥١	٢٧ ٥٩٦ ٢٨٦	٦ ١٠١ ٤٨١	١٢٠ ١١٤ ٨٤٢
٩٤ ٣٣٩ ١٨٦	٢٢ ٦٧٩ ٨١٧	٥٣ ٩١٧ ٩٩٨	٣٠ ٩٤٩ ٧٤٦	٤١٧ ٩٦٩ ٢٢١
٧٠ ٧٩٨ ١٣٧	٣٥٩ ٩٩١	١٦ ٩٢٥ ٠٩٧	٢٣ ٨٩٦ ٣٨٦	٢٨١ ٧٨١ ٧٢٧
١٣ ٨١٠ ٦٩٧	١٠ ٢٢٣ ٦٤٨	١٥ ٠٧٧ ٧٨٠	١١ ٣٢١ ٠٣٠	١٦٥ ٤٦٠ ٤٩٤
٢٢ ٦٤٤ ٧٠٩	٦ ٨٦٧ ١٦١	١١ ٨٩١ ٣١١	٦ ٣٤١ ٢٧٧	١٧٣ ٨٣٩ ٩٩٩
١١ ١٦٠ ٢٤٥	٩٤٧ ٥٣٤	٣ ٨٨١ ٥٠٣	٤ ٢١٢ ٧٢٦	٣٤ ٨٣٢ ٤٨٣
٣٤٠ ٥٢٢ ٧١٢	١٠٣ ١٥٢ ٢٨٠	١٨٢ ٣٣٠ ٦٣١	١٤٢ ٨٧٩ ٨٣١	٢ ٠٩٠ ٩٣٣ ٤٦٤

%٩	%٧	%٦	%٦	%١٠٠
%٤١	صفر %	%٢٣	%٥	%١٠٠
%٢٣	%٥	%١٣	%٧	%١٠٠
%٢٥	صفر %	%٦	%٨	%١٠٠
%٩	%٦	%٩	%٧	%١٠٠
%١٣	%٤	%٧	%٤	%١٠٠
%٣٢	%٣	%١١	%١٢	%١٠٠
%١٦	%٥	%٩	%٧	%١٠٠
%٢٣	%٦٠	%٢٩	%٤٢	%٤٣
%١٤	صفر %	%١٥	%٤	%٦
%٢٨	%٢٢	%٣٠	%٢٢	%٢٠
%٢١	صفر %	%٩	%١٧	%١٣
%٤	%١٠	%٨	%٨	%٨
%٧	%٧	%٧	%٤	%٨
%٣	%١	%٢	%٣	%٢
%١٠٠	%١٠٠	%١٠٠	%١٠٠	%١٠٠